大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬五千七百八十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

巴基斯坦報紙指出印政策愚蠢
孟加拉國政變是印度挫敗
巴總理布托捐贈孟加拉國新政權五千萬美元物資
並敦促伊斯蘭國家和第三世界承認孟加拉新政府

【路透社巴基斯坦．拉瓦爾品第十七日電】巴基斯坦「時報」今天說，孟加拉國的拉赫曼總理被推翻，是印度一個政治上的失敗。

報紙說，它同時表示印度干涉外國內政的愚昧，這指的是印度擔當了協助孟加拉國脫離巴基斯坦的角色。

【路透社巴基斯坦首都伊斯蘭堡十七日電】這裏的官方人士今天說，巴基斯坦已展開外交攻勢，以期獲致更多國家對孟加拉國新政府的承認。

官方人士說，巴基斯坦駐國外大使已接到指示，要求所駐國家政府承認上星期五發動政變取得政權的總統艾哈邁德的新領導。

巴基斯坦上星期五首先承認新政府，而巴基斯坦總理布托又要求全體伊斯蘭國家和第三世界國家跟着承認。到目前為止已有兩個國家——沙特阿拉伯和蘇丹承認孟加拉國新政府了。

大使館人士說，巴基斯坦的要求承認孟加拉國新政府的外交攻勢，肯定會取得達卡方面的一些好感，而對於兩國正常化的對話，也會形成更有利的氣氛。

據悉，巴基斯坦和孟加拉國在兩年期間，早已有過高度保密的接觸，不過內容不詳。

布托的迅速承認以及慷慨捐助價值五千萬美元的食米和布疋，顯然是意味着對孟加拉新政府表明，巴基斯坦對於政爭關係是有誠意的。

布托承認拉赫曼領導的孟加拉政府是在去年二月，但是由於對財產與債務的分攤問題仍陷於僵局，兩國從未交換大使。

【合衆國際社香港十七日電】外交家說，從印度次大陸的政治看來，孟加拉國的政變可被視作巴基斯坦第一回合的勝利，並且是對負責在一九七一年製造這個新國家的印度的一記打擊。

從拉瓦爾品第傳來的報道說，巴基斯坦人大都為孟加拉國的新變化而雀躍，並且歡迎布托總理承認孟加拉國新政府的決定。

巴基斯坦經常認為，只要孟加拉國是由印度所支配，那麼孟加拉國就永不得安寧。

預言在這個新共和國誕生不到四年便兌現了，而被視作巴基斯坦頭號敵人的拉赫曼總統已被殺死了。

這裏外交家相信，由於印度失去了在孟加拉國的最大的朋友，因此它是有理由表示關注的。此外，達卡的新強人——穆什塔克．艾哈邁德，並不是愛好印度之人。

【合衆國際社新德里十七日電】印度對孟加拉政變中總統拉赫曼被殺一事感到「很大震驚」。

印度一名官方發言人對孟加拉國政變的第一個反映說，「對於政治領袖們和他們的家人被殺的報告，令人感到很大震驚。」

達卡再放寬宵禁
水陸交通已恢復

【路透社加爾各答十七日電】孟加拉國新政府今天在大部分地區撤銷了二十四小時宵禁令。宵禁是於星期四凌晨的政變後實施的。政變中，拉赫曼總統被殺死。

孟加拉國電台昨晚說，各地的宵禁將於今天起停止，但吉大港、納拉揚甘吉等郊區和首都達卡則除外，宵禁於今天當地時間十八時起至明天六時止。

廣播又說，正常的鐵路、公路和河上交通將於今天起恢復。

昨天，所有連接孟加拉國的通訊仍然斷絕，靈通消息人士說，連接印度的兩邊邊境，都加强了巡邏。

泰國貿易團抵京

【新華社北京一九七五年八月十七日電】以泰國商業部長通育．與濟威拉為團長的泰國貿易代表團，應邀前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

我國外貿部部長李強、副部長陳潔和有關方面負責人吳紫勝、張先成等到機場歡迎泰國貴賓。

吳德韓念龍陪同
喬森潘訪旅大
參觀機車廠等　省市革委設宴歡迎

【據新華社旅大一九七五年八月十七日電】以柬埔寨王國民族團結政府副首相、柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令喬森潘為團長，柬埔寨王國民族團結政府副首相英薩利為副團長的柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團，由人大常委會副委員長吳德和外交部副部長韓念龍陪同，今天上午乘專機從北京到達遼寧省旅大市參觀訪問，旅大市群衆兩千多人冒雨熱烈歡迎柬埔寨貴賓。

今天，旅大市人民懷着十分喜悅和親切的心情，熱烈歡迎柬埔寨人民的光榮使者的到來。機場上飄揚着中柬兩國國旗，市區主要街道上空懸掛着彩旗和巨幅歡迎標語。當喬森潘、英薩利等柬埔寨貴賓走下飛機時，遼寧省和中國人民解放軍瀋陽部隊的負責人曾紹山，遼寧省革命委員會副主任黃歐東，旅大市革命委員會主任劉德才，走上前去同貴賓們親切握手。

晚上，遼寧省、旅大市革命委員會舉行宴會，歡迎柬埔寨貴賓。

吳德副委員長、韓念龍副部長出席了宴會。

在洋溢着熱烈友好氣氛的宴會上，曾紹山和喬森潘先後祝酒，共祝中柬兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結不斷鞏固和發展。

宴會後，柬埔寨貴賓應邀出席文藝晚會，觀看了旅大市青少年演出的雜技節目。

今天上午，喬森潘、英薩利等柬埔寨貴賓參觀了大連機車車輛工廠，看了工人們[illegible]計、製造的各種機床，並且登上廠裏新生產的內燃機車，詢問了機車的性能，觀看了試車情況。柬埔寨貴賓熱情地祝賀工人們在社會主義建設中取得更大的成績。

結束對我國的訪問
越經濟代表團離京
前天曾赴天津參觀大港油田

【據新華社北京一九七五年八月十七日電】由越南勞動黨中央委員會政治局委員，越南民主共和國政府副總理黎清毅率領的越南民主共和國政府經濟代表團，結束了對我國的訪問，今天上午乘專機離開北京。

中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，外貿部部長李强、副部長陳潔，外經部部長方毅、副部長韓宗正，石油化工部副部長孫曉風，有關方面負責人魏玉明、梁楓、高建中等到機場歡送。

【新華社天津一九七五年八月十六日電】黎清毅、李班率領的越南經濟代表團，在石油化工部副部長孫曉風陪同下，於十五日和十六日訪問了天津。

十五日晚，中共天津市委第一書記、天津市革命委員會主任解學恭舉行宴會歡迎越南貴賓。宴會在親切友好的氣氛中進行。

越南戰友在天津參觀了大港油田。貴賓們在這裏參觀了三二一八二鑽井隊，觀看了工人們的操作情況。貴賓們還參觀了油田的採油井和女子轉油站。黎清毅副總理對大港油田工人堅持獨立自主、自力更生方針所取得的成就表示祝賀。貴賓們還參觀了天津市第一石油化工廠。

代表團抵離天津時，解學恭等到車站迎送。

五千萬蘇聯學童
缺乏校服鉛筆等
哈薩克三十九新校需書桌一萬四千張，
但僅得三百張，生產不足，於茲可見。

【法新社莫斯科十七日電】於九月一日開學的五千萬名蘇聯學童，將要面臨缺乏校服和書桌，以至鉛筆等。

「莫斯科真理報」今天報道，自莫斯科定下學童要穿新校服之後，家長和學童都受此問題困擾。

新校服乃藍色海軍裝，代替舊的灰色校服，但只是根據「一九六四年平均兒童」身材剪裁。報紙說，但是，一九六四年的兒童並不等於一九七五年的兒童，因此，那些比正常肥些或瘦些的兒童，在「達斯赫．米亞」兒童公司排了多個鐘頭隊之後，仍然兩手空空的走出來。

那些身材超過平均程度的兒童的家長，就只有以兩倍的價錢度身訂做校服了。

蘇聯「真理報」報道，與此同時，在中亞細亞的哈薩克的三十九家新學校，只得到它們所需的一萬四千張書桌的三百張。政府「消息報」本周初報道，蘇聯生產不出足夠的鉛筆，以供所需。

hongkong electric

致
香港中華煤氣有限公司股東
通　告

本公司之收購建議期限將於今日下午三時三十分屆滿。

辦理接納收購之辦事處：

畢馬域餞曹公司
香港德輔道中一三四至一三六號
泰盛商業大厦二樓

辦公時間：上午九時至下午三時三十分

閣下如接納此項建議，請將填妥之接納及轉讓表格，連同有關股票，於本日下午三時三十分前送達畢馬域餞曹公司。

香港電燈有限公司
秘書
符勵志啟

一九七五年八月十八日

煤氣

香港中華煤氣有限公司
致各股東通告

1. 如果港燈及其財務顧問宣佈收購建議，在今天截止，或截止日期不會延期，係存心欺騙，**請股東切勿受愚**，如果港燈宣佈收購建議，由有條件轉爲無條件，則過今日（星期一）後，閣下將再有充份時間考慮該項收購建議。
2. 如港燈或其財務顧問，向閣下宣佈接受收購建議，可使閣下資產增加，此種行動，係戲弄股東行爲，**請勿受愚**，自港燈1975年7月5日宣佈收購建議後董事會已宣佈下列有關煤氣公司事實：

每股增加盈利	30%
每股增加中期息	33%
每股增加末期息	50%
每股增加淨值資產	250%

7月5日港燈宣佈收購前，煤氣股份平均收市價爲港幣$14.05，該$14.05價格，現已成過去，只可作爲經濟歷史之參考，在收購建議期內至1975年8月15日煤氣公司股份平均價超過$17.00

3. 港燈可能隨時宣佈其收購建議，由有條件轉爲無條件，股東切勿受該宣佈欺騙，**因此種宣佈行動，用意係矇蔽煤氣股東**，並不表示港燈已將煤氣公司收購成功。

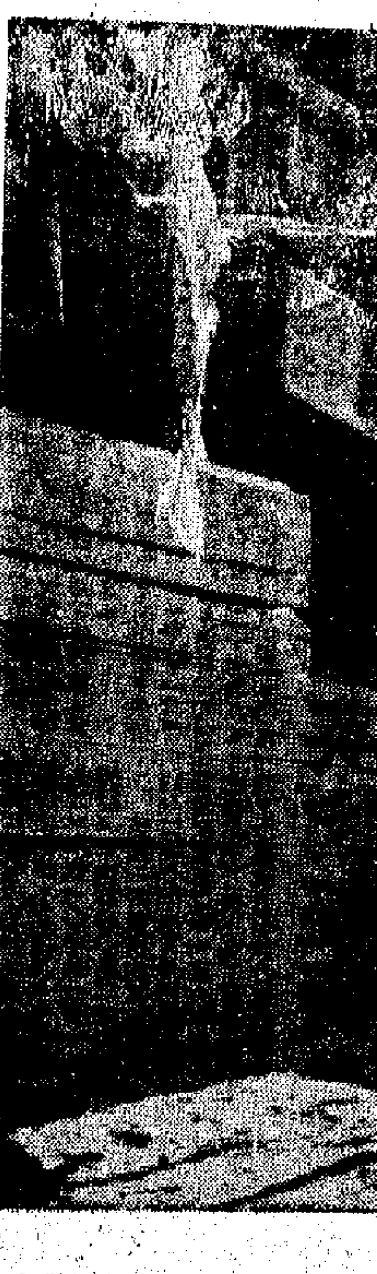
繼續拒絕港燈收購建議使煤氣公司保持獨立

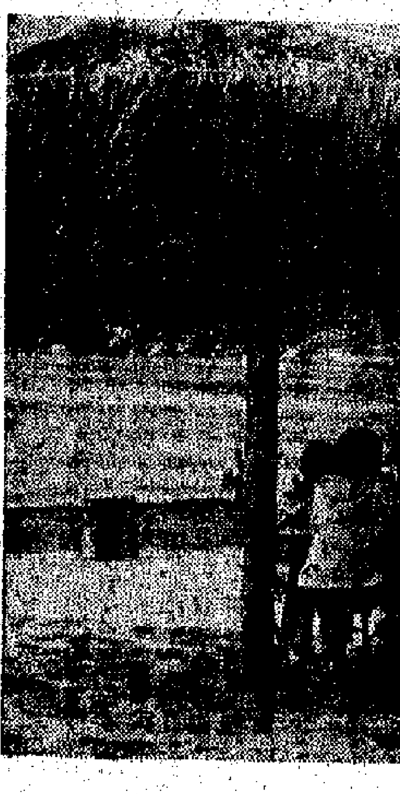
香港中華煤氣有限公司
董事會主席
利銘澤謹啓

一九七五年八月十八日

香港中華煤氣有限公司董事會已盡量小心確保本通告內發表之事實與意見均屬公平準確。董事會對本通告內容負責。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES





認識加速發展鋼鐵工業重要性
遼寧省大量增產冶金設備 支援鞍鋼包鋼武鋼等建設
一月至七月採礦設備增三成軋鋼設備增逾二成

【據新華社瀋陽一九七五年八月十七日電】遼寧省機械工業戰線廣大職工堅決貫徹執行發展工業「以鋼爲綱」的方針，大力生產冶金、礦山設備，支援鋼鐵工業。今年一至七月份，全省機械工業部門生產的礦山採掘設備比去年同期增長百分之三十二點四；軋鋼設備比去年同期增長百分之二十二；燒結設備增長百分之二十；爲鞍鋼、本鋼、包鋼、武鋼等單位的一批建設工程提供了四百多台配套設備；同時還試製成功並生產了一批新產品。

遼寧生產的冶金、礦山設備在全國佔有較大比重。今年，這個省的機械工業戰線廣大職工在學習無產階級專政理論的過程中，進一步認清了發展鋼鐵工業對鞏固無產階級專政，促進國民經濟發展的重大意義，決心多快好省地生產冶金、礦山設備，當鋼鐵工業的「好後勤」。瀋陽重型機器廠是製造冶金設備的重點企業。這個廠的黨委曾多次組織職工到鞍鋼、本鋼等單位參觀學習，使大家進一步提高了對加速發展鋼鐵工業重要性的認識。他們急鋼鐵工業之所急，積極爲國家生產技術要求比較複雜的產品，滿足鋼鐵工業部門的需要。鞍鋼急需一台大型軋機的配套設備——捲取機，瀋陽重型機器廠便組織了有工人、領導幹部和技術人員參加的「三結合」隊伍，並發動群衆打殲滅戰；結果，原計劃半年試製成功的捲取機，只用兩個月就製造出來了。

遼寧省機械工業戰線職工還注意搞好產品設計，提高產品的質量和技術性能，努力製造先進的機械設備，武裝鋼鐵工業。今年以來，光是礦山採掘設備，全省就製造成功了牙輪鑽機、大型穿孔機、鑿岩台車、扒礦機等較好的產品，這些產品一般都具有結構簡單、生產效率高、耐用的特點。比如一台新型的牙輪鑽機，它的生產效率可以頂十幾台老式的衝擊式鑽機。今年試製成功的二立方米棒型浮選機，同過去的舊式浮選機相比較，不但效率提高二倍，而且還具有結構簡單、運行穩定、礦石回收率高等特點。瀋陽礦山機器廠生產的剷運機，過去由於剷刀片的使用壽命短，常常影響生產。今年初，這個廠的職工採用了等離子噴焊新工藝焊接剷刀片後，使剷刀片的質量顯著提高，使用壽命比過去延長了五倍多。

亞洲射聯大會決定恢復中國會員席位
指出：中國只有一個、中華人民共和國射擊協會是中國唯一代表。

【法新社吉隆坡十七日電】第三屆亞洲射擊聯合會會員大會今天在這裏決定，中華人民共和國射擊協會將是中華人民共和國在亞洲射擊聯合會（ASC）的唯一代表。

亞洲射擊聯合會已在一封寫給中華人民共和國射擊協會秘書長葉樹卿的信中提出了保證。信的副本已分發給記者們，內容包括：

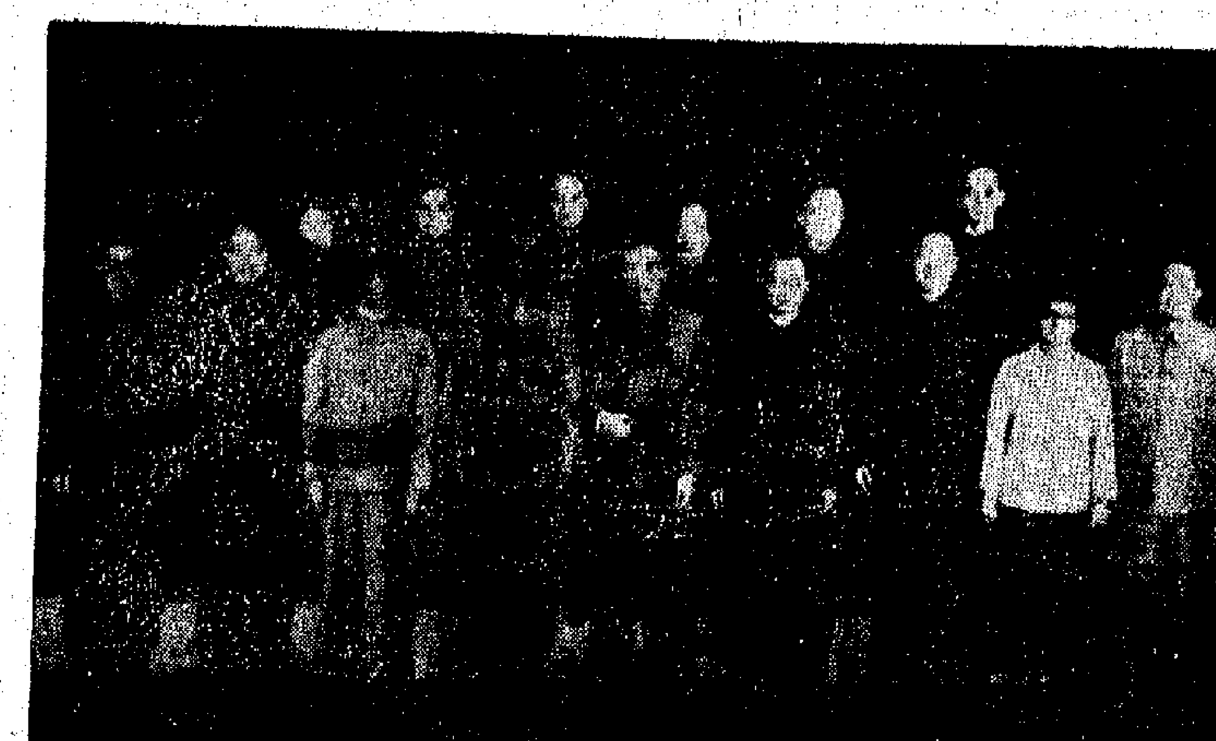
一、只有一個中國。

二、中華人民共和國射擊協會將是正式代表。

三、中華人民共和國射擊協會是亞洲射擊聯合會唯一會員。

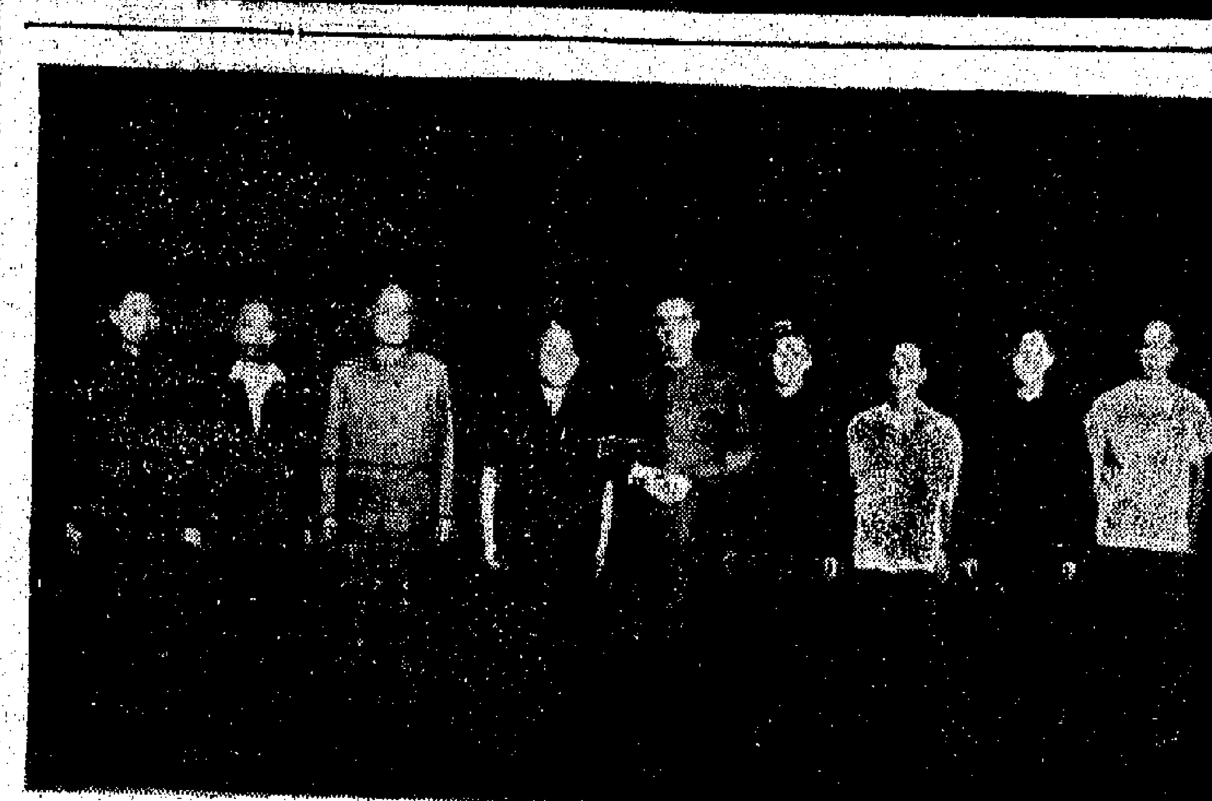
四、沒有其他地區可能代表中國作爲會員。

與此同時，斯里蘭卡射擊協會亦被接納爲亞洲射擊聯合會會員。到目前爲止，會員數目已達到十七個。



周總理會見喬森潘英薩利

周恩來總理（前排中）八月十六日在北京的醫院裏會見了喬森潘副首相（前右四）、英薩利副首相（前左二）和由他們率領的柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團。賓努首相（前左四）參加了會見。鄧小平副總理（前左三）、華國鋒副總理（前右三）等會見時也在座。圖爲會見時合影。（新華社傳真照片）



周總理會見黎清毅李班

中共中央副主席、國務院總理周恩來（中）八月十六日晚在北京的醫院裏會見了越南民主共和國政府經濟代表團團長、越南勞動黨中央委員會政治局委員、越南民主共和國政府副總理黎清毅（左四）和代表團副團長、外貿部副部長李班（右四）等越南同志。（新華社傳真照片）

葡國北部動亂加劇
示威者昨與葡修分子在阿城駁火
貢薩爾維斯發表電視講話企圖繼續掙扎

【合衆國際社里斯本十七日電】葡萄牙軍隊星期日凌晨向天空開槍，驅散投擲石塊的反葡共（修）示威者，爲一千名被困於足球場內的葡共人員解圍。這些葡共人員是在阿爾科巴卡城的球場內參加大會。

葡共（修）總書記庫尼亞爾在抵達大會時，汽車被示威者用石塊襲擊。他從軍隊守衛的旁門逃離球場。

在軍隊出動救人之前，示威者在球場內和葡共分子交火，並將他們困在球場內超過四小時。醫院發言人說，有十五人受傷，其中兩人被槍傷，情況嚴重。

軍隊抵達後，設置路障及封鎖了通往球場的道路，驅退示威者，大部分葡共分子乘私家車和貨車逃離城市。有些則在阿爾科巴卡熱鬧區周圍躲避。阿爾科巴卡在里斯本以北六十哩，爲保守派的據點。

【法新社里斯本十七日電】葡萄牙總理貢薩爾維斯昨晚在這裏在葡共（修）和反葡共之間再起衝突的背景之中，向武裝部隊運動挑戰。

越來越孤立的貢薩爾維斯在全國性電視和電台講話中說，黨派紛爭，掩蓋了葡萄牙的真正問題，延遲了問題取得解決，並且隱藏了企圖取消社會主義演變的國內力量的角色。

觀察家說，貢薩爾維斯星期六晚的聲明，顯然是在武裝部隊運動內部反對團體——特別是在前外長安圖內斯後面的「溫和派」和保安司令德卡瓦略的支持者之間的意見一致的氣壇上，預告他的犧牲的最後宣戰。

土國防部起草軍備工業計劃

【路透社安卡拉十七日電】土耳其一份官方聲明今天說，這裏的國防部正爲土耳其起草建立一個軍備工業的計劃。該計劃能夠提供的軍備範圍從彈藥到戰機。

它說，這個計劃企圖減少安卡拉對外國武器來源的依賴，顯然是指美國武器的禁運。

美國國會二月五日停止了對土耳其一切的軍事援助和售賣武器，因爲它不同意土耳其的塞浦路斯政策。

聲明說，國營公司將負責建造飛機、坦克和其他武器。

廣州建造首艘萬噸輪 「遠陽」號首航日本
橫濱各界表示歡迎

【據新華社東京一九七五年八月十七日電】日本各界人士及愛國僑胞八月十六日在橫濱市舉行茶會，熱烈歡迎中國廣州製造的第一艘萬噸遠洋貨輪「遠陽」號首航日本。

這次歡迎茶會是日本橫濱市政府、橫濱—上海友好委員會、日中友協（正統）中央總部、日本國際貿易促進協會和橫濱港灣聯誼會舉辦的。日本各界人士和愛國僑胞三百多人出席了茶會。

橫濱市市長飛鳥田一雄代表五個主辦單位致歡迎詞。他說，日中兩國是一衣帶水的鄰邦。近年來，兩國各方面的交流正在不斷發展，加深了兩國人民的相互理解和友好。他說，我們期待早日締結日中和平友好條約，希望日中兩國子子孫孫友好下去。

在歡迎會上，日本朋友和中國船員分別表演了文娛節目。茶會自始至終充滿着熱烈友好氣氛。

基辛格周五訪埃及 將擬埃以西奈協議
傳以色列軍已同意撤出西奈兩戰略通道

【路透社開羅十七日電】具有影響力的「共和國報」今天報道，亞歷山大港已開始工作，準備迎接美國國務卿基辛格舉行會談，最後擬定在西奈的埃及—以色列協議。

它說，會談定於星期五開始，將討論以色列再撤退的最後安排、監視系統的協定，以及走向完全解決中東問題的下一步。

靈通消息人士在這裏說，以色列軍隊新的撤退線已基本獲得同意，使埃及可完全控制在西奈的米特拉和吉迪的戰略性通道。

收回這些通道和阿布·魯迪斯油田是埃及簽署臨時協議的主要條件。據說，以色列亦同意了交回這些地方。

埃及報紙過去數天一直在表示基辛格在星期開展新的中東穿梭訪問，但迄今華盛頓仍未發出宣佈。

「共和國報」今天說，基辛格偕其夫人將於星期五正午抵達亞歷山大港，並將下榻於皇宮拉斯·艾丁宮。

它說，基辛格將於星期三訪問以色列，開始他的旅程。它說，旅程歷時十天，將包括訪問敘利亞、約旦和沙特阿拉伯。

反對卡扎菲執政 利比亞政變流產 卅多名軍官被捕

【路透社開羅十七日電】開羅報紙今天報道，利比亞革命指揮委員會的兩名成員，日前進行了一次反對利比亞領袖卡扎菲的流產政變。

他們說，發動政變的兩人是：社會聯盟秘書長巴希爾·霍艾迪，因拒捕受傷；利比亞工業計劃負責人奧馬爾·梅海夏爾，他已飛往突尼斯。

報紙說，卡扎菲的情報局發現了這次政變圖謀。政變圖謀人員還包括利比亞革命指揮委員會其他成員，在的黎波里和班加西的自由軍官組織和共和國衛隊一批指揮官。

「金字塔報」、「共和國報」和「消息報」同時報道，有三十多名利比亞國軍和衛隊指揮官被捕。

本周初，開羅報紙說，自星期三以來，完全禁止利比亞人離開利比亞。

南朝鮮經濟益惡化 負債八十四億美元
工廠企業紛紛倒閉失業人數續增

【新華社平壤一九七五年八月十七日電】漢城消息：朴正熙集團最近無論什麼今年上半年可以看到危機的南朝鮮經濟已有「復蘇」的跡象，然而大量事實表明，南朝鮮的經濟正在更加惡化。

據報道，去年，南朝鮮有兩千多家工廠企業，由於缺乏原料、資金和銷售困難而紛紛倒閉或者縮減了生產。今年的情況更爲不妙，僅在頭五個月中，倒閉和縮減生產的工廠企業數字就超過了去年。許多大型買辦工廠企業也紛紛破產。不久前，十五家買辦企業由於負債累累，不得不移交給銀行管理，以便清償債務。最近又有幾個大企業相繼倒閉，接踵而來的是大批工人失業。據南朝鮮僞官方公佈的大大縮小了的數字，到去年年底，南朝鮮失業、半失業的人數已達二百零五萬以上。今年的失業人數繼續增加。

朴正熙集團爲了挽轉經濟惡化的局面，拚命向外國乞求貸款，使南朝鮮的經濟更陷入不可解脫的危機之中。據報道，今年上半年朴正熙集團已引進外國貸款和投資七億七千五百多萬美元，其中貸款近六億四千萬美元，使南朝鮮負債共達八十四億多美元。外國資本已滲透和控制了南朝鮮主要經濟部門，目前南朝鮮生產總值中有百分之七十屬於外國壟斷資本。主要工業部門的原材料有百分之八十到百分之百依賴進口。本來已是千瘡百孔的南朝鮮經濟，現在更是面臨越來越大的困難。去年南朝鮮的對外貿易的赤字高達二十三億八千萬美元，而今年頭四個月對外貿易赤字就達到了十億八千多萬美元。

南朝鮮經濟的繼續

歐洲經合發展組織展望 美失業率續維持高水平
一九七六年仍在百分之八點五左右

【路透社巴黎十八日電】經濟合作與發展組織今天說，美國在一九七六年中的失業率，仍將會在百分之八點五左右。

它指出，美國上月的失業率爲百分之八點四，而六月份則爲百分之八點六。

這個二十四國組織在對美國的經濟前景作出預測，在今年下半年，消費者需求和房屋建築的增加，將導致美國經濟復甦。

它預測，在同一期間，真正的國家貨物和勞務生產，將以百分之六至六點五的年率增加。

然而，經濟合作與發展組織警告說，爲刺激經濟而下的貨幣和財政刺激影響消失後，便可能阻礙復甦。

它預測，美國通貨膨脹可能於今年再減低，但又預料加薪和原料加價將限制通貨膨脹減低。

台中露營遭雷殛 女學生一死六傷

【合衆國際社台北十七日電】昨天台中地區雷電交加。「建成」中學的學生陳昭華等在台中海灘附近露營，一根蓮蓬遭到雷殛，一名女生死亡，六名受傷。

據竹南警署一值班警官對合衆社記者說，陳昭華十四歲，觸了電，在離海灘三哩的竹南醫院不治死亡。

警官說，雷電把帳篷「擊碎」，但帳篷竟然沒有着火。他說，同住在這個帳篷內的其他六名女生，都受到驚嚇和較輕的觸電，但是她們毋須留在醫院。

警方又說，她們是台北「建成」初中女學校的學生，該校學生三百餘人，現都在海灘附近過露營生活。

新聞 **特寫**

從雁蕩山到虹橋

政協浙江省委員會委員 原國民黨九十八軍軍長 劉勁持

最近，與在杭州的幾位老朋友同在遊雁蕩山的中途，得悉過去在溫州十中和廈門大學兩度同窗的老友胡非，住在虹橋，離開雁蕩不遠。我們倡議去虹橋一行。同行諸友在遊遍名山之後，也想瀏覽一下鄉村集鎮風光，都興致勃勃地樂於陪同前往。

汽車沿着雁蕩山麓前行，越過清江，約莫半小時，就到了虹橋，見到了胡非。我們闊別三十來年，如今都已是七十以上的老人。他見我們到來，喜出望外，與我緊握雙手，互問健康。

會晤老國民黨人胡非

胡非告訴我，他一九四九年在國民黨中央組織部任職時，看到國民黨大勢已去，棄官回家的。當時，他鑒於國民黨大勢已去，繼續跟着它，只能是絕路，得不到好下場；如果跟共產黨走，共產黨是否歡迎，思想上有顧慮。他懷着這種複雜的心情，日思夜想，苦無良策。最後，考慮到妻子兒女都在家鄉，還是決定棄官回家，看看再說。一九四九年，樂清縣解放，人民群衆歡欣鼓舞，他卻憂心忡忡，擔心共產黨算老帳。可是，他連做夢也沒想到，共產黨認爲他在解放前能毅然脫離國民黨，棄官回家，就是一種愛國的表現，不僅不咎既往，還量才錄用了他，工作上和生活上都作了妥善安排。如今，胡非已退休在家養老，月月領退休金，看病有公費醫療，生活寬裕。一個女兒在北京讀書，一個女兒在鎮上工作，兒子在家中務農，還有四個孫兒也在讀書。他每天讀讀書，看看報，寫寫字，生活得很快樂。

胡非談虹橋鎮今昔

胡非對我說，二十多年來，他親眼看到了祖國大陸農村的變化，感到十分振奮。他滔滔不絕地談述祖國山河的巨大變化。解放前，樂清縣的工業，幾乎是空白點，農業生產技術落後，收成菲薄，交通運輸完全仰賴木帆船和竹筏，文化教育、醫療衛生落後得可憐，全縣只有三所中學，一所簡陋的醫院，至於人民生活，更是貧困不堪：「火篾當燈照，火籠當棉襖，鹹菜當菜肴」。而今，這一切都成爲飯後茶餘的談笑資料。

現在樂清縣工廠林立，職工人數達一萬多人，工業產值爲解放時的十七倍，農業生產的機械化程度正在不斷提高，人民公社已擁有各種類型拖拉機四百九十五台，全縣基本實現了脫粒加工機械化。糧食產量大大提高，農民家家戶戶有餘糧。文化教育、醫療衛生事業，也是一派興旺景象。全縣有九十九所中學，九百七十五所小學，在校學生達十四萬人。

在台老友不少是虹橋人

談到虹橋的變化，胡非更是津津樂道。他說，現在台灣有不少老朋友是虹橋人，他們一定很想知道虹橋的變化。解放前，我曾多次和這些朋友談及興辦教育的問題。但是，在國民黨反動統治下的舊中國，那只是一種幻想。當時虹橋只有一所中學，八所高小，二所初小，在校學生總共不過一千二、三百人。而今，虹橋有高中一所，初中十九所，學生二千五百人。至於小學，那就更多了，有一百五十五所，學生三萬二千多人。百分之九十五以上的適齡兒童都入學。中小學教師達九百五十人。學校數量多了，培養出的學生，不再是那種四體不勤、五穀不分的廢物了。他笑容滿面地說，我台灣的老友如果回來看看，也必定會有同感。

幸福的晚年生活

聽了他這番話，我也深有感慨。偉大的中國共產黨不僅拯救了億萬人民於水火之中，也挽救了我們這些迷途知返的人。愈來愈感到共產黨的偉大，國民黨的腐敗，共產黨的英明，愈來愈感到自己後半生的道路走對了。回憶我在一九四九年率部起義後，一直得到共產黨和人民政府的關懷照顧。六個兒女，除長女在解放前已成家外，其餘五個兒女都在共產黨的培養下，大學畢了業，有的當醫生，有的當技術員，個個都成了家，有了小孩，過着愉快幸福的生活。二十多年來，我一直工作、生活得很好，擔任政協浙江省委員會委員，過着幸福的晚年生活。

接着，胡非領着我們參觀虹橋街道，這條沿着虹川兩岸新建的街道，寬闊整潔。工業發達了，商業繁榮，街道上人來人往，個個都衣着整潔，一派繁榮興旺景象。胡非說：多麼巨大的變化啊！假如解放前來過虹橋的人，今天再來虹橋，簡直不可能認出這是虹橋了。

颱風襲擊日本西南 交通癱瘓七人罹難
失蹤受傷者四十人逾千間房屋毀壞

▲東京十七日消息：今天，當颱風「菲莉絲」吹襲日本西南部時，最少有七人死亡，八人失蹤和三十三人受傷，颱風造成山崩、電力中斷和交通受阻。

警方說，一千二百五十多間房屋被毀，三十多間屋被沖走和一千七百多間被水淹。

強烈颱風襲擊日本西、南部，迫使交通停止服務，並造成一些損失。

颱風「菲莉絲」以每小時超過八十哩的風速，於今晨襲擊四國島，使該區差不多停止了全部飛機和輪渡服務。

這是今年來第五個，而是首次襲擊日本本土的颱風。它正以每小時十二哩的時速向北移動。預料於今晚進入日本海。

在四國，颱風帶來超過一百六十毫米的雨水，至少有八間房屋被毀，另有三十一間被水淹。據報有兩人受傷。

當颱風向日本西部移動時，由東京至博多的超速火車停了四小時。

▲紐約州錫臘丘茲十六日消息：星期六晚，在錫臘丘茲商業區一條街口的建築物，爆炸後起大火，將大部分建築物燒平。起火原因顯然是因洩漏煤氣而引起的。

這幢六層高的建築物前部分的被炸塌倒，炸傷數名路人。一些消防員在搶救時被燒傷。

火勢迅速蔓延至鄰近四座建築物，全都被焚毀或受損。

▲西德·慕尼黑十七日消息：一名去年失業的工人，昨天在慕尼黑市中心，用打火機點燃淋身汽油，然後點火自焚。

由於手的汽油太少，不足自焚致死，但劇痛使他邊叫邊走過熱鬧的瑪里恩廣場，引起受驚的路人注意。他們其後取用防水布救熄他身上的火。

這名失業漢只知叫約瑟夫·K，被送至醫院急救，身體百分之三十五受三度燒傷。他的自殺，使人想起過去南越僧侶以這種求死的方法，作爲向政治抗議的行動。

西德工人 失業自焚 求生不易 求死也難

縱橫談

基辛格新穿梭外交與蘇聯

美國國務卿基辛格定於後天重到中東，進行穿梭外交。

這次行程共爲十天，美國希望在這十天之中，完成埃以之間的新協議方案，並進行簽字。

這是兩個超級大國在中東爭奪的一個新回合，距離剛剛閉幕的歐洲安全會首腦會議，只有二十天光景。

這對於蘇聯神往之所謂「緩和」的蘇美關係，實在是莫大的諷刺。

基辛格今年春天進行穿梭外交，宣告失敗。

現在，有兩項因素與當時不同：

第一是敘利亞的態度。今年春天時，敘利亞追隨支持蘇聯立場，主張中東問題要拿到有蘇聯參加的日內瓦會議去解決，不贊成美國獨自在埃及以色列之間進行調解。

這半年來，蘇敘關係降溫，敘利亞對於蘇聯頗有不滿，甚至要驅逐蘇聯軍事顧問出境，這將是埃及事件的重演。

在最近期間，敘利亞雖然並不贊成埃及與以色列單獨談判的條件，但所持態度已較年初緩和。

第二是以色列的態度。今年春天，以色列政府爲了表現它的「獨立性」，故意拒絕美埃所協議的撤軍協議，使美國下不來台。

這半年來，以色列的經濟又出現了新危機，民不聊生，物價飛漲。以色列需要更多的美國經濟援助，以色列總理拉賓非美之行，主要是談這件事。因此，以色列的要價與討價力量都已降低，重新完全拒絕美國所提出的方案，可能性減少。

美埃兩國現在都認爲，這次達成協議的機會較多，但是這不能保證中東就是否會有變動。假如基辛格與薩達特在亞歷山大港的會談能夠獲得妥協，那麼，蘇聯在中東的政策將遭受大打擊。

目前埃以已大致同意，以色列將軍隊從西奈的米特拉、吉迪山隘撤走。

西奈半島是個沙漠地帶，南北兩端有大山，阻擋着東西交通，誰要是控制着密特拉、吉迪，誰就能佔着制高點，隨時可以自上而下進行攻擊。

埃及要收回這兩座山隘，以色列則反對。最後的折衷辦法是以色列必須撤退，但改由美國軍隊看守，使用雷達進行監視，雙方不得增兵。

這樣一來，美國軍隊將在極重要的關口之下，插足到西奈半島。另一個插手進去的蘇聯，現在仍不能向埃及「進軍」，就被撬了牆腳。

施君玉

油國專家開會 商今秋增加油價
將討西方通貨膨脹後提出方案

【合衆國際社維也納十七日電】石油輸出國組織專家星期一在這裏開會，考慮石油應該增加價格多少。

石油輸出國組織六月在加蓬利伯維爾舉行會議，決定自十月一日起提高油價。但石油輸出國組織十三國的部長們，在增加多少的問題上，未能取得一致。

他們說，他們將於九月二十四日在維也納舉行特別部長會議時，定出新油價。

部長們授權他們的經濟專家在這裏開會，並就通貨膨脹對石油輸出國組織會員國的收入所造成的影響，作出報告。

孟加拉政變的來龍去脈

李明

孟加拉國的政變和它的發展，在南亞次大陸將可能產生很大的影響。

孟加拉國前總統拉赫曼十五日被工商部長艾哈邁德突然發動的政變推翻，在政變中死亡了。孟加拉新總統宣佈，國名改爲「孟加拉伊斯蘭共和國」。拉赫曼過去所標榜的建國四原則——「民主主義、民族主義、社會主義、非宗教主義」——自然要改變。

新聞說明

今年一月，孟加拉修改了憲法。新憲法使拉赫曼做了總統，又賦予他更大的獨裁權，國會改爲一院制，一切政黨均被解散。這種做法，違背了拉赫曼自己標榜的「四原則」中的「民主主義」，引起全國的不滿。這是造成這次政變的導火線之一。

這次政變的導火線

更重要的是，孟加拉國立國以來經濟日益惡化。去年夏天的大洪水造成飢荒嚴重，農村餓殍遍野，受災地區波及全國的四分之三。存糧僅及平時需要的百分之十五。大批的外國進口和贈送的糧食又被腐敗的官吏中飽。奸商勾結高官，同印度私梟的合作，秘密運糧上下其手，在社會各階層引起了極大的反感。

拉赫曼未上台前，還有一定的聲望。在孟加拉國成立之前，由於東、西巴基斯坦經濟發展不平衡，東巴人民以農業爲主，生活困苦。一九七〇年十二月，拉赫曼領導的政黨「阿瓦米聯盟」在選舉中成爲多數黨，他提出了東巴自治的口號，這是印度樂見的巴基斯坦分裂形勢。西巴反對東巴脫離中央政權，逮捕了拉赫曼，用武力鎮壓東巴的脫離運動。這一措施加上印度的幕後操縱，東巴發動了大規模反對西巴的示威。一九七一年四月，拉赫曼出獄後在加爾各答成立了孟加拉國，自任總理，並發表了孟加拉國獨立宣言。

蘇修印度支持分裂

顯然，這是印度全力支持的。印度分裂東西巴取得初步成功後，更加全力支持孟加拉完全獨立，一九七一年十二月，印度在蘇聯支持下出兵攻打巴基斯坦，俘擄後佔領東巴，孟加拉國於是成立。一九七二年一月，拉赫曼回到孟加拉，出任總理。

孟加拉國成立後，使東巴人大失所望的是發現東巴所受的壓迫和經濟剝削遠甚於過去和西巴之間的差別。蘇聯、印度將原來東巴，後來成爲孟加拉國的經濟作物名產「黃麻」統統掠去。東巴的農業產品、大米、魚類源源運到印度。印度將孟加拉當作它的殖民地，盡情盤剝。蘇聯也將軍事勢力伸入孟加拉，建立了海軍設施和基地。

政權腐化 人民不滿

人民發現，拉赫曼政權事實證明是貪污、無能的政權。許多人後悔擁護東巴獨立，全國的人民也感失望。這時，拉赫曼不顧輿論的反對，下令修憲獨裁，也引起了軍事將領的不滿。

孟加拉的軍部實際力量不大。全國正規軍不過二萬六千五百人，全部是蘇聯、印度的軍事援助。這支軍隊，印度也力圖插手控制，內部派系複雜。但是，軍事將領一致對拉赫曼政權的無能和反對他的獨裁化，超過了他們彼此間的分歧。

此次政變 軍隊支持

新上台的總統艾哈邁德曾在軍隊中任職，與「東巴解放軍」一起同西巴軍隊作過戰。那時拉赫曼還在獄中。艾哈邁德與軍隊有這麼一段淵源，他的政變一開始就得到軍隊的支持，很順利的奪得了政權。

早在艾哈邁德擔任的孟加拉流亡政府外長時，就同美國駐加爾各答總領事時相往來，是個親美人物。孟加拉獨立後他曾出任農業灌溉部長，爲了印度在恒河上游建立法拉加大水壩問題同印度政府發生歧見，印度興建這一水壩後將恒河之水大部分貯於水池，使處於下游的孟加拉無水可灌。艾哈邁德強烈反對印度這一不顧孟加拉人民生活的計劃。印度的英迪拉·甘地見他不識相，便向拉赫曼施壓力，解除了他的農業部部長職務，把他調任工商部部長。任職工商部長後，艾哈邁德更加不滿本國受蘇聯—印度控制的形勢，因此，他的思想更傾向於親美。

親美傾向 蘇印不安

正因爲如此，莫斯科—新德里對孟加拉的政變大爲不安。蘇聯認爲，孟加拉和印度，是它在亞洲推行「亞洲安全體系」最先響應的兩個國家，莫斯科打算從孟加拉、印度做起，將「亞安體系」推而廣之，現在遇到了艾哈邁德這樣一個親美人物，蘇印內心的不滿是不難想像的。

巴基斯坦則歡迎新孟加拉政權，因爲這將改變蘇—印—孟聯合壓迫巴國，進一步肢解巴國的局勢。

印如出兵 風雲會聚

巴基斯坦報紙認爲，印度是有可能出兵侵略孟加拉的。如果印度有意動手，蘇聯定會支持。這一來美國一定會支持親美的艾哈邁德新政府。同時，由於孟加拉本是伊斯蘭國家，也將得到幾十個中東非洲伊斯蘭國家的同情。孟加拉國本來就是被印度肢解的國家。印度前不久吞併了錫金，它藉口拉赫曼被殺同時轉移國內對英迪拉獨裁的注意力。確實不排除出兵進犯孟加拉的可能。這一來，印度次大陸的局勢又將出現新的變化。

共市穀物產量今年少於去年

歐洲共同體統計局發表的一份報告說，共同體內今年的穀物收成預料不會超過一億零二百萬噸，即比去年的一億零八百萬噸減少大約百分之五。

如果它的預言證明是正確的，那麼未來的收成將是自從一九七〇年以來第一次少於前一年的收成。

新聞統計

統計局是根據下述事實作出它的預言的：去年由於土壤中雨水太多，秋播不是推遲就是放棄了。

它說，小麥產量將從四千五百二十萬噸下降到四千萬或四千一百萬噸，但是硬粒小麥作物的收成將從去年的三百四十萬噸增加到三百八十萬噸。

統計局說，黑麥和玉米的收成預料也要減少，一部分原因是播種的面積減少了。（法）

蘇對西方貿易赤字五億英鎊

英「每日電訊報」八月十三日刊登載倫·弗洛伊德的一篇報道，報道蘇聯同西方的貿易赤字達五億英鎊。

報道說，據西方專家說，一九七五年上半年，俄國同其西方主要貿易伙伴的貿易逆差已達五億多英鎊，造成這一赤字的原因主要是俄國沒有得到美國貸款來資助其技術革命。

一九七四年俄國同西方主要工業國的貿易出超約一億四千萬英鎊。但是，由於一九七五年它在西歐和日本的「搶購」，因此，一億四千萬英鎊盈餘變成了五億英鎊赤字。這個數字不包括俄國人由於今年糧食嚴重歉收而不得不大量購買糧食所花的錢。今年蘇聯政府購買糧食還得再花十三億英鎊。除此之外，俄國人必須再搞到三億五千萬英鎊用來[illegible]。

今年蘇聯[illegible]引人注目地轉向西歐。一九七五年上半年，西德對俄國的出口增加了近百分之八十，而西德從俄國的進口則下降了。

今年日本對俄國的出口增加了兩倍，英國今年的出口已翻了一番。

由於蘇聯經濟情況不佳，東歐國家將受害最大。莫斯科首先按照世界價格提高了石油的價錢，接着俄國人要求東歐國家政府加快向蘇聯工業投資。

文瑪

特辭

蘇聯繼續向埃及逼債

埃蘇關於緩期還債談判無結果

新華

蘇聯社會帝國主義乘人之危，繼續向埃及逼債，埃蘇關於緩期還債的談判沒有結果。

在埃及「七·二三」革命二十三周年前夕，蘇聯向埃及作出一個姿態，放出風聲說，它準備考慮關於重新安排埃及還債期限問題；同時，正式邀請埃及財政部長訪問蘇聯。

埃財長空手回開羅

埃及財政部長艾哈邁德·阿布·伊斯梅爾七月二十二日率領埃及經濟代表團到了莫斯科。據中東通訊社報道，在同蘇方會談時，伊斯梅爾根據埃及的經濟狀況以及經濟、社會發展計劃的需要，提出了重新安排還債期限的建議。由於會談進行得不順利，伊斯梅爾不得不延長原定五天的訪問時限。直到八月二日，埃及經濟代表團才結束這次訪問，空手回到開羅。埃及「金字塔·經濟」周刊在八月十日關於代表團訪問的通訊中指出：「（埃蘇）兩國在過去一段時間通過通信和代表團訪問交換觀點，但沒有任何決定性的措施得以實現。」

埃及是發展中的第三世界國家。二十多年來，由於多次遭到帝國主義和猶太復國主義的侵略和破壞，國家經濟受到了嚴重影響，對埃及的國[illegible]難，廣大阿拉伯國家、伊斯蘭國家和第三世界其他國家都十分同情，紛紛伸出援助之手。但是，蘇聯社會帝國主義卻乘人之危，加緊逼債，要埃及每年拿出[illegible]還本付息，妄圖借此迫使埃及屈服。埃及人民在困難面前，並沒有低頭。從一九七三年十月戰爭以來，埃及政府多次表示，埃及切望蘇聯根據埃蘇「友好合作條約」的精神延緩還債期限。然而，蘇聯對埃及的這些要求不僅置之不理，還反過來要埃及把自己的條件「強加於人」。

蘇瘋狂掠奪埃財富

眾所周知，蘇聯通過向埃及高價出售軍火和[illegible]設備等手段，取得了債權國的地位。接着，蘇聯又通過逼債，瘋狂地掠奪埃及的經濟資源。蘇聯的掠奪，大大加劇了埃及的經濟困難。爲了還債，埃及要把棉花等傳統出口物資換來的外匯大部分交給蘇聯，爲了還債，埃及必須擴大對蘇聯的貿易，用其出口的百分之三十抵償。爲此，埃及每年要向蘇聯提供大量的[illegible]業原料、輕工業產品。例如，一九七三—七四年棉花季節，埃棉總產量爲五十八萬四千多包，蘇聯就弄走了十萬零八千多包，佔總產量的百分之三十六。

「援助」何異於高利貸

埃及「金字塔經濟學家」今年四月一日一期在以「十四年中埃及向蘇聯提供了些什麼」爲題發表了埃及中央統計機構的統計數字，給蘇聯的掠奪算了一筆賬。文章列舉了埃及從一九六〇年到一九七三年間向蘇聯提供籽棉、棉紗、棉織品、棉質成衣、蔬菜和水果、大米、啤酒和酒精、紙煙、原油、鞋、[illegible]等物的數字和價值，共達一千一百萬噸，價值十億六千多萬埃鎊，其中三分之一[illegible]。

蘇聯「經濟[illegible]」[illegible]倒是說了點真話[illegible]家對外經濟聯絡[illegible]從其援建的發展[illegible]

[illegible]

埃及有權拒絕付款

蘇聯對埃及逼債的過分[illegible]埃及人民[illegible]

[illegible]

新東埔寨在建設中

郭知

東埔寨軍民解放全國之後，在東埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府的領導下，繼續堅持正確的革命路線，發揚「一手拿槍，一手拿鋤」的革命精神，投入了建立、鞏固革命政權和建設新東埔寨的鬥爭。三個多月來，東埔寨人民堅持獨立自主、自力更生和艱苦奮鬥的方針，開展了以興修水利、恢復交通運輸、整頓城市和恢復工業生產、促進農村團結增產運動等爲主要內容的生產建設運動。

交通運輸線路的恢復工作，幾個月來取得了很大的成績。東埔寨七條主要公路已經陸續恢復通車。從金邊通往西哈努克城和從金邊通往馬德望省的波貝的鐵路，經過突擊搶修，大部分被破壞的路段和橋樑已經修好，不久即可全線通車。

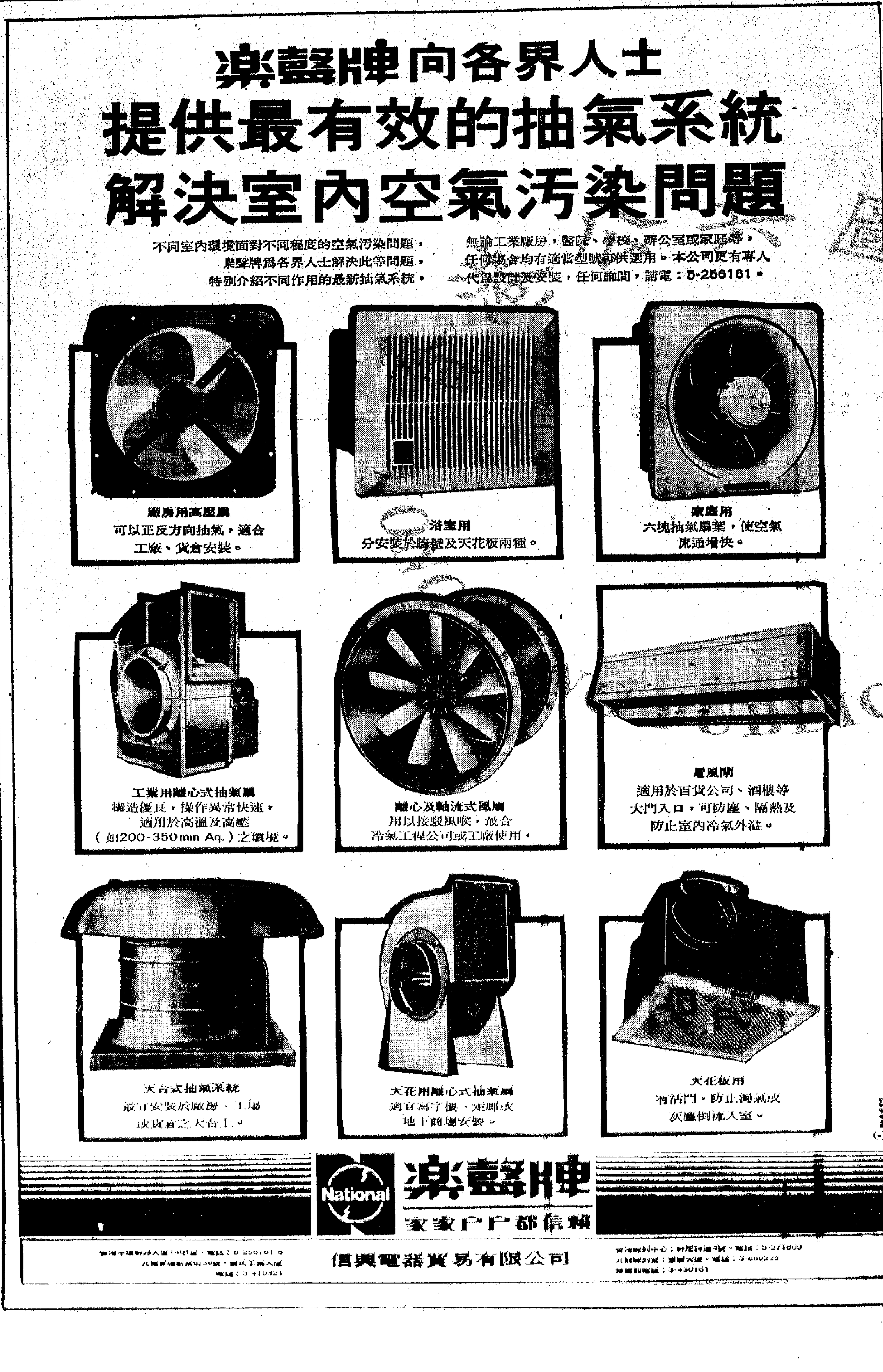
湄公河道

湄公河道的清理工作有很大的進展。在戰爭期間，東埔寨愛國軍民曾在湄公河兩岸擊沉敵軍許多艦艇船隻。全國解放後，他們用自己的雙手把沉船拖上河岸，並排除其它障礙物，使這條最重要的水上交通運輸線路爲建設新東埔寨的鬥爭作出了貢獻。現在，從金邊到越南邊界的湄公河下游河道已能通行大小船隻和汽艇，金邊以北的上游河道，恢復了正常的運輸。西哈努克港等一些重要港口經過修理，已恢復正常活動。波成東機場基本修復使用。交通運輸線路的修復，爲發展工農業生產、改善人民生活創造了更加有利的條件。金邊所有的紡織廠、工業生產也在迅速恢復。

以及電池廠、汽車輪胎廠、造紙廠、煉油廠和其它一些爲工業和農業機械製造零件、工具的工廠和車間，已陸續修復，投入生產。波成東紡織廠的兩百台織布機已經正常運轉，現在，可以日產三千到四千米的布匹。馬德望省的紡織廠、碾米廠、麻袋廠等也已先後開工。東埔寨城市的面貌，正在發生新的變化。

在農村，廣大農民在各級革命政權的領導下，正在轟轟烈烈地開展興修水利工程和雨季插秧運動。據統計，在全國解放前夕，東埔寨解放區的廣大農民已經在近一千七百個地方修築了堤壩，在一千八百個地方挖了池塘和貯水池，並開掘了三百五十多公里長的渠道。在北部的柏威夏省，全省共興修了大小水利工程四百多處。由於修建了這些水利工程，解放區大部分地區已實現了水稻每年兩熟，使農業年年豐收，人民生活不斷改善。在興修水利工程的同時，各地農民積極擴大水稻和其它農作物的種植面積。漁業、蠶業和橡膠生產都有發展。

東埔寨人民正在建設自己國家的鬥爭中勝利前進。在[illegible]的東埔寨國土上，到處是一派戰天鬥地、熱氣騰騰的勞動景象。經過三個多月[illegible]，東埔寨新解放區的面貌煥然一新，老解放區更加欣欣向榮。東埔寨軍民信心百倍，決心依靠自己的力量把東埔寨建設成爲一個繁榮、富強的新東埔寨。



在台老友不少是虹橋人

[illegible]

西德工人失業自焚 求生不易 求死也難

[illegible]

星洲女「小飛魚」過港

天真活潑、今年剛滿十一歲的孫寶玲，接受訪問時暢談在北京舉行的邀請賽。

專訪

今年剛滿十一歲的新加坡女「小飛魚」孫寶玲，在接受記者訪問時，一派孩子氣，是那麼天真活潑可愛。

可是，她在北京舉行的國際游泳、跳水友好邀請賽中，以四分四十六秒九八的優異成績，奪得了女子四百米自由泳的第一名，創造了新加坡全國的新紀錄，打破了日本運動員中村房枝去年在第七屆亞運會創造的四分四十八秒七三的紀錄。

每天練習 風雨不改

個子不高的孫寶玲，是新加坡一家小學下午班的五年級學生。從小，她就學習游泳，每天堅持練習數小時，那怕是刮風下雨，也從不間斷。後來，她參加了一些公開比賽，汲取經驗；同時，在教練員的輔導下，成績突飛猛進。因此，新加坡的一些報紙稱她爲小「女飛魚」。

「你在什麼時候開始學習游泳呢？」記者問。

「六歲。」孫寶玲接着說：「自從開始學游泳以來，我都保持每星期到游泳池練習六天（星期六休息），練習是在早上。在三個多小時的練習中，我跟着教練員做體操、跑步以及一些游泳的基本動作，然後就在池裏不停地進行練習。我是在下午上課的，因此在練習之後還有一點時間休息，恢復體力，應付學習。晚上回到家裏就做功課和讀書。每天我就是這樣的早起早睡，練習游泳和讀書，我很喜歡這樣的生活。」

被選參賽 十分開心

這位女「小飛魚」，談起她獲悉被選爲新加坡游泳、跳水代表團的運動員前往北京參加友好邀請賽時的心情，高興地說：「當時我真是十分開心。因爲我想到，我又可以再一次和我的老朋友會面和比賽了。

「我不但見到了老朋友，也認識了很多新朋友。」「小飛魚」說：「說真的，到北京去參加比賽的每一個運動員和代表，都是我們的朋友。新舊朋友聚在一起，共同練習，一起比賽，交流經驗。」

孫寶玲認爲，這次邀請賽很成功，組織得很好。每一個人都感到很愉快和很滿意。很多人都對我們這些小運動員十分關心，因而在十多天的旅程中，一點也沒有感到陌生和寂寞。

創新紀錄 朋友讚揚

八月七日晚上，「小飛魚」在北京舉行的女子四百米自由泳決賽中，划水快而有力，動作協調，奪得了第一名，創造了新紀錄。獲得觀衆和各國朋友們的讚揚。但她謙虛地對記者表示，她年紀還小，還有很多不足的地方和缺點，有待改進。

在中國逗留期間，她先後到過北京、南京、上海、廣州等地，參觀了人民公社、工廠和遊覽了名勝古跡。她笑着說：「我們還到過一些幼兒園裏參觀過哩！那些天真活潑的小朋友爲我們表演了歌舞歡天喜地的歡迎我們。這些小弟弟、小妹妹一點也不害羞，真可愛。」

深情厚誼 帶回星洲

當記者告訴她，上海市有二十六名四歲至六歲大的幼兒園兒童，在七月成功地橫渡了上海郊區二千公尺寬的黃浦江時，她不禁高興地說：「哎呀，真是好極了，他們真棒！」

最後她還靜靜的告訴記者一個「秘密」，那是在她回到新加坡後，還要應付大考。小「女飛魚」說：「我也要在學習上爭取好成績。」

這次，她和姐姐孫寶全帶着新加坡人民對各國和地區人民的深情厚誼，到北京參加邀請賽，而又把各國和地區人民的友誼帶回新加坡。這位小「女飛魚」已於昨日下午離港返國了。再見吧！小「女飛魚」。

本報記者 桂萌華

新加坡女「小飛魚」孫寶玲

特稿

「燈煤之戰」已臨重要關頭

港燈能否完成其收購煤氣公司的計劃，今日下午三時半後即可揭盅，因爲按照港燈董事會宣佈的收購條件，今日下午三時半是煤氣股東接納收購建議的「最後時限」。

結果會如何呢？有關人士都拒絕對這場收購與反收購的激烈爭奪戰作出預測。雖然距離截止時限只有今日一個上午和半個下午，但被問及的權威人士都沒有正面回答這個問題。

在較早時，煤氣公司董事會主席曾以「五五波」來形容這一場商戰。而一位著名華資銀行家在接受本報記者訪問時則明顯地投煤氣公司一票，認爲今日在揭盅之時，港燈不大可能收購到足以控制煤氣公司股權的股票。

「大吃小」浪潮令人憂慮

這一場爭奪戰中，銀行家的態度曾被認爲是「舉足輕重」的。事關在煤氣公司三千五百個登記股東中，相當大部分的股票是以銀行代理人公司的名義註册的，真正的股票持有人是誰，也只有銀行信託部的主理人才知曉，所以誰爭取到掌握這些股票的銀行家的支持，誰就有機會增強本身的實力。雖然，作爲銀行代理人公司，在這次爭奪戰中，都要以股票真正持有人的意向作爲依歸，但無可否認他們可以給予客户以勸告，並作出引導。

煤氣公司董事會對銀行代理人公司的爭取，是做了若干工夫的。一項消息來源說，各位華資銀行家及信託部的負責人，曾在一次非正式的聚會中談及這個問題。席間一些人對當前出現的「大吃小」的收購活動表示憂慮，事實上如這個已經掀起的浪潮繼續洶湧，則很多中小企業，或華資企業，都可能被壟斷財團列入收購對象。在反收購、反壟斷這一點上，中小企業及華資集團，應該可以聯合起來。

反收購獲得社會支持

因此有人認爲，煤氣公司雖然是一家在英國註册的公司，但卻可以列入中型企業的範圍，如果它在反收購中能頂得住「大魚」的併吞，則起碼在反壟斷的鬭戰中可以建立一種新的力量，甚至成爲近年來開始的收購戰第一個反收購成功的公司。

作爲消費者，大都認爲港燈一旦收購了煤氣，將會壟斷港島的熱能供應，所以站在消費者的利益立場上，也比較同情煤氣的反收購，這一點已從多個社團向輔政司署遞交函件表明態度看出端倪。有人說，單純從「人和」這一方面看，煤氣的反收購是比較獲得社會輿論支持的。

有否「過低估計對手」

自然，在資本主義社會裏，總要講究「實力」。一位分析家認爲，港燈在月前提出向煤氣公司收購的建議時，可能並未預料到會遭受如此強烈的抵抗。一方面是過去連串的收購戰都以提出收購者如期以償作結束，特別是「置地收購牛奶」之役的得手，使財團收購的膽子更大。港燈這次有否「過低估計對手」，在今日揭盅時，就可知悉了。

這場收購爭奪戰，開始的時候是港燈六鑊大戰在宣傳，煤氣公司召開了記者招待會後，才轉入反收購的高潮，自此雙方短兵相接下，煤氣都能「見招拆招」，並伺機反擊，反而港燈卻沒有再進一步展開攻勢，只是最後截止換股時限前再提醒煤氣股東注意而已。

比較「置牛之役」，「燈煤之戰」在規模上是還有不如的，不過由於港燈與煤氣都是公用事業公司，所以收購的成敗，就不僅僅是涉及兩公司的股東權益問題，而與廣大電燈及煤氣用户有關，在這一點上，又不是「置牛之役」可比了。

兩者股價上週均下跌

上週五，燈煤交鋒，反映在股價實質上，則是兩者的股價都告下跌。有人說這是雙方拋售對方股票的結果。而另一個消息來源則指出，煤氣一向的交投都比較少，但上週的貨源突然增多，會否與港燈有關的機構拋售所致？一位權威人士認爲，如果收購的有關機構在揭盅前即已拋出被收購者的股票，則更顯出收購者本身也沒有多大的勝仗把握了。

本報記者 林浩雨

昨旅行大嶼山 突然嘔吐大作

男女十五人集體中毒

據說曾吃了燒鷄翼水果等及飲鮮奶山水

十人經治療後已出院 四男一女要留醫

【本報訊】離島大嶼山昨日發生一宗集體食物中毒事件。二十二名青年男女一同前往坪洲及大嶼山旅行，不料在大嶼稔樹灣野餐後，其中十五人突然嘔吐大作，要即時乘船趕返港島，送醫院急救。

據悉，這一羣青年男女以前都是同學，畢業後仍保持聯絡，經常相約一起旅行。昨晨，他們一行人（七男、十五女）趕離島旅行，在港外線碼頭乘搭上午八時十五分開航的油麻地小輪前往坪洲。

他們在坪洲玩了一個上午，再搭街渡前往大嶼山稔樹灣，在稔樹灣一間神學院內午膳，食物包括燒鷄翼、鹵水鷄翼、麵飽、水果等。他們又在當地附近買鮮奶飲。後來，他們有些人在附近的山溪又飲了一些山水。

野餐後，他們繼續遊玩。不料，至下午二時許，他們正玩得高興的時候，其中兩人突然面青唇白，嘔吐大作。初時，他們以爲兩人中暑。可是不久，續有多人均嘔吐起來，相繼有六男十女都嘔吐大作。其他人見狀大驚，懷疑這十五人是食物中毒所致，因此不敢再逗留，立即乘車趕往梅窩碼頭，可能由於車位問題，他們要分先後兩批人乘車。其中數名情況較嚴重的先乘車到梅窩碼頭，乘船返港，至傍晚六時二十分才乘油麻地小輪返抵本港碼頭，上岸後立即被送往醫院。其餘情況較輕的則至七時才返抵本港碼頭，同樣被送往醫院救治。

疑是集體食物中毒的其中十人，男的是：劉志強，廿一歲；曾浩明，十九歲；張敬元，廿二歲；李兆聲，廿二歲。女的是：梁玉珍，廿一歲；陳月華，廿一歲；張婉明，廿二歲；鄧美儀，廿一歲；陳妙英，廿一歲；孫秀芳，廿二歲。

十五名疑是食物中毒者，有四男一女需要留醫，其餘一男九女經治療後已出院。

集體中毒者之一，爲同伴送上救護車。

崇真書院解僱教師事件 學生希望早日合理解決

中四級會函校董會，要求讓陳文復職，開除校長張維明。

【本報訊】九龍崇真書院中四級級會，前日向該校校董會遞交一封信，要求早日合理解決教師陳文被校長張維明無理解僱的事件。

信中說：「自從七月十六日我們在校內挽留陳文老師、張維明召警鎮壓因而擴大事件之後，到現在已一個月。這期間，我們得到了來自各方面的同情和支持。

「我們相信，張維明兩年來的惡行，各位校董必有所聞。即以挽留陳文老師留任事件發生以來，張維明的陷害和誹謗陳文老師，對學生的合理要求不予理會，召警鎮壓，對家長恐嚇、欺騙，昭昭劣跡，彰人耳目，想各位校董亦必知情。我們高興贊同部分校董開始重新考慮張維明做校長的資格。

「我們不願把事件擴展到開課以後，我們希望校董會盡早作出明智而合理的決定，早日結束這一事件，使同學能早日安心學習，家長能免除顧慮，老師能樂於授課。我們寄厚望於各位校董，我們希望事件不要僵持下去。」

信中強調要讓教師陳文復職，校長張維明應被開除。

該信是寫給崇真校董會曾國威、鄧麗娜、張翊、張惠民、曾肇生、洪文憲、吳柏秀、江有偉。

兩工人跌斷手脚

北角一處地盤昨發生工傷事故

【本報訊】昨日下午四時半，銅鑼灣金文泰道合和建築公司地盤發生工傷事故。兩名工人因石屎板折斷，從三十呎高處墮下，頭破血流，手脚重傷，送院救治。

兩傷者：鄭石，四十七歲，右脚斷，頭穿；麥德，四十六歲，雙手斷，住南昌街二×二號四樓。

北角仁孚大廈一家公司

珠寶四十萬元被偷

【本報訊】北角渣華道一〇六號仁孚工業大廈十一樓高興（香港）有限公司，昨晨發現遭匪徒爆竊，失去一批珠寶，總值約四十萬元。

被盜的珠寶，部分已加工完成，部分則屬原料。據說，該公司於前日下午收工後，將珠寶鎖在櫃內。昨晨八時十五分，大廈看更人巡視至十一樓，發覺該公司的鐵門被撬毀，隔鄰貨倉的窗門亦被撬爛。該公司負責人獲報趕到，見屋內物品凌亂，報警。

警探開四槍擊傷一名的士劫賊

昨晨三時，樂富邨一名警探在追捕一名行劫的士的歹徒時，鳴槍四響，結果疑匪被擊中兩槍，受傷就捕。

受傷疑匪名劉×光，二十歲，住橫頭磡邨第二十座六×六室。

遇劫的士編號AW九×三六，事發前在九龍地區行駛，被一名青年截停，說要到樂富邨十三座。的士抵達後，該青年突亮出刀，威脅司機，搶去現款二十六元後逃去。

司機不甘損失，高呼捉賊。附近警員聞聲追截，警察開槍追逐。警探喝令歹徒停步，歹徒不理，警探於是連開四槍，其中兩槍分別擊中疑匪的腰部及手部，倒地被捕，起回的士司機被劫的二十六元現款。

昨日下午四時，一名男子前往東頭邨探訪朋友時，行至東頭邨第廿二座附近，突遭匪徒截劫。劫匪掠去他身上財物後，還將他毆傷。傷者毛志強，廿四歲，住聖十字村。

華富邨瀑布公園 可望在年底建成

【本報訊】位於香港仔華富邨的瀑布灣公園將於年底建成。

該公園面積七英畝，位於華富邨海旁一帶，由房屋署建築師設計及監督，代市政局興建。

園中大部分爲草坪，並設有燒烤爐、涼亭與兒童遊樂場所，可供旅行野餐。

華富邨西便瀑布之上，已興建一眺望亭，附近將設置一牌匾，刻上該處的名勝史跡。整個公園種植花卉樹木，設有燈飾。該公園由瀑布灣伸展至加列灣，有進出口多個。

兩男女圖自殺

【本報訊】一名青年，昨日下午在紅磡理工學院內，用玻璃碎片割脈自殺，幸有人發覺，被送院救治。該青年名黃兆雄，二十五歲。據說，他是因失戀而自殺。

昨日下午，一名女子被人發現在家中服下數十粒藥丸企圖自殺，後被送院留醫。該女子名林雯雲，二十七歲，住新界打鼓嶺。

新硬幣今天出籠

兩角及兩元

首批在市面流通的近三千萬個

【本報訊】兩角及兩元新硬幣今日開始流通。

新的二角硬幣是採用鎳黃銅鑄造，而二元硬幣則用銅鎳鑄造。

港府向英國訂造的二角硬幣共七千萬個，二元硬幣共千萬個。首批在市面流通的二角硬幣有一千七百萬個，二元硬幣一千二百二十五萬個。

沖繩島附近出現低壓區

【本報訊】天文台稱，強烈熱帶風暴「菲利絲」，吹向日本之際，沖繩島附近的東海氣壓頗低，似乎又有一股熱帶低壓在形成中。這股低壓區，正以時速八浬，向東北東方移動。

主婦輸光買餸錢 在超級市場偷東西被捕

【本報訊】一名主婦，輸光買餸錢後，在超級市場偷東西被捕，前日在新蒲崗裁判署受審，押候兩週宣判。

被告何鳳玲，四十歲，被控於八月十四日，在大利連超級市場偷去牛油及果醬等，值七元二角。

地下鐵路車站 下月八日招標

【時事社東京十六日電】香港地下鐵路管理局定九月八日舉行第三次招標，承建第六、第八、第九各工區工程。參加投標的以現地建設業者爲對象，據日本業界有關人士透露，日本方面的熊谷組、西松建設的香港現地法人，也參加投標。主要工程內容爲地下鐵路車站。

天氣 潮水

輕微至和緩西至西南風，天色晴朗，天氣炎熱。最高氣溫約卅二度。

高潮 上午七時十八分 下午十時零二分

低潮 下午三時零七分

昨天紀錄 最高 卅二點三度 最低 廿六點三度 陽光 十一小時 雨量 無

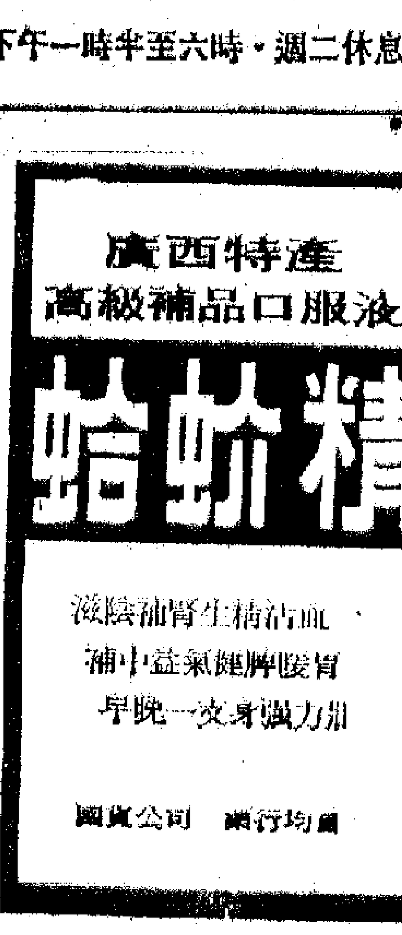
迷幻藥亂性 少女鬧街頭

【本報訊】昨日下午四時許，一名吃了迷幻藥的少女，在北角英皇道電車總站，大喊大叫，並追逐過路的男子。警員被召到場，將她送往醫院。她姓方，十九歲，住渣華道三×九號。據說，她曾多次吃過迷幻藥，是醫院的常客。

印刷及製衣兩種工業 人力調查報告書出版

【本報訊】印刷工業及製衣工業的人力調查報告書已出版。該兩份報告書，除載有這兩類工業就業情況統計資料外，並載有該業中各項主要工作的技術員、技工及非技工人員、從事不同工作應具備的教育程度及這些工作在訓練方面所需求資料。

該兩份報告書並根據調查結果，向印刷及製衣工業和港府建議如何應付該兩類工業在訓練方面的需求。



聞

先夫張公達綱 字坤榮 痛於一九七五年八月十六日凌晨一時四十五分壽終聯合醫院 積閏享壽六十有八歲 奉移九龍殯儀館治喪 謹擇八月二十日上午十一時大殮 十二時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場 哀此訃

未亡人 周慶寶

孝男 人龍 媳 惠嫻

人麟 文淑

女 瑞瑛 婿 馮寶

珮瑛 陳元生

瓊瑛 張緯社

珏瑛 顧振立

人鳳 李祖康

人瑛 葉鎮潮

孫男 景耀 文凱 琪暉 孫女 景花 寶霞 旭邨 琪媛 麗寧 麗婷

泣告

治喪處：九龍殯儀館 大角咀楓樹街 電話K九八四一九

華革副主席在就職禮上指出
治安日趨惡劣之時 當局應該正視賭禍
就業以及升學問題亦不容忽視

【本報訊】香港華人革新協會昨晚在新都城酒樓舉行慶祝二十六周年會慶暨第二十五屆執委就職聯歡聚餐，會員、家屬近二千人出席，場面熱鬧。

該會副主席孫潤衡在講話中談到香港面臨經濟不景氣，居民生活和就業困難問題，特別提到近日賭博投機之風熾烈，治安惡劣，有關當局應正視賭禍。

他說，香港的社會經濟不景氣，將會持續一段時期，在廣大居民生活困難的時候，須密切注視當局和各大公用事業機構所採取的影響居民生活的各種措施。港府應停止加稅加費，嚴格限制公共事業動輒加價，杜絕投機，減輕居民負擔，協助工商業解決生產、貿易和限制的困難。

公用事業利用合併或併吞手段，壟斷日常生活資料供應，不利於廣大居民，應加以反對。

最近，投機性質的「期貨交易所」、外圍狗馬合法化之聲甚囂塵上，博彩花樣百出，足以造成賭風瀰漫，尤其是在治安惡劣時候，當局應正視賭禍。

此外，數以十萬計的學生就職和升學面臨困難，當局亦不容忽視。該會認爲，除了加強引導就業，提供就業機會外，增加大學和專業學位，協助私立中學和大專院校解決師資、經費問題，鼓勵志願團體興辦專業技術學校，提供建校免費土地和免息貸款，是刻不容緩的。

同時，在緩和一般居民的生活困苦，當局不應擱置必須的醫療、福利、教育等發展計劃。

最後，孫潤衡談到華革會會務時表示，在來屆中將加強已有十八年歷史的醫療所服務，此外加強托兒所服務，發展同胞互助自救，辦好免費兒童健康檢驗和婦幼福利工作，發展健康的文藝活動、體育活動。該會定九月十九日舉行遊河晚會；九月二十九日在大會堂舉行遊藝晚會；擴大會員聯絡，壯大組織，發展會務。

聯歡聚餐席上，由華革會文娛組演出文藝節目，情況熱烈。

工會主席在會員代表會稱
五金工人仍處困境
上半年工人被解僱者逾二千人
工會慰問千戶失業半失業工人

【本報訊】港九五金工業總工會，於本月十七日召開第廿七屆第二次會員代表大會，大會主席在會務工作報告中指出，由於全體會員共同努力，使工會會務工作有一定發展。

他在講話中指出，當局不顧廣大工人意見，在七月份通過損害工人利益的一九七五年勞資關係法案，這個法案剝奪工人爲維護工人的職業生活利益而鬥爭的正當權利。五金工人對此表示不滿和反對。

他又指出：上半年來，西方經濟危機影響，五金工人失業半失業情形嚴重。僅在今年頭三個月，亞洲電子廠、雅雲電子廠、通順電子廠共開除一千二百多人。上半年被除工人共計有二千多人。今年首季，工會調查了二千七百二十六戶工人，其中失業佔總數百分之十一；半失業一千零廿一人，佔百分之五十七點四；轉行的有一百一十四人，佔百分之四點一；半失業工人收入平均下降百分之四十九點七。工會關心工人職業生活疾苦，開展失業半失業登記及慰問工作，共慰問工人近千戶。工人對工會的慰問表示感謝。目前五金行業中如燈泡、鐵器、鋼鐵等，不少工人仍然處於失業、半失業的困境。

該會全體代表，經過討論會務工作後決定下半年繼續關心工人疾苦，維護工人利益，加強聯繫會員，開展工人文娛康樂活動。

中國學生文教用品展覽會場昨日擠滿觀眾

昨天首展觀眾逾萬
文教用品展覽熱鬧
各種特大展品模型甚具吸引力
歐亞等地外商多人亦到場參觀

【本報訊】在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行的「中國學生文教用品展覽」昨日首天展出，觀眾逾萬人。

在展場內，受到觀眾歡迎的展品很多，單是鉛筆的攤位，就分有中華牌、青年牌、天壇牌和金魚牌等五個攤位之多。這些鉛筆攤位的擺設既有特式又美觀。不少觀眾對中華牌鉛筆攤位感到興趣。原來該攤位用鉛筆砌成一艘模型船。有些小觀眾邊讚美邊觸摸鉛筆模型船。一些在現場擺設的像人高的特大鉛筆模型，也吸引了很多大小觀眾。

昨日最多小朋友聚集的和最熱鬧的地方，就是體育用品攤位，該攤位分有乒乓球、足球、羽毛球、鞋及高低槓等多個攤位，每個攤位的擺設也是相當有吸引力的。如足球攤位就有大小足球模型七種之多，不少的小朋友一看見特大的足球模型，及足球便高興得大叫起來。模型大鞋，模型大羽毛球拍及模型大乒乓球拍也是大小觀眾同樣喜愛觀看的展品。

有獎填字問答遊戲成爲大小觀眾熱烈支持的遊戲。在展場內，均可看見大小觀眾手拿表格在填寫，表格上所問的問題都是和展品有關係的。故此，小觀眾們有時在填寫有時又走到各攤位上翻看展品的牌子或出口地方等。

昨日到場的中外人士有不少是來自英國、新加坡、泰國和澳洲等地，他們對這次展覽表示驚奇。他們說，過去並不知道中國文教用品的品種會有這樣多。參觀後，他們的看法有了很大的改變。其中一位法國巴黎大丸分公司的外商說，這次展覽非常有吸引力，各式模型的製作很精巧，展場氣氛很熱鬧。

一位泰國入口莊商人，於昨日下午四時許離港，爲了觀看這次展覽，他特別抽半小時到會場參觀。

青年遇溺獲救

【本報訊】一名青年昨日下午十二時半在長洲東灣游泳遇溺，幸被人及時發覺救起，由直升機送往九龍伊利沙伯醫院急救。遇溺青年方良瑞，廿四歲。

摘果墮樹下 身壓青竹蛇
腳部被咬傷 蛇死人送院

【本報訊】昨日下午五時許，一名青年在慈雲山觀音山果園內攀樹摘番石榴時，突失足跌下，剛巧壓着樹下一條青竹蛇，將蛇壓死，但他腳部亦被蛇咬傷，被送院救治。傷者何實成，十七歲，住秀茂坪新區第十七座七一X室。

青藝社將演話劇

【本報訊】青藝業餘話劇社定於本月二十四日（星期日）在大會堂劇院重演兩場古裝喜劇「特派專員」。日場三時，夜場八時。由梁永強、吳浣儀、黃柏鳴、陳琪、朱國泰、葉偉民、徐新義、許毅鋼、蕭健甦、龐坤林等演出，何恨、黃柏鳴聯合導演，莫永強舞台監督，黃柏鳴、黎偉民聯合編劇。票價分三元、五元、七元半三種，即日起在大會堂票房預售。

追賊遭刺死小販
王克强昨日出殯
遺妻希望能獲安置白田邨 死者親友促警方早日緝兇

【本報訊】見義勇爲的小販王克强，因日前在基隆街仗義追賊而不幸慘死於悍賊刀下，其遺體昨天上午在油麻地殯儀館出殯，運往柴灣哥連臣角火葬場火葬。

儀式在十時開始，王克强的遺孀連碧蘭抱着兩歲半的女兒王煒琦，在靈前悲痛慟哭，王克强的父母及弟妹也黯然淚下，情景淒涼。家屬們對喪心病狂的劫賊都切齒痛恨，希望警方盡快緝拿兇手歸案，切實改善治安。

前往殯儀館送殯的，除了死者的[illegible]外，還有警方代表、[illegible]其他社團代表等，共約六、七十人。靈堂懸掛着一些譴責匪徒殘酷的輓聯。

王克强的遺孀希望有關當局能在白田新邨分配一個單位給她母女倆居住，並望今後能照顧她倆孤寡的生活。

待宰豬發狂 撞昏一工人

【本報訊】昨晨四時許，西環屠房發生豬隻撞昏人事件。傷者尹志成（二十六歲），屠場工人。當時他拿着一具電豬器具，如平常一樣，將豬隻電至昏迷後送往屠宰，其中一頭已電昏的豬突然復甦，並發起狂來，衝前將他撞倒在地，昏迷過去。在場工人立即報電召救傷車將他送院治療。

穀米職工會將旅行青山

【本報訊】港九穀米業職工會，定於本月廿四日（星期日）旅行青山紅樓。歡迎工友及家屬參加，可向各區工作人員或會所購券。地址：九龍深水埗大南街三一三號四樓。電話：三—七〇六一八六。

市政局招標告示

茲招商承辦供應擴音系統及泛光設備之服務。

二、投標表格及詳細資料可向香港北角景明道一號市政局物料供應辦事處索取。

三、標紙必須於一九七五年九月十九日星期五中午十二時前送交本局。

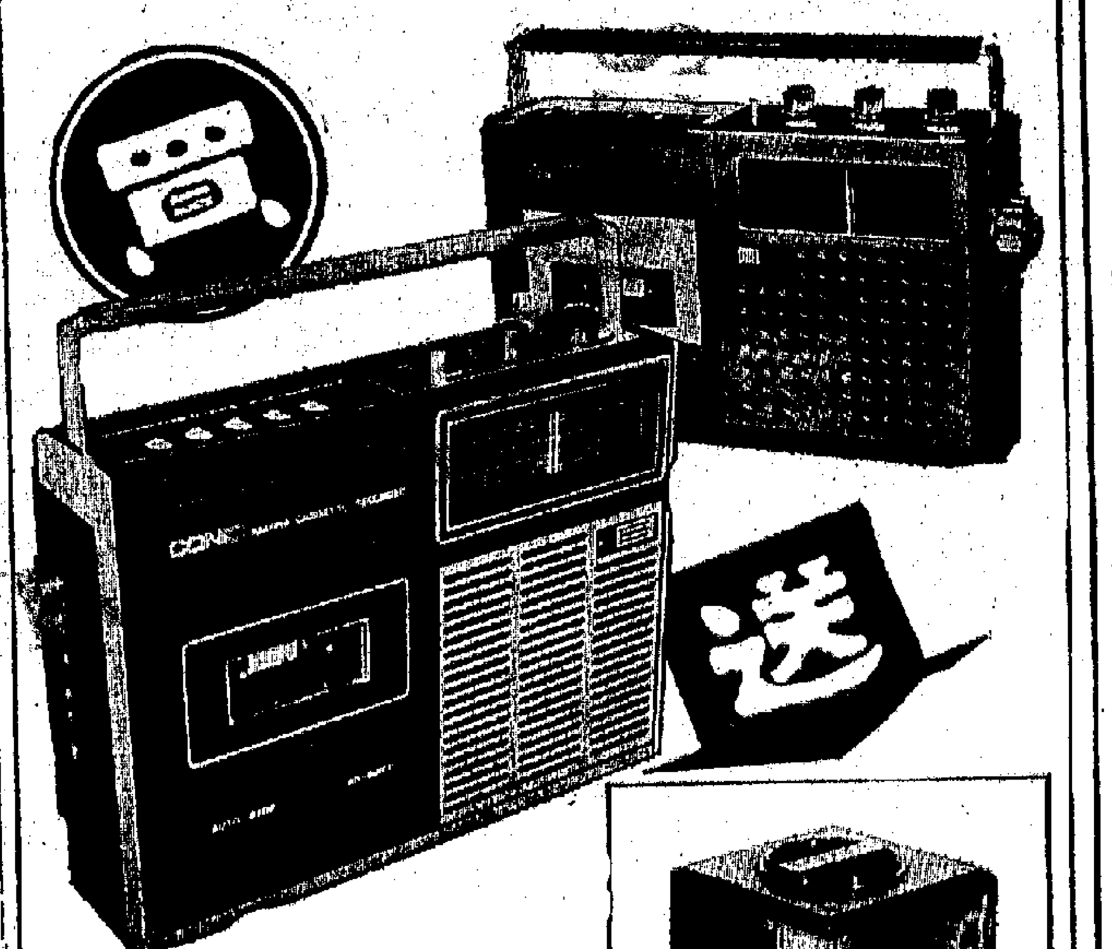
市政局投標委員會秘書 艾理賢

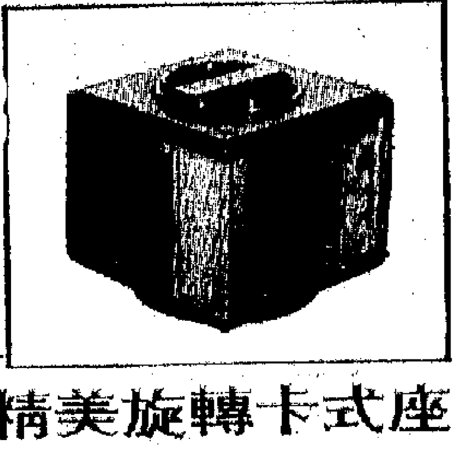
大華銀行欣然宣佈在倫敦設立第七十六間分行正式開幕營業

由大華銀行、崇僑銀行、利華銀行組成的大華銀行集團共擁有分行七十五間分佈於新加坡、馬來西亞、香港、東京各地，提供範圍廣泛的各種銀行利便及服務。現在倫敦分行亦開始爲各界客戶提供各種完善的服務。本集團對資助新加坡的對外貿易扮演着重要的角色，特別是英國、歐洲共市國家及美國，同時對亞元市場及海外資助活動尤爲活躍。作爲亞洲金融貿易的領導機構，本集團所提供的專門知識在本地區已具有四十年的豐富經驗。本集團綜合資產總額爲新星幣廿八億零四百萬元。

大華銀行倫敦分行經理：黃源利先生
地址：2 South Place, London EC2M 2PR.
電話：01-628-3504至7
傳真打字機掛號：888278
電報掛號：TYEHUABANK LDN

大華銀行
崇僑銀行
利華銀行
亞洲具備現代化設施的銀行





總經銷：
汎年國際有限公司
香港銅鑼灣高士打道257號
海天大廈八樓A1座
電話：5-764261-3

介紹期間，送精美旋轉卡式座

康力牌手提卡式收音錄音機，自上市以來，因品質、音色出眾，外型設計美觀優雅，設備應有盡有，而且價錢最大眾化，故備受各界人仕歡迎，業務蒸蒸日上。爲酬謝各界人仕愛護，康力牌特別推荐兩款最新卡式收音錄音機，康力牌2531及2561型，除以最實惠價錢出售外，在介紹期間內，並贈送價值15元之精美旋轉卡式座，多買多送，歡迎參觀選購。

康力卡式機 啱晒我和你

康力牌卡式收音錄音機

武林三絕

梁羽生

十、靈鷲取經

如入仙境

上官英傑說道：「木工泥工我都做過，這塊大石雖然是別處移來封閉洞口的，只須順着洞口的地勢推它就行。你沒有經驗自是不成。」

谷飛霞笑道：「好在有你這個富於經驗的大行家陪伴，否則這次我可真是如入寶山空手回了。閒話少說，咱們進去吧。」

上官英傑道：「且慢。」

谷飛霞道：「還等待什麼？」

上官英傑道：「封閉了千百年的洞穴，內中必有穢氣，貿然進去，可能中毒的。必須先驅穢氣。」

說罷拔出佩刀，割下一捆亂草，堆在洞口，撿塊火石，燃起火來。谷飛霞笑道：「好，我又學了一招。」當下也用寶劍削下松枝，束成火把。加了幾次柴草，待洞中的穢氣消散之後，這才高舉火把，踏入岩洞。

出乎他們意外的是，洞中的空氣倒並不怎樣污濁，而且也不如他們預料的那樣黑暗。

原來洞中也有亙古不化的冰塊，或凝結在岩石上，或堆積成各種各樣奇形怪狀的東西，如爐鼎，如蓮瓣，如寶塔，如鏡台。燕光耀目，蔚成奇景。

谷飛霞笑道：「這才是天然的冰宮，比瑪芝所住的那座冰宮還更令人有如入仙境的感覺。」

上官英傑說道：「想不到這個岩洞這樣大，看來要找尋那本真經恐怕還得費許多氣力呢。」

二人如入山陰道上，目不暇給，不知不覺，已是進入腹地。谷飛霞忽地停下腳步，說道：「你看這裏好像小姐的閨房。」

原來在淺紅色的岩壁上，出現一組乳白色的石雕，好像半掩低垂的羅帳，在石柱之間，圍成小小一間「房子」，有個長方形的石台，石台的壁上有凸出來的一塊明如圓鏡的冰塊，就像一面明鏡一般。而且在石台上還有一個盒子。

谷飛霞笑道：「你看這不像梳粧台嗎？連粉盒都有了。」

上官英傑忽地「咦」了一聲，說道：「這盒子、這盒子……」驚喜之情，溢於辭表，急切之間，竟然說不下去。

谷飛霞詫道：「這盒子怎麼樣？」

上官英傑喘過口氣，定了定神，說道：「這盒子不像是石頭和冰塊，恐怕真的是個白玉盒子！」

谷飛霞連忙走進去在那「梳粧台」上試拿這個盒子。（九九九）

瘡

譬如當曾老頭要向二樓的住客收取房租，但是二樓的住客卻跑向三樓躲避。相反，三樓的住客卻跑下二樓來。即使不是躲避，總之，曾老頭認爲有這條通道，要有什麼問題，做二房東的要管理就不容易。

但是把三樓和二樓的後樓梯封閉，正是消防局所不允許的事情。而且，遇上火警，將出現一個可以令更多人傷亡的嚴重局面。

這樣的問題，就是小孩也該想到的了，所以沒有人相信曾老頭會無所感。因而，也沒有人同意他這樣做，甚至「花生佬」范成也曾經勸說過他。可是，這二房東卻就是頑固，就是自以爲是。當大家交頭接耳，或是大聲大氣談起通道問題，他被迫不過，也就把門拉開。只是沒到幾天，又悄悄把通道的門鎖上，不是拉上，而是鎖上！

幾天前，消防局和警方人員到這裏實地勘查之後，曾老頭當然得把門拉開，而且在沒有同居們提出之前向警方和消防局的人說這扇門一直打開着，即使沒有打開，也是拉上罷了。

報假案的事情好容易過了，時間，也就是說，才過了十天八天，他又把通道的門鎖上。范成也勸不來，又不想跟他爭吵，只好由他去了。

別的同居也因爲忙於「搵食」，不想花那麼多的時間跟二房東爭吵。在香港，二房東有時比業主更叫人投懼，正如俗語所說的「唔怕官，只怕管」，當然，這說法很有問題，不過「當頭管」的人畢竟使人覺得討厭。

可是大逵卻不但沒有勸說曾老頭，反而在閒談中流露一種譏諷范成的口氣，說范成總是要多管閒事，甚至二房東的事情也要管起來了。

然後，他又拿出自己做例子，說：「他還說我多管閒事，實在，我要管的都是對大家有好處，都是替曾老闆服務的。若說這後樓梯的關攔不關，這跟二樓、三樓的住客都沒有太大的關係，算談不上有什麼利害。碰上什麼問題，大家幾乎都從門口樓梯跑下去，要不然總可以爬上天台。我們和鄰居幾家人的天台相連接，又不是什麼高樓大廈，爬不到別家的天台。所以，這門開着關着哪有問題？把門關起來，對防盜還有作用呢！」

大逵說的口沫橫飛，那模樣，就是覺得這麼一說，別人該多麼同意了。（十七）

香江幽異錄

小說林

困局

暗中幫忙

「不知道呀！」余梅謙遜地說。

「他當然也有理！拿剛才和我們一起上車的病友來說，他的思想癥結就是他老是逃避現實。你要是自己不堅強，老是逃避，醫生又有什麼辦法幫你？拿上個禮拜在開會的時候老是打瞌睡的病友來說，他自殺過十幾次。這你叫人怎樣幫你？如果你自己沒有面對現實這份堅強，那麼，整天派個人守住你身旁也沒用的嗎！」曾佑德說。

「那是的。」余梅點點頭。

「我自己的問題——」曾佑德欲言又止。

「你自己的問題怎樣？」

「我需要一個時時鼓勵我的人。」曾佑德低聲說。

「我明白你的心情。」余梅輕輕說。

「是嗎？」曾佑德很高興。

「你很有理想，時時想幹出一些大事。這樣，你當然需要鼓勵你的人啦！」

「我的姐姐說我是野心家。你說，這公不公平？」

余梅側頭地想：

「是的。」

「你姐姐喜歡過清靜的、寧靜的生活，你呢，喜歡和許多人在一起。」

「你姐姐性格和你不一樣。」

「現在也不是了，我少年時代和青年時代都是這樣的。現在沒遣個條件了。」曾佑德感慨地說。

「爲什麼呢？」

「爲什麼？唉，因爲，現在，如果我說以前的朋友，朋友們對我態度很好，客客氣氣的，其實呀，是敬而遠之，他們都生怕和我接近，生怕我給他們麻煩。」

余梅笑了笑說：「你這種經驗，我也有。」

「是嗎？」曾佑德親切地問。

「是的。有時，我知道我姐姐如暗中幫我忙，告訴那些害怕我的人，說我不會侵犯人的，我不正常的時候，只會傷害自己。可是，有好些人都對我顧忌。」

「是這樣的，是這樣的。」曾佑德拚命點頭。

「不過，話又說回來了，有些人可又非常好。他們不但不怕接近我們，還對我們特別關心，特別幫忙，尤其是，他們常常暗中幫我們忙。」（九十二）

花衫仔白記

十二　不歡而散

「吃飯了，邊吃邊談，來來，坐坐！」

「是嘛，自已人，有事好商量！」

「朱翁，你坐首席。」

「柯公，你坐主賓首位。」

這時，我和貶眼七可忙了，因爲要開席，侍候八個客斟酒。

「不要，我只要一杯熱茶！」柯公拒絕飲酒。

那花衫仔將那瓶「藍帶」自我手中接過來，倚着傍慣了柯公，笑吟吟的向他一力勸飲。

「中午我不飲酒，你不知道嗎！」柯公不客氣了，噴了花衫仔一句。

花衫仔討個沒趣，只好以連串的傻笑掩飾尷尬。我依盲給柯公倒杯熱茶，並且上第一道菜：大龍蝦沙律。

他們都在低頭吃菜，花衫仔的咀嚼得很有聲響，「嗒嗒」有聲。

朱大祥與柯公的談判似乎陷入僵局，誰也不肯讓步。儘管花衫仔之流的伙友在想盡一切辦法使氣氛變得活躍些，將兩個大老細的距離拉得近些，但一切的努力都告白費，柯公吃到第三道菜時就推座而起，要走了。

「菜還沒有完，柯公，賞個薄臉……」花衫仔吃驚地站起。

柯公不睬他，只對朱大祥重複說：「我那份沒有商量！」

朱大祥的脾氣比柯公好得多了，花衫仔回來，剛好等着挨駡——祖宗三代都「問候」到了。

難得的是花衫仔的表情始終如一，不發怒也不憂戚，木然，一直聽朱大祥罵個夠。

由於朱大祥罵人，我瞎暗問貶眼七，第四頭馬，威一威就是！

「這……朱翁，拉障，祝你好運！」說完向朱大祥拱拱手，算是打了招呼，就頭也不回的離開大記酒樓的翡翠廳。

「少了他那份，泥菩薩不上壁，我那幾步」不就成了頂頭大擔？」

「熱到炙手啦！」

「有什麼味道？」

花衫仔搶着答：「是了，簡直不識抬舉，朱翁好心好意請他吃頓飯，聯絡聯絡，他卻嫌唔。」

「你說，是不是明擺着同我們作對？」朱大祥劈頭問一句。

二話不說，卻翹首擺手，端上第四道大菜：清蒸雙紅斑。

貶眼七眨巴眨眼，頭上菜不適當。

這菜在這時該不該上？我怕的是在客人火氣上頭……

約定交人與錢

「時間照舊——晚上八點鐘正。」電話裏的何老大說，他的聲音越來越清晰。

「地點呢？」許雲得問。

「薄扶林道的永別亭。」何老大說。

「到時我派人來，一手交銀，一手交人。」許雲得說：「醜話說明在先——一手交銀，一手交人。」

「公平交易，但我們不要支票。」何老大笑着說。

「我已準備二十萬現鈔。」

「許先生夠爽快，」電話裏的何老大說：「另外有件事提醒你——在進行交易時，你不要搞手腳！」

「不會。」許雲得保證着。

「你做手腳，那就兩敗俱傷，你的麻將我們看過，你的檔口，我們常常光顧，你懂啦！」

「我懂。」許雲得說。

「晚上八點鐘見。」何老大掛上電話。

幾個人——張大志、老羅、老威、老景都移近許雲得身邊，聽候他的吩咐和指示，他揮揮手：

「進得房去商量。」

好幾個漢子擁擁擠擠地擠進入房內，把門關閉。客廳裏剩下兩個保鏢、司機，和女主人阿燕。想到這趟交易成功，晚上可以見到女兒，阿燕憂慮、煩亂的心緒，總算安靜、沉澱下來。她跑進廚房去，和阿四一起煮飯、炒菜。是日中午，那幾個許雲得的左右手都在家裏吃中飯。

大牌檔

花劉

「我去市場買菜，見到陳輝。」阿四說。她把一碟炒菜放到米水滾沸的電飯煲裏去。

「他……」她呆了好半晌。

「他問我許多艾麗失蹤的事。」阿四說：「他很關心這事的發展。」

默默，她從窗子看外邊斜在斜角山麓的雲時，她想起那個勤勞不息、爲人忠厚的漢子：近十幾年來，他有幾個飛黃騰達的機會，但他一一拒絕，把好運道、好時機都推出家門，寧可守着那破大牌檔，守着窮家。他的正直，他的愛伸把手幫人，卻使他獲得街坊的好感和稱譽，好多人幹事都先找輝記商量，請他出主意。她年青在西瓜賣瓜菜的時候，就喜歡他，認定他是自己的最好對象。她曾主動追求他，請他看電影，替他洗衣服，提流茶、渴水給他喝……她去他的家多了，便見到和他拍檔的許雲得，那個老在嚷着做大牌檔說出色的瘦個子……

「他說到我嗎？」阿燕忽然這樣問。

「沒有，他最關心的是艾麗。」阿四說。

「阿輝常去他的檔口，我怎麼說她都不聽，好像喝了他的迷湯似的。」阿燕慨然說。

「太太，她喝的不是迷湯，是上好濃茶。」阿四朗聲說。（一三七）

走在鋼索上的人

柳蕪青

同樣，吳多豪也吃了一驚。

孫銘琛笑吟吟的站在門前，兩手不停的整理衣衫，想將可能由於與人糾纏時弄皺的摺痕抹平，說道：「咦，兩位多麼清淨啊！歡迎我這個不速之客嗎？」

潘妮的眉心一皺，立時計上心頭，馬上站起來說道：「當然歡迎，你來得正是時候。多豪正在談論到你。」

「是嗎？談論我什麼？」孫銘琛顯得十分的輕鬆。

吳多豪沒有說話，只冷眼望着潘妮。潘妮過去倒酒給孫銘琛，說：「他談到跟你下的賭注，他輸了二百二十萬。」

「什麼賭注？我幾曾贏過他二百二十萬？」

吳多豪哈哈笑道：「是呀，不是你贏的，是潘妮贏去的。咦，你不是也輸了。」

孫銘琛一時弄不清他們說的是什麼，像個謎，等到弄清楚之後，孫銘琛並不顯得緊張，說：「賭錢嘛，一定有贏有輸的，不稀奇。焉知我們沒有翻身的機會。」

潘妮一嘟，覺得我們兩字很是刺耳，禁不住輕輕地說：「我們？」

「是呵，難說不是我們呢？」吳多豪立時接着說。

潘妮當然聽得出吳多豪重複「我們」兩字的意思，她說：「你們又要大賭一場嗎？」

「是的，我們都想跟你大賭一場。」吳多豪說。

「慢着，我是不賭的，則找錯了對象。」潘妮然後似嗔似實地說：「你們真是嗜賭成性，一見面就要賭。唔，孫大哥，你踏進這大門之前，又贏了多少？」

這是一句含有相當挑撥性的話，吳多豪本來就已存有這個疑問——他怎麼能夠混進這座大廈來？在大廈入口本有自己佈置的人，是不是被他幹掉，還有，剛才聽到的爭吵聲，是不是這潘妮門外的那個馬仔，也給他……

「我們打個平手。」孫銘琛馬上接上潘妮的話說：「多豪，你放心，你的手下很給我面子，我對他們說，是你和潘妮約我來的，他們便放我過了。」

孫銘琛把話說得輕鬆平淡，但吳多豪仍然不免擔心，他怔怔地望着孫銘琛不作聲。

「你如果不相信，叫阿忠出去看看就明白了。」（一二三七）

跟蹤

江鷹

七、亨利又傷事來了

馬俊拉着弟弟，急步往前面路上走。大衛冷峻的臉色，嚴肅的尖刃，彷彿還在眼前晃動。他透了口大氣，鎮定下來。「還怕不怕？」他問弟弟。

「現在不怕了。」馬輝說。

轉過了兩個街口，他回頭望望，那個傢伙好像還在盯着。他返回家中前，叮囑弟弟不要將這件事告知父母，省得他們擔心。

從街口往下望，只見剛才脅迫他們的那個又回到了原處，不用說，他是在嫉妒剛才的事，恨得牙癢。時刻他咬了一聲。

不過，當他靜下來慢慢回想剛才的一幕，也不禁打了個寒顫！自己的做法，實在是惹事上身。現在說是無損，已算是不幸中之大幸；有時竟多看他們一眼，也會惹來一刀之禍。

他知道，自己「演」的這齣戲可能已經完結——或者這事尾也未走，但是樓上那個亨利的一齣，是並未完了的。因爲這後兩天，街角上的盯梢者還繼續有耐性地守望着。

馬俊知道那個亨利一定是給他們追得緊了，不敢回家；他曾經留意了兩天報紙的本埠消息，也看不到有關這個名字和這個地址的新聞。

「還早得會出事情的。」他心裏暗想。於是近幾天來，他也不敢隨處溜躂，一下班便往家裏躦，以策安全。

過後的第三天晚上，馬俊吃過了飯，正在看電視，驀地聽到人聲嘈沸，喊打之聲；一些人如飛似地向橫街散去；對面的人均望向自己大廈的地下。街角上的人已沒了蹤影，他想莫非……

嗚嗚的警車與十字車來了。他忍不住跑到樓下看看是不是亨利。

他不知道是否是亨利，聽人家說有人受了重傷，並且辦案的人亦往樓上跑。他心中有數，必是亨利無疑。

數人圍觀一人，這是現場情況，其他的事，目睹者也是糊糊塗塗而已。他留意的是第二天的早報。

亨利沒有死。報紙說，是亨利參加了他們的圈子，亨利的秘密也落入了他們的圈套，他將秘密帶回去，自己竟了過來。他們找他，要他交人……

「原來那麼複雜！」馬俊想想也心寒。他喃喃地說：「這事還未完結的！」（完）

銀行一覽

廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
西區分行：大道西222-224號　電話：5-496321

九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-808358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油麻地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858995
觀塘分行：駱駝街149號　電話：3-432266、3-432277

新界分行：
荃灣分行：青山道499號　電話：12-247121/4

與日本富士銀行合作　聯號遍設全球

東京銀行（日本註冊有限公司）

香港總行：遮打道3號　電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號　電話：5-456149
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號　電話：5-792101
九龍分行：漢口道14-16號　電話：3-686151
旺角分行：彌敦道691號　電話：3-944221
超過一百間分行　遍佈全球各大城市
國際性外匯銀行　經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

東亞銀行

總行：香港德輔道中10號　電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638-640號　電話：3-961946

香港區分行	九龍區分行
香港仔分行電話5-527366	青山道分行電話3-703788
銅鑼灣分行電話5-760033	九龍城分行電話3-822574
堅尼地城分行電話5-468616	馬頭圍道分行電話3-627587
西營盤分行電話5-401036	觀塘分行電話3-438231-4
筲箕灣分行電話5-693268	荔枝角分行電話3-879440
灣仔分行電話5-740737	新蒲崗分行電話3-244061
北角分行電話5-783191	大坑西分行電話3-787348
鰂魚涌分行電話5-620689	大角咀分行電話3-950088
跑馬地分行電話5-748180	上葵涌分行電話12-221306
	下葵涌分行電話12-243047
	尖沙咀分行電話3-663836
	荃灣分行電話12-429035
	上海街分行電話3-956494

國際性銀行　服務全球　三和銀行

經營一切金融及銀行業務

香港分行：干諾道中30-32號三和大廈　電話：5-255081

九龍分行：彌敦道66-70號金冠大廈　電話：3-686196

華僑商業銀行

◀經營一切銀行業務▶

存款・放款・押匯
匯款・兌換・保險

總行	皇后大道中92號	電話：5-241021
灣仔分行	菲士蘭道151號	電話：5-720554
北角分行	英皇道413號	電話：5-638952
尖沙咀分行	金馬倫道28號	電話：3-664909
深水埗分行	荔枝角道262號	電話：3-940151
新蒲崗分行	錦綠街32號	電話：3-235446

國華商業銀行

香港分行

—辦理一切銀行業務—

經收國內匯款　全國通匯介紹迅速

代辦：北京中國銀行總管理處人民幣存款

香港分行：大道中11B號地下　電話5-233638 238739

灣仔辦事處	電話：5-729072 729615
九龍城辦事處	電話：3-832371-4
新蒲崗辦事處	電話：3-213887 211160
鴨寮街辦事處	電話：3-250027 250076
慈雲山辦事處	電話：3-227704 227705
蘇杭街辦事處	電話：3-250121-4
南昌街辦事處	電話：3-704291

清潔

惠康清潔滅蟲服務社

專營：打蠟，清潔，滅蟲，車蠟及油水晶地板，乾洗地氈，大宇管理
承接寫字樓住宅大小工程
按月或按次均可，工精價廉
香港德忌利街八號十二樓A座
電話5-450936、5-450956
九龍美孚新邨吉利徑1-3號地下
電話3-717374、3-710260

榮生群辦館有限公司

奶油話梅糖　鮮菓汁奶糖
珠江橋牌
雙蒸酒　玉冰燒
長春魚膠片
（適用於嗜喱、蛋糕、鹹甜糕點或工業用途）
總店：香港威利街2號　電話：5-447581-4
分店：香港灣仔道234-240號　電話：5-731052、5-737517

廣州著名原盅食品

蓮藕冬瓜鴨湯
白雲豬手
雞蛋豬腳薑
夏季食品・各處均售
總經銷：
香港新中有限公司　電話：5-446293
潮泰食品公司　電話：3-832183
新源食品有限公司　電話：5-457703

飲食

正宗法國名菜・專誠爲食家服務
香燒乳鴿　意式牛扒
食過番尋味！
幽雅情調下午茶　南天服務第一流
宵夜飲酒邊度好　當然又係南天啦
南天餐廳　尖沙咀漢口道二十五號A

商業廣播
華訊廣告公司　電話：五一二六四〇〇五
從速業務的橋樑

醫藥

張石靈中醫哮喘專科
贈醫贈藥
新遷醫館舉辦
補腎特效秘訣　哮喘斷根秘訣
局址：九龍太子道一六〇號　電話：K八〇四一七七〇
山八月十七日開始，分期贈醫，凡哮喘患者，新舊病人均可來館應診，以宏名醫救人之旨。有病者不懼勞苦，敬候惠臨。
張石靈醫師　啓

德雅實業有限公司

（出入口商）

專營：塑膠廣告製品、光管罩、塑膠機械、膠片批發
TEL：3-703615-6
觀塘開源道63號地下

專營日本三菱名級底板料

收音機　計算機　電視機
線路底板（美國UL合格批准）
信譽保證・價格公道
交貨快捷・常備現貨
歡迎本港外埠同業先進採購
南興五金製品廠　香港鰂魚涌鰂魚涌里8號華廈工業大廈十八樓G座
電話：5-618106　5-614298

商業

神州圖書公司

專業供應中國
文・史・哲
陶瓷古董書籍
五四後新文學
新舊中國資料
大特價
8月5日至20日
（2折至7折）
中環威靈頓街69號地下

MMO伴奏唱片

各種樂器演奏或歌唱　我們的樂隊都能爲你伴奏，提高練習興趣，加強演奏信心。
和記大廈（富麗華酒店側）135室
電話：5-262616
OSCAR MUSIC CO
賀嘉公司

唱片・圖書

關於孟加拉二三事

蕾思

海天集

建國不到四年的孟加拉發生了政變，總統拉赫曼和總理曼蘇爾·阿里在政變中喪命。阿里內閣成立於今年一月，孟加拉議會於同月通過憲法修正案，把孟加拉變成一個由執政黨「人民聯盟」專政的總統制國家，以便於拉赫曼集大權於一身。經過政變，拉赫曼的企圖便成了泡影。

新成立的政府由穆什塔克·艾哈邁德任總統，穆哈默德·烏拉任副總統。兩人分別在阿里內閣擔任商務部長、土地管理和土地改革部長的職位，現在執掌了新政權，他們將施行什麼政策，有待進一步了解。

孟加拉建國後，拉赫曼始終是掌權者。三年多來，孟加拉天災人禍不絕，以致民不聊生，造成非變不可的局面。翻閱舊日報刊，孟加拉人民這種無法生活下去的情形，給人留下深刻的印象。

去年七、八月間孟加拉發生一場大水災，這使原來經濟十分困難的孟加拉，更加火上加油，造成大批人民流離失所，飢餓而死。當地報載消息說，孟加拉百分之六十土地遭受水淹，在七千七百萬人口中，三千六百多萬人受了災。據官方公布，大水奪去一千三百多人生命，沖走四十七萬頭房屋，被毀房屋達一百二十多萬座，三萬五千多頭牛在水中淹死。許多災民向首都達卡逃難，到去年十月中爲止的三個月裏，逃到達卡的災民四十萬到五十萬人，使該市人口驟增百分之二十五，賴當局救濟爲生。

報紙還報道，猖獗的走私、囤積和黑市買賣，增加災情的嚴重性。由於印度糧價比孟加拉高，走私者把大量糧食偷運到印度，回來時運進食鹽，高價在市場出售，又發了一筆財。當時拉赫曼政府雖然嚴辦走私，並且拘捕一些走私、囤積的人，但局勢仍然扭不轉來。孟加拉議會一個議員也成了當時被捕者的一員，被控囤積食鹽，製造鹽荒，藉以圖利。孟加拉財政部長塔朱丁·艾哈邁德也於這個期間下了台（十月廿六日），報紙並未宣布去職原因，只是說「自動辭職」。塔朱丁·艾哈邁德當時的政治地位僅次於拉赫曼，在一九七一年四月成立的「孟加拉國臨時政府」中，他擔任總理的職位。

孟加拉政局的動盪和社會的混亂，存在已非一日。在曼蘇爾·阿里當內政部長任內，他報告說：從一九七二年一月到一九七四年五月，孟加拉因黨派政治糾紛被殺人數達九千五百六十人，其中有二百五十人是政界有名人士。僅在一九七四年頭五個月，就發生政治暗殺案六十九宗。

據孟加拉報紙報道，在政治暗殺案中，有一部分是執政黨「人民聯盟」內部不同派系自相殘殺，還有一部分是用暗殺手段懲處地方上的貪官污吏。孟加拉的最大反對黨「全國社會主義者黨」的高級領導人員，在去年三月間紛紛被捕，其他黨員因而轉入地下活動。拉赫曼政府除了組織武裝團隊對付異己分子外，還於去年底宣佈全國進入緊急狀態，企圖藉以鞏固自己的地位。

這樣看來，孟加拉政變的爆發，其危機早就潛伏着了。

今日的平壤，是朝鮮政治、經濟文化中心。這是新建的金日成綜合大學外觀。

駭人的「美國式離婚」

余以謙

大公園

今天的美國，離婚更加有如家常便飯，平均每三對夫婦中就有一對離婚。以金錢的夫婦來說，一對剛剛結婚的新人，他們的婚姻壽命只有七年半。七年半的時間有如一輛新汽車從出廠到當做廢品、壓成爲廢鐵的壽命。換句話說，美國人的結婚生活等於一輛汽車的壽命。

在市面出售的形形色色的社交卡片中，「賀」人離婚的卡片已赫然出現。有些卡片上公然寫着：「祝賀你離婚了」。也有一些卡片帶有安慰之意：「不要爲離婚而消沉」等等。這反映出美國人對婚姻的輕率隨便。合則留，不合則離的觀念，在年輕人之間越來越普遍了。

芝加哥「太陽時報」常年刊出的一個「小論人生」的專欄，主持者是五十七歲的安·朗達斯女士。她本人的婚姻也告觸礁。七月一日她在專欄談到自己的離婚痛苦無奈說：「今天這個專欄是我二十年前開始執筆以來遭遇到最困難的時刻，連我自己也不敢相信，我的維持了三十六年的婚姻終於破裂了。我的丈夫朱爾斯·雷蒂拉是個寬容、和善、值得信賴的人。今天他還是這樣。我和他在一起過了一段愉快的歲月將永久不會忘記。

「那麼，我們爲什麼離婚了呢？請大家不要打電話給我問這個問題。如果打來，我會說：『對不起，這是我私人的事情。』我們認爲在我們夫婦來說，離婚並不是絕對不可發生的事。」

安·朗達斯女士出生於芝加哥富裕家庭。二十一歲時她和底特律的農家出身，中學未畢業的一個貧窮青年結婚，後來這個青年創設了巴傑特·雷蒂拉公司，賺了大錢。雷蒂拉活躍於財界政壇，成爲名流。朗達斯自己也主持芝加哥「太陽時報」的「小論人生」專欄。她自從開闢這個專欄以來，受到讀者的熱烈歡迎，成爲一個名專欄女作家。

二十年來，安·朗達斯在她的專欄中一貫勸人不要離婚。遇到婚姻發生糾紛時，她竭力勸雙方堅持、修補，或者找社會機構調解。她總是勸人輕易不要離婚，可是今年以來她忽然變了。她也在專欄中勸人必要時分居，再不然就離婚。原來她自己的婚姻因爲丈夫成了名流，又因爲丈夫工作上的關係，一天到晚在外應酬，屢次與全家人搬家，雙方意見無法一致，最後以離婚告終。

這是美國上了年紀、結婚數十年的夫婦仍然受到社會離婚風氣的影響而走上了離婚一途的典型例子。至於年輕人就更隨便了。例如現在的女電視歌舞紅星沙·波諾（二十九歲），六月三十日同歌手格雷·奧爾曼（二十七歲）在洛杉磯結婚，第九天就宣佈離婚。沙·波諾在事後會見記者時說：「與格雷·奧爾曼結婚犯了錯誤，我需要改正錯誤。」

美國原來是實行清教徒觀念的國家，對離婚是否定的，並且各州有不少法律限制離婚。至今還有許多州在法律上規定除了過分的虐待、不貞或性無能、嚴重的疾病之外，一般不許離婚。洛克斐勒一九六〇年競選總統時，受到最大的攻擊的一點就是他在競選前離婚並立即再婚。

但是這畢竟是過去的事情了。尤其是這一兩年來，「即時離婚」的風氣，一些人將「離婚自由」列爲爭取婦女解放運動的手段之一，離婚自由和女權運動並列在一起。另一方面，女性對自身權利的爭取，經濟獨立觀念的加強，也都促成了離婚的增加。

據美國官方統計，一九〇〇年每十三對夫婦中有一對離婚，到了一九四五年增至每三點九對中有一對，一九七〇年再增至每三對之中有一對，一九七三年更發展到二點七對中有一對。

現任總統福特的太太就是再婚的，國務卿基辛格也是離過婚的。

五月六日的「紐約時報」動員駐各國的特派員出動採訪，編輯了一大版「世界各國離婚」的專頁。結果說明美國的離婚是世界上最高的。

美國商店出售的賀人離婚卡片

唐安公主未嫁生女？

徐克弱

燈下雜筆

李愬之妻，據新「唐書」所稱，乃「唐安公主女也。」

可是，令人奇怪的是，就是這部新「唐書」，用它自己的記敍反駁了自己。在新「唐書」卷八十三「諸公主」部分所列「德宗十一女」，有記載如下：

韓國貞穆公主，昭德皇后所生。幼韶孝，帝愛之。始封唐安。將下嫁秘書少監韋宥，未克而朱泚亂，從至城固，薨，加封謚。

由此可知，唐安公主連嫁也沒有嫁成，而且準備「下嫁」的對象，也不是李翱而是韋宥。至於那些史官們究竟爲什麼亂點鴛鴦，而且同在一部史書中互相牴牾，我還沒有把它弄清楚。

這位唐安公主，是德宗的長女。在朱泚之亂時，德宗狼狽從宮中逃出長安，她是能夠被帶着走的少數親屬之一。「通鑑紀事本末」卷第三十三「涇鎮連兵·涇原之變」部分有如下的記敍：

賊（按：指涇原節度使姚令言手下的叛兵）已入城，喧聲浩浩，不復可遏。……至是，上召禁兵以禦賊，竟無一人至者。賊已斬關而入，上乃與王貴妃、韋淑妃、太子、諸王、唐安公主自苑北門出，王貴妃以傳國寶繫衣中以從，後宮諸王、公主不及從者什七八。

「唐書」又稱：德宗貞元十五年（公元七九九）七月「丙午，故唐安公主賜謚曰莊穆（按：上引新「唐書」則曰「貞穆」），公主賜謚，自唐安始也。」

上述材料，都說明唐安公主並未嫁人，更沒會生出個女兒來，嫁給李愬，再由她「出入禁中」，訴韓愈「平淮西碑」紀事不實，爲李愬去鳴不平？實在叫人不解。

又，在「唐宋文舉要」韓愈「平淮西碑」一文的注引中，有「王宋賢曰：『此句滿朝聲實皆爲削色，李逢吉尤應愧死，然則仆碑之事，有主之者，恐不能由唐安之人訴也。』」王宋賢的所謂「此句」，是指韓文中「皇帝嚴明於朝，一二臣外」皆不主張討伐吳元濟以下的「大官臆決唱聲，萬口和附」等語。他雖然懷疑「仆碑」一事，是由那些主張保守、分裂的權要背後主使的；但揣其語意，乃認爲那些傢伙之主使「仆碑」，是因韓撰碑文紀敍了平淮的勝利——亦卽主張國家統一、削除藩鎮割據勢力的裴度一派的勝利，使他們面目無光，所以出此鬼計。而且還是把早就死於平吳元濟之前的唐安公主拖在裏邊。——實則唐安公主死於德宗興元元年（公元七八四），而平吳元濟則在憲宗元和十二年（公元八一七），相差已數十年。

我國史籍浩如烟海，學者校勘糾謬之書亦汗牛充棟，惜見聞甚淺，未能一一考查。上述疑問，若有高明博雅指點，俾得啓其管窺，不勝感幸！

【訂正】十八日「推『韓碑』的石孝忠」一文，引韓愈「論石烈士」原文第六行「出孝一旦就視其文」句，「忠孝」二字應作「孝忠」。第十七行「實不當功」的「實」字，是「質」字之誤。

「第一江山」話平壤

紹雲

朝鮮，是四千年古國。

朝鮮的二十二萬多平方公里的江山，是富饒秀麗的江山。

平壤一帶，自古更有「第一江山」或「錦繡江山」之稱，那清澈碧綠的大同江和美麗如畫的牡丹峯，曾使不少遊人陶醉。

平壤是朝鮮民主主義人民共和國的首都，政治、經濟、文化的中心，正在上映的「平壤」一片，就介紹了這個世界名城山清水秀的風光、建設的成就和人民的幸福生活。

平壤，她的名字任何時候都在激動着三千多萬朝鮮人民的心，給他們帶來新的希望和力量。全世界的進步人類也把平壤譽之爲英雄的城市，由衷地熱愛她。

距今一千五百多年前的公元四二七年，高句麗的京都就由鴨綠江邊的輯安遷到平壤。高句麗人傾注了很大的力量來經營這個城市，名長安城，這就是今天的平壤城址。

遷都以後修築的大城山城（現在在大城山公園遺有城址）是規模巨大的石城，周圍達二萬四千三百多尺，城高平均十三尺，城內儲備着糧食、武器，一旦遇有外侮，人民便到這裏避難，抗擊敵人。

平壤大城山麓至今仍留存着一些高句麗時期（公元前一世紀期至公元七世紀）的古墓。

這些古墓分土墓和石墓兩種。著名的「蟻塚」、「四神塚」，有些土墓中繪有壁畫，畫的是人物、動物、四神和各種花紋。這些壁畫反映了當時人們的生活和風俗。

「鎧馬塚」的墓壁上畫有一個戴頭盔騎在馬上的人物，他身後是莊嚴的行列。「四神塚」的墓室是用大理石砌築的，壁上畫有四神。據考據這一地區的古墓建於不同的年代，其內部結構及建築手法也各不相同。

這些古墓對研究高句麗時期的文化提供了許多實貴的資料。

平壤城是在高句麗時期築成，此後，它經過了多少次改建和培修。一直到現代，她仍擁有許多城門和樓閣。由於它的城周共有十六公里，城牆約高七米，故很難走遍全周。

平壤城中，浮碧樓和牡丹峯（舊名錦繡山），是著名的風景區。牡丹峯東西面臨大同江，這裏有巍然屹立的懸崖削壁，約長二公里。人們稱之爲清流壁。清流壁上有一座樓閣，彷彿展翅飛翔在半空中。它就是浮碧樓。這座樓閣，傳說是第四世紀末由永明寺的和尚所建築的。浮碧樓這個樓名，是十二世紀初由李頫以根據它倒映在大同江碧綠水面上的美景所起的。

當人們站在平壤牡丹峯俯視大同江靜靜西流的時候，就會想起三百多年前，中、朝兩國戰士並肩打擊日本侵略者的光輝歷史。

在這一次戰爭中，朝鮮民族英雄李舜臣——傑出的海軍統帥，世界上最早的鐵甲船的發明者，壯烈殉國了。和他同在那次戰爭中戰死的，有前往援助朝鮮的中國七十歲老將鄧子龍等人。中、朝戰士並肩奮戰的結果，是從朝鮮的土地上趕走了日本侵略軍隊。

外國侵略者總想要侵佔高句麗的首都平壤，妄想能控制整個朝鮮。因此，它們經常妄想侵入平壤，不斷對高句麗進行了侵略。

一九五〇年六月，美帝國主義發動了侵朝戰爭，使平壤受到了空前未有的嚴重破壞。到了一九五三年七月朝鮮停戰協定簽訂時，平壤，滿目荒涼，一片廢墟，到處是蒙蒙的炸彈坑，到處是殘牆斷壁。

這時的平壤，就像火中的鳳凰再生了。朝鮮人民廢除了舊的，建設了新的，起來，更加美麗了。就在短短的期間內，平壤已經變成了一座雄偉美麗的現代化大城市。

今天，再到平壤牡丹峯上去眺望一下吧！人們將會看見：新建的高樓大廈像雨後春筍一般矗立起來，以古平壤爲中心，其面積擴大到十萬町步，在這寬闊的土地上，錯綜地分佈着工廠、公園、住宅和林蔭場所，整個平壤，顯得比過去任何時候都更加壯美動人！

聾啞人當接線生

艾熙

在這裏，聾啞人的內心是痛苦的。他們有口難言，有耳難聽。在這裏，聾啞人只能幹一些毋需開口、毋需用耳的工作，默默地忍受着低薪勞動的煎熬。

街上，常常可以見到聾啞人，他們與人無爭，顯得很文靜。然而，每當他們藉着臉部肌肉的扭動，嘴和眼的開闔，以及手勢的變化，互相交流着思想感情時，旁人投向他們身上的目光，多半是好奇、謔笑甚至鄙視的，極少人會給與他們同情的注視。

在另一個地方，聾啞人中，雖然也有不能講話、失去聽覺的人，然而，由於他們生活在較合理的社會制度裏，受到整體的熱情關懷，受到大家的細心照顧，生活有保障，工作有安排，權利受尊重，他們的身心，就和生理沒有缺陷的人一樣，是舒暢的，是歡快的。

尤其幸運的是，自從古老的針灸醫術重新受到重視，並獲得發揚光大的近年來，那裏的不少聾啞人，還獲得了與生理無缺的人一樣的權利：利用語言去和周圍的人交流思想，表達情感，更不會少的是：做普通人需要聽覺和講話能力才可以勝任的工作。

要靠聽覺和講話能力的工作，當然有很多，最突出的，無過於做電話接線員了。

電話接線員，對聽覺和講話能力，要求是較高的，一些生理沒有缺陷的正常人，也往往不容易做好。

聾啞人是可以做到的嗎？聾啞人是可以對社會作出出色貢獻的，聾啞人是可以身心愉快的，如果他們生存在一個較合理的社會裏的話。

曾經是聾啞人的人，可以勝任嗎？

事實可能讓人驚訝，一個自小失聰的啞巴，如今不僅會講話，且還肩負着人民的重託，守衛在中國某地海軍航空兵部隊的一個通訊台上，成了一個出色的電話接線兵。

作爲一個守衛海防的海軍航空兵，他擔負連隊接的電話，可能來自四面八方，聽話的人可能講的是不同的方言，而電話的內容，又可能關係着國防的安全。如果電話接得不夠快、不夠準，影響可真不小啊！

然而，這位五歲時因病變成既聾又啞，十八歲時才經過新針療法醫治恢復聽覺的青年戰士，利用剛剛開始接觸的機會，刻苦鑽研各種疑難，勤奮學習和細方面，終於掌握了訣竅，每一個電話訊息，他都能準確地轉接了，做到「一遍聽清，一次接準」，工作做得十分出色，受到了公開表揚。

當然，他的成績是得來不易的，他的苦心，他的毅力，都是使他工作做出成績的重要原因。然而，倘如沒有集體的細緻關心，沒有大家的熱情幫助和社會的信任支持，又怎能設想這既聾又啞的人會獲致今日的成就呢？

污染是「紅潮」的誘因

秋華

「紅潮」在月初出現港九海域幾個著名海灘的同時，還侵入了香港最大的海水養魚場——吐露港。幾天下來竟毒殺了大批石斑、鯇魚，使養殖場主損失慘重。香港一些海洋學家指出，港海的「紅潮」主要是海水中富有夜光蟲所致，而夜光蟲所分泌的一種物質，對海洋動物是有害的，夜光蟲過度繁殖時，也會導致魚兒窒息而死。

目前談到「紅潮」，我曾簡括地介紹過浮游生物對海水養殖和漁業的好處，而未有具體介紹其中某些種類所產生的危害，本文就來補充一下。

浮游生物，分浮游植物和浮游動物兩大類，其中又以前者居多。在浮游植物中，硅藻、甲藻、金藻、黃綠藻、金黃藻等，都是魚類喜吃的餌料。其中的硅藻，富含蛋白質，而且繁殖能力很強，幼魚吃了易於消化，故有「海中牧草」之稱。

除上述以外，浮游植物中也有一些是不利魚類的，如藍綠藻、褐藻、魚腥藻、微囊藻、膠球藻等，都是魚兒消化不了的東西。

浮游動物中，也存在着有利有害的兩面。由於浮游動物都是以吃浮游植物而生活的，若吃的是窩集的有害浮游植物時，對魚兒的生長便有好處，反之則否。而浮游動物對於魚兒，也同樣存在利與害兩類，如夜光蟲，就是對漁業有害的浮游動物。

然而，不管是有益的、還是有害的浮游生物，繁殖速度異常，以至形成「紅潮」時，對於魚兒，都是有害無益的。

香港近日出現的「紅潮」，是由夜光蟲異常繁殖、密集海水中所造成，但別的浮游動物或浮游植物的過分密集，也同樣會使海水形成「紅潮」，只是這類「紅潮」，主體構成不同，或間不能發光而已。

海上的浮游生物爲什麼會變得密集起來，形成不同主體的「紅潮」，損壞海灣呢？

關於這個問題，日本的一項研究是值得注意的。據從事水產養殖研究的科學家指出，由於日本近年流入河川沿海的氮和磷日益增加，已造成有關水域中浮游生物的異常繁殖，水質變得富營養化，對水產養殖和漁業，產生了嚴重的影響。

一方面，水質富營養化，對原來不能利用的貧營養水域，可以提高肥度，促進養殖生產；另一方面，富營養化的結果，會使原已營養充分的有關水域浮游生物異常繁殖，窒息或毒害魚兒，使漁場和養殖區減產甚至報廢。

這份研究報告還指出：水域的富營養化，直接關係到「紅潮」的產生。報告說：「紅潮」的產生，需要有維生素、鐵、錳、氮和磷化，而日本水質的富營養化，就是由於近年來流入淺海和湖泊的氮和磷急激增加的結果，這兩種東西在水中一形過剩，便會使水中浮游生物異常繁殖，形成「紅潮」，危害水產養殖和漁業。

關於這點，日本有過許多例子。比如，一九六五年以來，污染嚴重的東京灣裏，「紅潮」出現的頻率，一年比一年多，出現的時間越來越長，到一九六八年……的。

香港「紅潮」的出現，是否與水質污染有直接關聯，目前尚無報告，但這個問題，倒是值得有關人士加以注意的。

運用氣味滅蒼蠅

圖丁

在目前的殲滅害蟲活動中，蒼蠅是仍能負嵎頑抗者之一。據昆蟲學家說，蒼蠅對有機磷殺蟲劑的抗藥本領正在加強，而在過去幾年裏，這種殺蟲劑接替了DDT和其他對蒼蠅已無多大作用的藥劑，曾經十分有效。

科學家發現，蒼蠅對一般的噴射液的抗藥能力已增加了百多倍。

不過，科學家展望說，不久將來，只要利用氣味即可置蒼蠅於死地。生物學家發現，普通蒼蠅的繁殖，是由雌蠅嗅到雄蠅的氣味而開始的。所以，他們現在已掌握了這種雌蠅氣味的化學成分，所以，將來可以人工製造這種氣味，引誘雄蠅自投羅網。雄蠅大量消滅之後，蒼蠅的子孫數目便會大量減少了。

想起了少女時代

白荊

「媽，給我五塊錢，買參考書！」「爸，下個月要旅行，每人要二十塊！」記得唸書的時候，每早起床，總拉着爸、媽要錢，爸總是順着我的意思，而媽總是邊給邊嘮叨，那時候我會嘟一嘟嘴巴說：「人家同學都有，我沒有怎麼行？」不管媽嘮叨不嘮叨，不管媽願意不願意，總要錢到手，才肯乖乖的背書包上學。

長城公司近期出品的寫實悲劇「萬戶千家」中，由鮑起靜演的那個女學生，天真、少不更事的樣子，就使我想起了自己的學生時代，坐在兩座起看試片的幾位朋友，都點頭說：「真的，我們那時候也一樣子，只知道伸手要錢，根本不知道父母手中錢之來得不易！」

鮑起靜是長城公司新的一代少女演員，她從影以來拍過的影片有「虎口拔牙」、「小當家」、「三個十七歲」、「一個兩個的假期」等，並爲「萬紫千紅」等大型紀錄片擔任對旁白，最近，她正忙於「屈原」與「大風浪」的拍演工作。

在這麼多的影片中，鮑起靜說她比較喜歡的是即將推出首映的「萬戶千家」，因爲其中不單有自己的影子，而且有每一個少女的影子。

十五、六歲的少女，都有自己的幻想和理想，正由童年成長的美夢，卻往往忽略了自己家庭的背景，而對自己家庭的負擔能力，絕不關心。當她們一旦懂得到家中發生了經濟危機，如「萬戶千家」中的鮑起靜被牽滑的失業，哥哥放棄理想時，那一種突如其來的打擊，很多少女會受不住而走了邪道，幸而鮑起靜很及時醒覺，肯幻想破滅時，齊同現實艱苦求救，和家人齊心合力的挽救，鮑起靜是這樣，如果是你，你是那家中的少女，又會怎樣？

在「萬戶千家」中演出討人喜歡的長城公司少女演員鮑起靜

「基度山恩仇記」的時代背景

(The Count Of Monte Cristo)

言慕子

四海影話

在原著中，卓禮福的父親諾第埃，這個拿破崙的追隨者，和卓禮福說了這一段話。當他們談到拿破崙回到法國的時候，卓禮福說：

「人民會起來對抗他。」

諾第埃說：「是的，人們將來迎接他。」

「他只帶着幾個人，會派出軍隊攻擊他。」

「是的，軍隊會護送他到首都……」

「格勒納布和里昂是忠貞的城市，會反抗他，是一通不過的關口。」

「格勒納布會熱忱地爲他開門，所有的里昂人會趕忙歡迎他。相信我的話，我們的消息和你們的消息一樣靈通……」

「真的！」卓禮福驚奇地望着他父親說：「你的消息很靈通。」

「那事情非常簡單，你們當權的人，只有用金錢收買情報；我們在野的人，是由信仰激起人民的熱忱來供給情報。」

在原著中，這一段對話，非常鮮明地表現出原著作者的政治立場。

父親諾第埃，是原著肯定的人物，兒子卓禮福，是原著否定的人物，原著作者顯然是通過了諾第埃父子這兩個人物，肯定了拿破崙。而當時的歷史情況，就是如維克多·雨果所說：「拿破崙自厄爾巴島，帶了極少的人，登上了法國海岸，不到二十天，就進入了巴黎，沒有遇到任何的抵抗。」

對於拿破崙這個人物的評價，有着許多的分歧和巨大的差異。但無論如何，如果把拿破崙跟路易十八放在一起來比較，拿破崙無疑是時代進步的一方面。「基度山恩仇記」的原著，原來的立場應該說是傾向於進步的，而影片本身，更在保護使人看出這一點進步的意義。

（十一）

廣安銀行 KWONG ON BANK
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231
香港分行：銅鑼灣分行：怡和街12-14號 電話：5-776072
西區分行：大道西222-224號 電話：5-496321
九龍分行：旺角分行：彌敦道728-730號 電話：3-944217
深水埗分行：南昌街140-144號 電話：3-808358
與日本富士銀行合……聯號遍設全球

惠康清潔滅蟲服務社
專營：打蠟，清潔，滅蟲，車房及油，水晶地板，乾洗地氈，寫字樓管理
承接大小工程住宅寫字樓
按月或按次均可，工精價廉
電話5—450936，5—450956
九龍……電話3—717374，3—710260

張石蘋 中醫
哮喘斷根秘訣
補腎特效秘訣

木盾賽明截止報名　足總周三編排賽程

執委會明討論主辦亞青杯賽　甲組會周五將研究球賽票價

【本報訊】足總由明天開始至星期四，一連召開四個會議。

明天（星期二）下午六時召開執委會會議，主要議程是討論亞洲足聯推荐香港足總在一九七七年主辦亞青杯足球賽，執委會今天將預算主辦的費用，然後決定是否主辦。

本月二十日（星期三）下午六時召開聯賽管理委員會會議，編排木盾七人足球賽的秩序。今屆木盾賽定於明天截止報名。目前已有二十隊報名參加。

二十一日（星期四）下午六時召開裁判小組會議，主要是研究八月底至九月初舉辦的三班裁判訓練班，每班上課五天，包括球例講授及體力訓練。

二十二日（星期五）下午六時召開甲組會會議，討論有關甲組會的收入問題。電視播映足球賽的標投，由誰獲得，二十二日下午一時截止。甲組球賽的票價問題，上屆大球場是十元、七元、五元及三元，但若獲得聯會批准，最高可收二十元，最低可收五元。花墟場收五元、三元兩種，但上周統收五元。今次會議將討論今屆收費辦法。至於乙丙組會建議是總杯將分開舉行，會議亦將研究。

默賽結束　名列第五　港足球隊今天歸來

昨晚決賽馬來西亞受挫南朝鮮

【本報訊】前往吉隆坡參加第十九屆默迪卡足球賽的香港代表隊，今天下午二時二十分乘搭馬航八一二班機返抵香港。

港隊今次在默賽中，七戰三勝四負，名列第五。

今天返港的港隊職、球員名單如下：

領隊周澄楓，副領隊盧志忠，教練何應芬，國際球證陳譚新，隊醫梁仲偉，隊長鄭潤如，副隊長郭家明，球員張耀東、黎新祥、李國華、曾廷輝、鄭國根、馮志明、鍾楚維、施建熙、陳世九、余國傑、劉榮業、梁能仁、賴炯楓、朱國樹、劉金發。

【本報綜合外電報道】第十九屆默迪卡足球賽，昨晚在默迪卡大球場舉行冠軍爭奪戰，南朝鮮隊憑上半場掌握一次機會，射球入網，結果以一球淨勝馬來西亞。馬來西亞最高元首觀看這場球賽。

昨晚，馬來西亞隊士氣高漲，開賽後即展開閃電進攻，直迫南朝鮮腹地，圖先打開紀錄。十五分鐘，總斯華納且勁射，皮球貼柱滾出界。南朝鮮亦多次組織反攻，最危險的一次是在禁區外得自由球，朴成浩頭頂攻門，球勢勁而準，但馬來西亞門將阿桑姆甘力挽狂瀾，將球接去。直至三十一分鐘，南朝鮮在右邊得角球，後衛朴乘徹開出，左翼李榮武截得，立即後傳朴乘徹，朴乘徹再回傳李榮武在七碼點勁射地波入網。下半場雙方未有紀錄。結果，南朝鮮以一比〇擊勝，奪得冠軍，馬來西亞得亞軍。

參加女子足球賽　澳洲隊名單發表

職球員十九人周五抵港

【本報訊】即將來港參加首屆亞洲杯女子足球賽的澳洲女子足球隊，昨天已將名單送交賽會。該隊職員四人，球員十五人，本月二十二日（星期五）抵港。

澳洲女子足球隊職球員名單如下：

領隊M·娜申；教練奧于奴；訓練員巴莉；球證威廉；球員蒂娜、廿三歲，麥堅絲、廿五歲，費絲查、三十歲，高迪絲、十八歲，杜蘭、十八歲，高嗣、十九歲，莎蓮絲、廿二歲，希頓、十四歲，拜妮絲、十九歲，S·娜申、十六歲，奧于娜、卅四歲，巴莉、廿七歲，奧冰頓、卅歲，杜莉絲、卅一歲，愛蓮納、廿三歲。

機製小球賽　今晚踢兩場

【本報訊】機縫製衣工人互助杯小球賽，今晚續有兩場初賽進行：八時，萬福來栽床對洪福少年；九時，麗新製衣對樂領。

福建乒賽　今演六場

【本報訊】福建杯團體乒乓球賽，今晚仍有六場男子組初賽在福建體育會上演。七時十五分：商行對福聯；公民C對中大B；基業對中大A。八時四十五分：安慶對激流；華成對四聯；銀盧A對愛青B。

體育

十三國家地區派隊參加　亞洲射擊賽昨揭幕

今天進行四項比賽　香港獲得第四屆主辦權

【路透社吉隆坡十七日電】第三屆亞洲射擊錦標賽，今天下午在檳邦國家射擊場舉行開幕式，馬來西亞首相拉薩克參加了開幕式。

參加比賽的有十三個國家或地區的三百多名男女運動員，他們是中國、香港、印度、印尼、伊朗、伊拉克、日本、南朝鮮、馬來西亞、新加坡、朝鮮、泰國、菲律賓。

明天開始首天比賽，比賽項目有飛碟、自由手槍、快速射擊及馬來西亞來福槍共四項的個人及團體賽。

亞洲射擊錦標賽每四年舉行一次，首屆比賽在日本東京（六七年）舉行，參加國家或地區共十一個，日本得十一金、六銀、八銅（獎牌），奪得首屆全場冠軍。第二屆在南朝鮮漢城（七一年）舉行，當時參加單位只有八隊，結果，南朝鮮得十二金、九銀、八銅牌，奪得全場冠軍。

【合眾國際社吉隆坡十七日電】今天在此間舉行的亞洲射擊聯合會的週年同人大會上，香港獲得主辦一九七九年第四屆亞洲射擊錦標賽。

第四屆亞洲射擊錦標賽，共有六個國家或地區要求主辦，但臨時有印尼、印度及巴基斯坦缺席，其他三個國家或地區，伊拉克、菲律賓及香港經過投票後，香港獲得主辦權。

香港業餘射擊總會主席林世德表示，他們榮幸能獲得主辦如此重要的比賽。目前，他們需要的是改善及擴充設備，使之符合國際射擊標準。

愉園球員昨晨操　阿香佳態勝新秀

主任督練感開心　隊醫鼓勵請早茶

上坊足球

▲愉園昨晨在維多利亞公園進行晨操，該隊大部份球員前晚都返宿舍集宿，氣氛熱鬧。

▲愉園甲組球員宿舍安裝冷氣機，在這幾天熱的天氣，球員睡得特別甜，李龍國因事沒有返宿舍集宿，昨天一早從九龍過海到宿舍，才將各人喚醒，球員們才趕到操場。

▲昨天操練的運動量很大，長跑之後，又來快速短跑，不下二、三十次，各人操到汗流浹背。黃文偉在上周手尾時膝頭受傷，經過治療後已經痊愈，他表示，家住何文田，返工的地方是石澳，自己有跑山練氣，否則，就跟不上愉園大隊的操練。

▲愉園在晨操與晚練中，狀態最佳的是張子岱、林英傑、周志雄等，因為他們一起參加暑期青年足球訓練班，本身也有操練，所以，吳炳南、李龍國及張永良等青年小伙子也比不上。

▲足球部主任林福楨，昨晨到場督練，他看到各人操練認真，甚感開心。他表示，愉園由歐哥後第一課操至現在，球員的體力與氣力都有一定的進步。

▲愉園體育會副主席兼隊醫陳志英，看見各球員在操練中十分認真，大為高興。昨晨操練後，在有利酒樓招待各球員飲早茶。·劉廣·

日本女隊輕取澳洲　澳洲男隊勝菲律賓

首屆亞洲排球賽昨開幕演兩場

【合眾國際社墨爾砵十七日電】第一屆亞洲排球賽今天在此間開幕，並進行男女子首兩場比賽。

女子組日本隊輕易以三比〇勝澳洲隊，比賽分數是十五比四、十五比〇、十五比二。

男子組澳洲隊對菲律賓隊，雙方在比賽中爭持異常激烈，打得難分難解，澳洲隊在第一、二局同樣以十五比十三險勝菲律賓，菲律賓馬上改變打法，加強扣殺及嚴密防守，以十五比八、十五比六追回兩局，比數成二比二。澳洲隊終於在最後一局以十五比十擊勝，以三比二擊敗菲律賓隊。

首屆亞洲排球賽的參加者有中國、日本、南朝鮮、印尼、菲律賓、新西蘭及澳洲。日本隊在世界排壇佔有很高地位，這屆亞洲賽亦派精兵上陣，料可獲男女雙冠軍。中國隊此次以青年好手為主，志在學習。

警察流浪友賽言和

戰果三比三　觀眾逾三千　警察教練表示己隊新人欠經驗

【本報訊】警察足球隊為了準備本月下旬遠征星洲及文萊，昨天邀得流浪隊進行友賽，以檢閱該隊的實力，結果，雙方以三比三賽和。頭場雙方預備組對抗，警察勝五比四。臨場觀眾有三千多人。

昨天兩隊的表現，警察狀態不錯，但質素不及對手，流浪隊卻剛好相反，有質無態。警察分別由林劍虹、歐陽純、陳惠文建功，流浪由張家平、張耀文、郭打進各入一球。

賽後，警察隊教練陳遠光表示，警察本屆升上甲組，希望以新的面貌出現，即注重體育精神，打斯文波，以一掃過去的不好聲譽。他強調今屆無論在任何情況下，將鼓勵球員全力以赴，而不計較勝負。

他認為，警察昨天的表現是狀態良好，但畢竟新人缺乏經驗，未能把握臨門一腳，希望在今後的比賽中，汲取臨場經驗。警察將於本月廿日約戰東方。

警察：何家俊；梁振楨、胡偉、劉家俊；新招、梁熾基、連二生、林劍虹；李廣傑、歐陽純、李錫偉。

流浪：李黎榮；張宗啟、柏寧、明、許植、張家平；李、馬迎祥、張耀文；[illegible]。

警察昨與流浪友賽，張根文（左三）躍高欲頂頭槌，警察門將何義新（左一）雙拳擊球出險。

南華守力首屆一指　中路攻堅須謀對策

——李初逐隊談之一

波尺論壇

今屆甲組十三支足球隊，至現在「班底」已定的僅及半數，「班底」粗定而尚需補充兵源的則有三、四隊，「班底」未定亟要招兵買馬的也有二、三隊。因此，各隊實力如何，暫時多未可以互相比較，惟「班底」已定的幾隊是虛還是實，從其所具輪廓，已略知大概，特在這裏分隊逐日一談。

聯賽第一周南華遭逢流浪，為一場最受人重視的大戰，因此，先將南華介紹出來。

南華今屆的正選「原封不動」，只有後備郭錦洪已決定「收山」，梁金發和陳錫祥則轉投元朗，所要補充的俱是後備而已。

由十一人組成一支球隊，注重打整體戰，不要打個人波，十一名球員同隊打多一年，就會得多一年的合作。南華今屆的正選既然「原封不動」，預料他們彼此間的合作亦會更進一步，打出更好的隊型，尤其後衛線會更加穩密，增加安全感，亦無可否認，中的守衛人材，試看有那一隊比南華更堅實？只要他們越打越見合作，有可能打至為失球最少的一隊。

南華的防守組織雖然值得「睇好」，但是，鋒線卻非如此，用尹志強鎮中鋒亦如此，以去屆來說，就是因為過於偏重兩翼側面「掘食」，未能將進攻範圍擴至全面，易被對手盯牢。今屆要爭雄稱霸，非設法加強中路進攻威力不為功。如黎兆榮要改進的話，不妨調蔡育瑜以前鋒過中鋒，與葉尚華換位，因為蔡育瑜上前，對於負責衛則，當可勝任愉快。

將來的演出，會不會仍為守優於攻，此則要看其前鋒對於推動進攻是否有所改進而定。因為，陳國雄與賴炯楓兩位中場員，對配合馮志明與施建熙兩翼的側面進攻雖夠快速，惟中路卻缺一衝鋒有力的中鋒從中旋轉，因而進門「掘食」，要靠兩翼切入，中路發揮威力不大，因此南華勝中。

我認為，今屆的南華，只要把前鋒線路加調整，增強中路進攻威力，即有力量向任何一項錦標進軍，成績會比去屆好得多。

生力軍：盧紹昌、莊培義、梁能仁、李少培、鄒梓生、尹志強。

黃金檔

陳世九　賴炯楓　施建熙

梁兆華　蔡育瑜　黃文偉

駱德輝　陳國雄　葉尚華　馮志明

·正牌軍師·

伊館昨演一場籃球賽　澳顛聯不敵均安

客隊訪港兩戰一勝一負

【本報訊】澳門顛聯男子籃球隊昨晚在伊館作最後一場比賽，出戰香港男子甲一組籃球聯賽冠軍均安，比賽結果：均安以九三比六二獲勝。至此，顛聯籃球隊結束這次訪港的賽程，獲得一勝一敗的戰績。昨晚觀眾近千人，場面熱鬧。

昨晚之戰，均安以較佳人手登場，由於個人技術較好，合作緊密，作戰認真，且以逸待勞，更佔便宜，昨晚以壓倒優勢取勝。

澳門顛聯隊前晚戰勝領南，昨晚以疲兵上陣，體力還未回復過來，且因港、澳籃球技術水平還有一段差距，比賽時難免處於劣勢，終以十五球半之差負於均安隊。

北美選舉最佳球星　比利復出名列次席

奧運經費估計七億美元

國際体壇

▲北美洲日前投票選出遠亞美杜羅斯足球隊右翼大衛·史提芬為本年度北美洲最佳球員。

據說，大衛的速度驚人，一百公尺跑十秒七時間。這次，他以四百三十九票當選。他在整個球季中，比賽二十一場，共射入二十三球。

第二名是新近東山復出，加盟紐約宇宙隊的巴西「黑珍珠」比利，獲得選票三百一十三張。他替宇宙隊比賽五場後，大腿重傷，被迫停賽休養。

第三名是聖路易斯明星隊的門神彼得·邦納丁，得一百八十一票。

▲英國甲組足球聯賽日前已展開競逐，首仗由去屆聯賽冠軍打吡郡對錫菲聯。

打吡郡在去屆球季結束後，即展開拉角，邀得阿仙奴隊的中場好手查理佐治加盟，後防主將麥花倫腿傷痊愈，經過勤操苦練後，已恢復狀態及信心，整隊陣容更形完整，被英國報章稱為擁有眾多超級球星的一支強隊。故今屆英國聯賽還未開鑼之前，它已被捧為「大熱門」隊伍。

▲曾經三次奪得歐洲杯賽錦標，擁有世界級球星佳夫的荷蘭阿積斯隊，自前任領隊米高·連奴斯離去後，接手的羅馬尼亞籍新領隊漢斯·克拉未有一整套有效率的管理及訓練方法，結果阿積斯隊在最近的國際賽及國內的聯賽中，戰績每況愈下。最近會方召開會議專門研究，把該隊戰績未符理想歸咎於克拉領導無方，於是實行削減他的領隊權力，而克拉在一怒之下，自動辭職，掛冠而去。

▲負責設計奧林匹克運動場和其他場館的巴黎建築師泰利拔，將可獲得近一千八百萬美金的酬金。據說，奧運籌委會欲向蒙特利爾的議會增加貸款一億二千六百萬美元，作為建築費用。建築計劃經理林周里曾告訴議會，由於增加付給泰利拔這筆費用，所以整個經費預算便有所變動，而本地建築師的酬金亦增加約二百萬美元。

在泰利拔負責設計的建築物中，包括運動場、單車跑道、奧運村地下道及游泳池。

蒙特利爾現正希望能獲得魁北克政府的直接經濟援助，以支付總值估計約六億一千二百萬美元的建築費用。但在上月魁北克國會的一個委員會估計，奧運會的全部經費為七億三千萬美元，但根據一九七三年所作的估計，奧運會經費僅為三億一千萬美元。·林偉·

阿積斯隊戰績低落　領隊一怒掛冠而去

市政杯籃賽　昨六場戰果

【本報訊】市政局杯青年籃球賽男子組複賽及女子組六強決賽，昨晚兩場在伊館場舉行，各場比賽都是強勝弱敗。結果：女子組六強決賽，伊館勝愚青三七比二七，聖巴拿巴勝勞青五〇比二二。B組複賽：南華勝利國三四比二五，男子組高奔勝羅渣三四比二八。A組複賽：萬安勝聖巴拿巴四七比三六，協力勝巴島五九比三一。

男女青少年單項乒賽　今天抽籤編排賽程

【本報訊】香港乒乓球總會主辦的一九七五年全港公開男子青年、女子青年、男子少年、女子少年四項單打乒乓球賽，今天下午六時半在該會會所舉行抽籤，編排賽程。

這次舉行的四項單打乒乓球賽，是繼男子青年、女子青年、男子少年、女子少年四項團體乒乓球賽之後舉辦的，主要目的是推動乒運，培養更多的新人。

今天會議並決定開賽日期。

排球裁判訓練班　今天舉行開班禮

【本報訊】教育司署康樂體育事務組與香港排球聯會合辦的九排球裁判訓練班，今天在九龍新蒲崗六合街室內運動場舉行開班禮，由排球聯會副會長徐家祺主持，隨即開始上課。

珠江　銀都　即日五場
大型彩色紀錄片
歐洲十大野生動物園
跋涉十餘國家　攝製歷時六載
十大獸園十大奇景　珍禽異獸天然環境　生物動態如實演出　各國風光如詩如畫

普慶·新光　今天五場請早
天下無敵　武俠奇情巨片　彩色鬧幕
單槍匹馬力敵高手多人！　林海雪原雙雄生死決鬥！
仲代達矢　中村錦之助　丹波哲郎　淺丘琉璃子　司葉子

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都
即將盛大獻映
長城出品　新穎細緻　彩色
萬戶千家
真實與性藝術的結晶　人性與情趣的融和
起用新人方李平李　麥沙　傅聲　平凡　鍾潔清　鮑起靜主演
編劇周游　導演胡小峯

彩色大型歌舞紀錄片
兒童歌舞
南華　南洋　今天請早
歡樂歌舞　人人喜愛　開懷暢舒心
兒童們的歡樂心　小朋友的歡樂場
同場加映　平壤

南華·南洋 5737388 3881755
今天五場續映
彩色大型歌舞片
兒童歌舞
暑期佳片　適宜兒童　增益身心　增長智慧
同場加映彩色風光片
南華早場：暫停

新華·新都
連日爆滿今天請早
鹹濕探戈
全港影評一致讚好請早訂座

京都·凱聲
今天五場
鐵林獲·和路達麥陶
[illegible]

樂聲·華聲
深水埗元洲街　今天五場　公司聯美彩色巨片
獨行俠江湖霸
深水埗青山道　今天五場
艾妞曼

普慶·新光 3849977 5632959
映期無多，欲看從速
天下無敵

海運·百樂 K678091 H702412
連日狂滿今天五場
特彩七中文上映
滅口
海運十一點半夜場

珠江·銀都 3023941 3891187
今天五場盛大公映
歐洲十大野生動物園

紐約·大華 K-847115 H-768721
第二週五場
歡洲公司最近片王
施維亞姬莉絲桃主演
七彩

遺失聲明
遺失聲明
財路
大公報分類廣告
惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

快要成爲月下貨
夏衣料仍滯銷 零售價格大降
一般五折至九折出售

【本報訊】夏季衣料快將成爲月下貨，最近各零售商和大百貨公司疋頭部均紛紛進行大減價，其中不少以半價或八、九折求售。近半個月來的零售生意續比前縮減。

目前以大減價推銷的夏季衣料花式品種甚爲廣泛，除一般中下價貨外，高價的絹來絲綢減價亦相當普遍，而且減幅亦較大，一般多以七折或八折沽售，其中有些行將過時的花色貨亦僅照原價五、六折出售，但整個生意均不如理想，且比上月份爲差。自立秋過後，一般用家對夏季衣料購買興趣已不濃，即使購買也多選購質地比較厚，適合秋涼天時穿着的中下價貨；如每碼售價六至七、八元的居多，每碼二十元以上的絲綢銷售仍很呆滯。

因爲夏季衣料銷售時間已不長，故目前不少疋頭店已將積貨拆去，將各式各樣的衣料作大堆頭的推銷。據衣料商人說，今年夏季衣料銷路顯著萎縮，除本地市場實際購買力衰弱外，還有一點是，今年從日本港來的次級低價貨亦比較多，這些次級貨銷售對象原爲本地製衣廠，但因製衣廠入貨不如理想，故他們便將部分來貨作較低價的售與本地流動販，使得這些低價貨充斥市場，影響零售商店的正常生意了。

新樓入伙與婚嫁均較少
傢俬生意受到影響
上半年售貨值比去年少一成五

【本報訊】據傢俬商消息，今年來傢俬的生意，因爲普遍消費力下降而受影響，上半年的生意減少了一些，但其中對高價貨的影響不大。

據稱，今年的生意較爲特殊，一方面利淡的因素較多，如建築業走下坡，寫字樓空置增加，市場情況較差與及「窮年」嫁娶者較少，使成套傢俬的出售比率下降。但是，高價傢俬、性的枱、椅條與櫈最爲有所增加，但平均來計，上半年出貨值比去年差百分之十五左右。

據稱，目前出售的傢俬中，高檔貨品以七千至十萬元以下的沙發、中沙紅木傢俱爲主，中檔貨則以一千至三千元左右的幾件一套的柚木傢俬爲多，而低檔貨就以普通藤裝沙發、椅、櫃、書架、鐵床、沙發床、梳床較普遍。如果是品種較多的公司，生意受影響不大，但只集中做臥房裝貨的生意可能比去年相差大些。在各階層消費中，以中層的消費尤其是從搬屋少換傢俬和套裝傢俬（新婚者購買）銷出減少得較大。

商人又說，以今年的傢俬價格來說，全香港的貨品不論舶來以至港產都跌了價，其中港產的下跌幅度較多，現時一般價格已企緊，如果年底時的第四季度，傢俬旺季能有起色的話，今年的營業額未必會比去年差。

絲綿衲綿被運到
大中型國貨公司有出售

【本報訊】立秋過後，供應此間冬季市場銷售的國產絲綿衲和絲綿被已有運到，各大、中型國貨公司紛紛入貨市。據商人說，目前雖然還是暑天，但一些去海洋留學的學生多購備絲綿衲和絲綿被的，因此，最近一些大中國貨公司銷貨增加，同時還推遲客近來購買亦不少。

今年來貨置絲面料花式頗有所增加，其中如粵繡中國花和女裝鳳尾花的真絲面料均是今年的新品種。

現已運到的國產絲綿衲，被面分富貴紡和印花綢，規格分三、四斤單人用和雙人用，及五、六斤雙人用等。今年售價比去年同期調低一成多。

一週經濟

大廠困難 小廠尤甚
紡織品輸歐新協議的大漏洞

李輝

當前廠商遭遇的困難，較明顯的有幾點：一是多種紡織品輸共市的配額嚴重不足，他們已被迫停接新訂單；二是已製成的貨品，好些因無額而無法付運，資金被嚴積壓，週轉受影響；三是有關本年最後配額派發及借用明年配額的問題，尚未見明確宣佈。當然困難還不止此，不過這些燃眉之急卻亟待解決。

現時紡織品輸共市的配額嚴重不足，並不是個別廠商存在的問題，而是較普遍的現象。最近有些廠商得到的初步出口配額很少，少到只夠生產的半月之用，使到本來早已接足全年的訂單，無法繼續生產，於是這些廠被迫暫停接入新單，又要設法處理大批無額可用的貨物。據廠商方面估計，自七月十八日停發出口證以來，無額出口的貨物，凍結資金在港幣二億元以上。

現時最困難的是中小廠商和出口商。他們本身是無額可分的，過去對共同市場輸出針織成衣，因未受限額限制，他們還可以運用一些維頻自由額，但現在要有出口實績的工廠和出口商，才可分額，他們就變成造妥貨物也無額可用，迫得出高價徵購配額。但是配額的「轉讓價」卻因此而急漲。例如一些針織T恤的「轉讓價」，最近每打竟要高至三十元。即使買到額，成本卻因此而增加了，連本來微薄的利潤也不易維持。

但這些中小廠也不能一下子停工不做，因爲他們平日是靠銀行和原料商放賬的居多，如一旦被對方知道他們停工，恐怕因此而被追討賬項，到頭來更禍不單行了。所以目前大廠困難，小廠尤其難。

香港六個製衣廠商會代表，在上週五爲此曾面見工商署副署長薛璞，要求盡快設法消除目前存在的困難。廠商代表林根成並提出五點要求，包括要求將配額分配計算方式公佈，使廠商可自行計算應得配額；盡速公佈最後配額及明年配額，希望港府增加本年度敏感類配額，使積壓貨物能夠付運；對實績不多，製成品無法付運的廠商，予以特別協助，並請銀行對製衣業予以借貸通融。

雖然於同日有關方面對廠商上述要求有些已作答覆，譬如說到最後配額預料三星期可發出，但增發配額也在考慮中，但廠家方面還是希望可快則快，因爲利息，廠租等負擔是與日俱增的，他們早日解決就早日減少困難。

據近外國利率出現升降不定的局面。美國大通銀行繼萬國寶通銀行之後，由本月十一日起，把優惠放款利率由週息七厘半升至七厘七五。美國一些短期利率也恢復上漲。但日本銀行從本月十二日起再度削減銀行利率，由八厘減至七厘半，這是今年來第三次減低。又馬來西亞銀行亦已於本月八日減息半厘，一年定期存息由八厘降至七厘半。另外西歐大陸一些國家如西德、荷蘭也先後降低了銀行利率。

爲什麼最近外國利率有上述高低不同的浪潮呢？主要是近期各國經濟面臨不同局面，例如要降低利息的這幾個國家，近期正要放寬銀根，以刺激生產。而美國卻因通貨膨脹厲害，要收縮通貨供應的增加率，所以又提高利率。至於英國提高利息，則主要是保衛英鎊，阻止資金外流。所以當前外國利率的升降不定，也是影響香港銀行利率暫時尚未有調整的因素之一。

日本國際收支
上月出現盈餘

【本報訊】據法新社東京十五日消息，日本大藏省這一天發表，今年七月份由於短期資金外流減少，日本的國際收支出現五千萬美元的盈餘。

今年六月份，因短期資金大量流出，日本國際收支出現二億八千二百萬美元的逆差。

特稿

紡織品銷歐問題應從速解決

連日有數個工商團體紛紛向工商署提出建議，希望採取切實有效的措施，減輕紡織品輸歐因配額嚴重不足而出現的困難。一般認爲，這些建議都是十分值得有關方面認眞考慮的。

本報記者 鄭明

工商署與紡織業諮詢委員會已定於今日再開會，研究如何減輕紡織品輸往歐洲共同市場因配額嚴重不足而出現的困難。

據紡織業及製衣業廠商估計，在過去一個月內，因暫停簽發出口證、推遲簽證和配額太少以致積壓待運的紡織品，總數約有三萬噸之多。這個問題如不獲得迅速解決，則歐洲共同市場買家將會以逾期仍未收到貨物爲理由，陸續取消訂貨合約；而多種針織和紡製成衣的新訂單，亦將會因港商無額接入，而分別轉發到星、馬、泰國和菲律賓等地去，因爲歐洲共同市場現尚未限制上述數國的紡織品入口。

據了解，工商署將會在三週後，把今年內輸往共同市場可用的紡織品「最後限額」發出。三類新受限制的針織成衣，近日所發出的「初步限額」，約爲今年內可用餘額的六成或五成，港商應尚有四、五成的「最後限額」可用。

但是，現在最困難的就是借用明年限額的問題。香港原擬借用明年限額百分之二十至廿五以疏通大批待運貨物，這個計劃能否行得通，還就要看有關方面的努力和各種情況如何而定。如果此路不通，或所得結果不大，那工商署又怎麼辦？

連日數個工商團體，已紛紛向工商署提出建議，希望迅速解決現有三萬噸紡織品無額付運，積壓資金估逾二億元的重大問題；希望協助生產十四類紡織品銷去共同市場的針織廠、製衣廠、布廠和家用紡織品廠，能在今年內繼續維持開工；並希望填報出口實績不多或全無實績，但已製成貨品而又無法付運的廠商，予以特別協助，等等。

同時，香港出口商會提出建議，要求港府再與共同市場委員會商談，訂出一個「臨時額外配額」，供若干類輸去受到嚴格限制的紡織品使用，這將有助於疏導目前大量無額可用的待運貨物，並可使港商在今後四個多月內都有些生意做。一般認爲，這是一項解決紡織品輸往西歐遇到重大困難的積極辦法，當局應該認眞考慮。此外，該會還要求，「最後配額」應迅速發出，若干類紡織品可以互相調撥配額百分之七的品種範圍和詳細辦法，亦應盡快宣佈了。

所有這些建議，都是值得有關方面認眞考慮的。任何推卸責任，遷延時日，都是不應當的。

現時輸往西德的第七類男裝紡襯衫、短外套及運動上衣，有些出口商已[illegible]高價徵購配額。同樣，西德已施行入口限制的男裝針織睡衣，出口商亦感到不夠用。在十四類限制項目之中，約有半數已出現配額不足、配額「轉讓價」飆升的情形，商人如要買額輸出一些針織成衣，每件起碼要增加成本二元半到三元，問題顯已相當嚴重了。

傳蘇與東歐國家均買
美農產續扳高
紐約棉花受影響亦轉升

【本報訊】據美聯社及合衆國際社芝加哥十五日消息，由於出口商及加工商落場，芝加哥商品交易所的農產品價格，本月十五日繼續上升。

根據報道，芝加哥市場上盛傳，蘇聯及其他東歐國家，需要向北美洲購買糧食及飼料穀物。

以每蒲式耳美仙計算，本月十五日收市時，小麥期貨上升了三·五至七·五美仙，玉米期貨上升了一至二·五美仙，燕麥期貨上升了二·二五至五·五美仙，大豆期貨上升了二十美仙。

又據外電報道，紐約的棉花交易所的美棉期貨價格，本月十五日全部上升，收市價上升了四十五至七十點（限價最多的每包上升了二·一五美元）。

美聯社及合衆國際社本月十五日自紐約發出消息說，這一天美棉期貨價格上升，原因有三點：一是美國農業部發表了美國本年度的棉花收成初步估計數字之後，許多商人對美棉期貨價格看漲；二是受了芝加哥商品交易所農產品價格上漲的影響；三是美國紡織廠購買棉花期貨。

根據報道，上星期（本月十一日至十五日），紐約棉花交易所成交的美棉共一百零一萬包，平均每天二十萬二千包；前星期成交八十三萬七千八百包，平均每星期十六萬七千六百包。

新加坡對外貿易
上半年減一成七
出口貨值減近二十億元

【新加坡十六日航訊】今年上半年新加坡對外貿易銳減，出口與入口均告減少。

新加坡統計局發表的最新統計顯示，上半年出口貿易減少百分之十七點六或十二億七千五百一十萬元。去年上半年出口貨值爲七十二億五千九百七十萬元，而今年同期只有五十九億八千四百六十萬元。

入口方面，上半年輸入總值爲九十四億四千七百五十萬元，比去年同期減少了六億八千六百八十萬元。去年上半年的出入口總值爲一百七十三億九千三百七十萬元，而今年同期只爲一百五十四億三千二百一十萬元，減少十九億六千一百六十萬元。

據稱，上半年新加坡對世界各地區的貿易普遍減少，以出口尤甚，只有對西亞地區的出口增加約七千萬元，對東南亞地區的國家輸出增加五千一百四十萬元。

【又訊】新加坡統計局發表五月份樹膠出口數量，與馬來西亞合爲十五萬四千五百四十六公噸，比四月份的十四萬九千八百九十四公噸增加，但比去年五月份的十六萬三千六百零一公噸減少。

據稱，五月份樹膠的輸出，以美國佔最多，共購去一萬六千八百公噸；其次爲蘇聯，一萬一千四百公噸；西德一萬零四百五十四公噸；中國九千六百六十六公噸；西德九千六百三十六公噸；法國八千五百九十六公噸；意大利七千九百零四公噸。

由今年一月至五月，馬的樹膠輸出共爲七十五萬零六百六十公噸，比去年同期的九十三萬一千八百四十六公噸減少。

港金反覆回升

【本報訊】上週末九九金價反覆回升，每兩比前升七元四；飾金價亦漲十元，即每兩回升至一〇一〇元。美鈔牌價亦稍挺。

九九金價開市九七六，其後收市九八〇·四；最高九八一·五，最低九七六·五。低息五毫。牌上交收一百零七。美鈔開市五〇三·七，收市五〇五·四。

英鎊美匯再改低

【本報訊】英鎊和美匯的銀行買賣價在上週末繼續改低，前者每鎊比前還少兌〇·〇一港元，後者每百美元少兌〇·二五港元。以下爲該兩種外匯兌港幣新價：

英匯實價：一〇·七三；買價：電匯一〇·五九五，匯單一〇·五五五。美匯實價：五〇八·五；買價：電匯五〇二·五，匯單五〇一·三。

美橙來途多
上週又到十餘萬盒
商人還訂應中秋節銷貨

【本報訊】美國鮮橙前繼續兜售，大裝貨訂價比前降低兩毫五仙美元，細裝貨價仍告報穩。如現在落單，貨物仍可趕及中秋節前運到，訂貨者稍爲活躍。

據洋果商人說，近日美國出口商人報來的鮮橙新訂價如下：八八裝貨每盒爲七元一毫五仙，一一三裝貨爲六元六毫五仙，一三八裝貨爲六元四毫，一六三裝貨爲五元九毫，一八〇裝貨爲五元六毫五仙。以上訂價均爲美元計的每盒香港到岸價。

美國鮮檸檬和西柚新訂盤亦續報來，前者每盒C.I.F.香港爲十元七毫五仙美元，後者每盒爲六元五毫二仙美元。

柑每盒仍多成三十三元、三十四元及三十五元。以上述價格沽出的鮮橙，來貨商多獲蝕價，例如大裝貨每盒約虧蝕四、五元，中裝貨亦要蝕二、三元的貨價。

由美國直接運來的檸檬仍疏滿，近日此間市場大盤價續被扯高，每盒成價爲七十多元。

又，最近美國鮮橙來貨量仍充裕，上週抵港的約十餘萬盒，由於來貨多，市價均難回升，一般的大、中、細裝鮮市。

【又訊】澳洲蘋果和啤梨已告完場，今後將再無新貨運到。不過目前此間雪房存貨還有不少，而這些貨將於短期內陸續分批提出應市。

美伯利恆公司宣佈
鋼鐵產品價調整
鐵軌鋼板每噸加廿美元
建築鋼材售價卻告減低

【本報訊】據外電報道，美國第二大鋼鐵廠伯利恆鋼鐵公司週三宣佈其四分之三鋼鐵產品，有的加價，有的卻減價。

據稱，這項行動（加價或減價），將提高其總值正好稍低於百分之四。

據稱，立即生效的減價產品，包括用於建築的鋼材。而加價的，第一批將由九月一日生效，包括標準鐵軌每噸漲二十美元，鋼板每噸漲二十美元。其他軋鋼產品將在十月一日加價。

雲南全歸即到即清
杞子價堅市況好轉

【本報訊】雲南全歸即到即清。透底歸片家進貨，價穩市行。杞子價堅市況好轉。杭菊、津棗仁、淮山、雞骨草疏俏，價續上升。田七、蛤蚧、牛七、沙參、三等長地、川木瓜、甲甘草等市均活躍。蟲草、黑皮芪、貢菊花貨疏，客多殷求。漳州丁耳市價便宜，買客放手追貨。

透底歸每擔七千四百元，雲南全歸六千二百元。甲杞子每擔四千六百元，乙杞三千七百元，血杞三千八百元。甲杭菊每擔二千一百元五毫。津棗仁每擔二千五百元。六安河南山每擔二千八百元。雞骨草每擔三千二百元。八十頭田七每斤二百二十五元、百二頭二百一十元。三等雞零每擔三千七百元、四等二千七百元。頭肥淮牛七每擔二千二百元。太子沙參每擔一千零八十元、小子沙參一千三百五十元。三等長地每擔六百八十元，二等木瓜每擔一千八百元。甲甘草每擔八百六十元。漳州丁耳拆價每擔三千二百元。

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE
美國西岸、東岸及溫哥華標準貨櫃航線
貨櫃快輪
日興丸 M.S."NIKKOH MARU" 八月十九日到港 十九日開行
陽興丸 M.S."YOHKOH MARU" 八月廿二日到港 廿二日開行
日興丸 M.S."NIKKOH MARU" 八月卅一日到港 卅一日開行
陽興丸 M.S."YOHKOH MARU" 九月五日到港 五日開行
往：溫哥華B.C.、西雅圖、三藩市、洛杉磯、士托頓、紐約、費城、沙灣拿。
收貨站：九龍倉十四號倉
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
德輔道中廿六號A至廿八號A日昇大廈十樓
電話：H-249100，H-243713，H-245089，H-245085，H-245090

SHOFUKU LINE
越洋丸 M.S."ETSUYO MARU" 八月廿三日抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一〇一室
電話：五－二四九四二八 五－二五〇二四一（十線）

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
（最新型客貨輪時速十六浬 全船客房冷氣設備）
大寶石 M.S.TAIPOOSEK 本期：八月十九日落貨廿二日開行 下期：九月六日落貨九日開行 直透：新加坡、庇能
大龍山 M.S.TAILUNGSHAN 八月廿八日落貨卅日開行 直透：曼谷
大中山 M.S.TAICHUNGSHAN 八月廿日落貨廿二日開行 直透：曼谷

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
晶達 M.V."FORTUNE TRADER" 八月十八日由日抵港 八月十九日收貨，即晚開行 直放：新加坡
海平丸 M.V."KAIHEI MARU" 八月廿五日由日抵港 八月廿六日收貨，即晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一〇至一一室
電話：四二三九五〇四 四二三六四一 四四五十六 四四五〇八 四五〇九九

日本海運株式會社
Japan Line
西班牙港·加勒比海定期航線
日本芷莉快輪 M.S."JAPAN CANELA" 八月廿八日落貨 九月一日開行
直航：Port Of Spain, La Guaira, Maracaibo, San Juan, Santo Domingo, Manzanillo, San Jose De Guatemala, Puntarenas (Costa Rica), Corinto (Nicaragua), Acajutla, Manaus (Brazil) San Fernando (Trinidad) Via Port Of Spain.
貴客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
電話：H二三八〇九一－八（八線）

ORIENTAL LINE
越後丸 M.S."ECHIGO MARU" 即日抵港 八月十九日開往新加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
貴客付貨 請惠顧接洽
總代理：東洋船務有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：5-249428，5-250241（十線）

「泰城輪」 M.V."KOTA AGUNG" 訂八月廿四日抵港 廿六日開行
「端城輪」 M.V."KOTA TANJONG" 訂八月廿八日抵港，卅一日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, ADEN, DJIBOUTI, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五－[illegible]七四（五線）

川崎汽船株式會社
K LINE
雪梨橋 "HARBOUR BRIDGE" 標準貨櫃 直航美洲西岸各埠 收貨站：葵涌、九龍貨櫃有限公司 截貨時間：八月廿二日下午五時 八月廿一日落貨 廿三日開行
哥倫比亞丸 "COLOMBIA MARU" 直航：PORT HARCOURT, ABIDJAN, TEMA, LOME, DOUALA & SUBJ. INDUCEMENT 九月八日落貨 九日開行
利華達丸 "NEVADA MARU" 直航：加勒比海各埠 八月廿一日落貨 廿二日開行
七海橋 "SEVEN SEAS BRIDGE" 全貨櫃服務 直航：澳洲、比文、鹿特丹、阿姆斯特丹及安特衛普 兼收決貨轉駁北歐各埠 九月十一日截貨 十八日開行
總代理：[illegible]利行有限公司（外洋航運部） 地址：香港東亞銀行大廈十五樓 電話：二五〇－四一（十線）
總代理：川崎（香港）有限公司 地址：香港東亞銀行大廈十五樓 電話：二五六－二一一（十線）
澳門代理：運通行 地址：澳門新馬路一號二樓 電話：七五二[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八線）
由歐洲入口（只卸貨）
M.S.DAIWA MARU 大和丸 20-8到港

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
紅海及歐洲 快捷航線	江東快輪 M.S."[illegible]"	8月26日	8月28日	吉打、梅台逵、亞摩巴、漢堡、安特惠普、鹿特丹、侯佛、倫敦、都伯林

澳門代理聯興船務公司電話2797地址:巴素打爾古街95號

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司、利來郵船公司
電話：5-[illegible] 九龍 3-055121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT LUANDA	士打羅安達	8月30日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	9月8日	
西非	STRAAT KOBE	士打神戶	8月26日	西非各埠
	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	9月26日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇寶	9月13日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫拿基利	10月16日	
南非南美	STRAAT NASSAU	士打拿素	8月26日	南美各埠
	STRAAT LUZON	士打呂宋	8月26日	南非毛里求斯
	STRAAT FIJI	士打菲芝	9月9日	南非各埠
紐西蘭	KAPELLE	嘉培利	9月16日	紐西蘭及
	NEDER ELBE	紐打愛比	9月28日	巴布亞各埠

【合衆國際社吉隆坡十七日電】今天在此間舉行的亞洲射擊聯合會的週年同人大會上，香港獲得主辦一九七九年第四屆亞洲射擊錦標賽。

第四屆亞洲射擊錦標賽，共有六個國家或地區要求主辦，但臨時有印尼、印度及巴基斯坦缺席，其他三個國家或地區，伊拉克、菲律賓及香港經過投票後，香港獲得主辦權。

香港業餘射擊總會主席林世德表示，他們希望能獲得主辦如此重要的比賽。目前，他們需要的是改善及擴充設備，使之符合國際射擊標準。

【合衆國際社吉隆坡十七日電】第一屆亞洲排球賽今天在此間開幕，並進行男女子首兩場比賽。女子組日本隊輕易以三比〇勝澳洲隊，比賽分數是十五比四、十五比〇、十五比二。

男子組澳洲隊對菲律賓隊，雙方在比賽中爭持異常激烈，打得難分難解，澳洲隊在第一、二局同樣以十五比十三險勝菲律賓，菲律賓隊馬上改變打法，加強扣殺及嚴密防守，以十五比八、十五比六追回兩局，比數成二比二。澳洲隊終於在最後一局以十五比十獲勝，以三比二擊敗菲律賓隊。

首屆亞洲排球賽的參加者有中國、日本、南朝鮮、印尼、菲律賓、新西蘭及澳洲。日本隊在世界排壇佔有很高地位，這屆亞洲賽亦派精兵上陣，料可獲男女雙冠軍。中國隊此次以青年好手爲主，志在學習。

珠江 銀都
即日五場
大型彩色紀錄片
歐洲十大野生動物園
跋涉十餘國家 攝製歷時六載
十大歐洲奇景 珍禽異獸天然環境 生物動態如實演出 各國風光如詩如畫
萬戶千家

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
北門	NORTH GATE(上午九時)	日本	九龍倉	新興行
惠來三號	HUEI LAI No.3 (晨早)	基隆	油麻地	東海
越後丸	ECHIGO MARU(中午)	日本	B1	東洋
勝星	YOUNG STAR(上午九時)	日本	B19	協成
香港島	H.K. ISLAND(下午)	高雄	A8	太來
鹿洲	LUK CHAU(下午)	高雄	A27	太來
萬利	MICHALIS(晨早)	日本	A26	海運
永泰	YUNG THAI(上午)	高雄	油麻地	海華
溫拿	RUNNA(晨早)	日本	B16	永泰
柏羅夫	PAVLOVO(下午)	東京	葵涌	華林
昌達	FORTUNE TRADER(上午七時)	日本	B4	海聯
安娜碧琪	ANNA BAKKE(上午十時)	澳洲	A32	鐵行
大有	TOYO(下午六時)	基隆	A	百保利
獲得斯	VORTEX(上午九時)	日本	B6	中央
東京灣	TOKYO BAY(上午十時半)	高雄	葵涌	太古
銀星丸	GINSEI MARU(中午)	印尼	A36	英東
大川	TA CHUAN(上午十一時)	泗水	B29	明仁

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
美芝	MAY BREEZE(下午)	新加坡巴生	B15	中央
菲列賓	PHILIPPINES(上午)	新加坡西非	A7	新興行
他輔總統	PRES. TAFT (上午九時)	美國	黃埔橋	總統
美佳	MERGUI(上午九時)	日本	A17	新興行
士打華	STRAAT TOWA(上午九時)	拉高士西非	A28	渣華
萬利	MICHALIS(半夜)	波斯灣	A26	海運
海洋丸	OCEANIA MARU (下午)	亞丁底格甫	A35	日郵
何曼蘇力	AL MANSOURIAH (下午)	波斯灣	A22	怡和
北門	NORTH GATE(下午)	南非	九龍倉	新興行
湖北	HUPEH(下午)	新西蘭	海壇	太古
美頌	AEGIS MAGIC(下午)	加勒比海	A34	海運
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油麻地	永裕
長風	LONG WIND(下午)	馬尼拉	B17	東祥
美迅	AMERICAN MIST(上午八時)	基隆	黃埔橋	美輪
香港誠實	H.K. TRUTH (上午十時)	日本	A45	金山
利康	NIHON(上午八時)	鹿特丹漢堡	葵涌	寶隆

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新櫻丸	SHINSAKURA MARU (上午八時)	日本	A	大三
芝達	ZITA	日本	A	怡和
豐春	HARUKAZE	台灣	B	泛亞
東聯	DON RENE	納閩	油麻地	東源
啟星	STAR ALTAIR	波斯灣	A	福來
日興丸	NIKKOH MARU	日本	九龍倉	南伸
海隆	HAI LONG	基隆	油麻地	永裕
倍麗	PRIAM	納閩	九龍倉	百保利
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	A	日郵
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	A	寶隆
東方友華	ORIENTAL AMIGA	高雄	黃埔橋	港郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油麻地	東海
哉絲	C. JOYCE	高雄	B	中央
東榮	EASTERN HONOUR	日本	B	天祥
加賀丸	KAGA MARU	新加坡	A	日郵
嘉利	KALLY(上午五時)	日本	A	大三
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL(下午五時)	南非	A	怡和
大雄	TA HUNG	台灣	B	泛亞
德波捷	TRBOVLJE(中午)	馬德拉斯	A	茂倫

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝星	YOUNG STAR(下午)	新加坡	B19	協成
越後丸	ECHIGO MARU(下午)	新加坡	B1	東洋
大有	TOYO	波斯灣	A	百保利
日興丸	NIKKOH MARU	高雄日本	九龍倉	南伸
惠來三號	HUEI LAI NO.3	基隆高雄	油麻地	東海
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
興利捷成	HEINRICH JESSEN	澳洲	A2	福來
昌達	FORTUNE TRADER(下午十時)	新加坡	B4	海聯
獲得斯	VORTEX(下午)	馬尼拉	B6	中央
柏羅夫	PAVLOVO	海參崴	葵涌	華林
溫拿	RUNNA	新加坡	B16	永泰

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
南都	RANDO	深水埗	新興行
東山	DONG SHAN	A40	招商局
康興	COMET	A21	華夏
浩華	HOWARD	西區	華夏
	MOLUVVA SEA	A46	益豐
青衣島	TSING YI ISLAND	太古塢	青島
馬士蘭都	MAERSK RANDO	深水埗	馬士基
斐濟	FIJI	B26	安全
海星	MARINE STAR	A38	新興行
士打呂宋	STRAAT LUZON	A26	渣華
金源	KIM GUAN	油麻地	源源
海和	HERO	B31	聯航
國泰	AFFLUENT COUNTRY	B2	建華
莎玲	SOL JEAN	A30	華夏
秀平丸	SHUHEI MARU	A37	英東
	ETOILE	A41	泛洋
捷康	CHIEH KANG	A29	明仁
天虹	PITRIA RAINBOW	B12	華夏
金星	GOLDEN STAR	B11	金星

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月20	順昌
新海發	ZIM HAIFA	美國	8月20	新興行
馬可尼	MAHONI	日本	8月20	海泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	8月20	振盛行
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	8月20	天祥
伸輝丸	SHINKI MARU	日本	8月20	協成
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	8月20	總統
福昇丸	FUKUSHO MARU	日本	8月20	南伸
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	8月20	大工
國榮	GLORIOUS COUNTRY	高雄	8月20	建華
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	8月20	泛洋
建華二號	KIEN HWA No. 2	基隆	8月20	東海
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	英國	8月20	馬士基
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	8月20	美邦
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	8月20	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	波斯灣	8月20	馬士基
晴化臣	THOMAS JEFFERSON	美國	8月20	海運
泰瑪	TAMARA	澳洲	8月20	百保利
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	8月20	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	8月20	順昌
好運	HOWARD	日本	8月20	太來
海民	HAI MING	基隆	8月20	永裕
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月21	東源
美麗星	MARY STAR	釜山	8月21	新興行
國興	FLOURISHING COUNTRY		8月21	建華
利華達丸	NEVADA MARU	日本	8月21	川崎
海華	UNITED VICTORY	台灣	8月21	創聯
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	8月21	港郵
捷勝	CHIEH SHENG	馬尼拉	8月[illegible]	明仁
正隆丸	SEIRYU MARU	日本	[illegible]	永泰
有利麻捷斯	EURYMACHUS	馬尼拉	[illegible]	[illegible]
長城	KOTA PANJANG	新加坡	8月21	[illegible]
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	8月21	日郵
多利士高	DOLLY SKOU	南非	8月21	怡和
華陽	HWAPYUNG DIANA	台灣	8月22	泛亞
哥蘭加	GORANKA	科倫坡	8月22	夏利
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	8月22	大三
利達多	RYTTERDAL	上海	8月22	多利順
福興	FOO HSING	高雄	8月22	明仁
多加蘭	TOGARAN	印尼	8月22	新萬嘉
日本熊	JAPAN BEAR	加州	8月22	摩拿
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	8月22	大三
摩利頓灣	MORETON BAY	歐洲	8月22	太古
漢江	HANGANG GLORY	基隆	8月22	太平
嘉新	CHAR HSING	高雄	8月22	嘉華
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	8月22	南伸
百先達	PRISANDER	納閩	8月23	百保利
越洋丸	ETSUYO MARU	日本	8月23	東洋
安琪	C.K. ANGEL	日本	8月23	天祥
大寶丸	TAIHO MARU	日本	8月23	永泰
士打利比	STRAAT NAPIER	新加坡	8月23	渣華
韓龍	HAN YONG	神户	8月23	大三
南非利達堡	S.A. NEDERBURG	日本	8月23	怡和
寶架橋	HARBOUR BRIDGE	釜山	8月23	川崎
商業	SL. COMMERCE	神户	8月23	海陸
安華	ASIAN REWARD	澳洲	8月23	太古
銀麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	8月23	鐵行
北野丸	KITANO MARU	歐洲	8月23	日郵
東發	TUNG FAU	基隆東京	8月23	東海
美華	MYOMAYWA	日本	8月23	新興行
海王	HAI WANG	基隆	8月24	永裕
泰城	KOTA AGUNG	上海	8月24	太平
皇后星	QUEEN STAR	釜山	8月24	新興行
光大	KWANG TA	高雄	8月24	明仁
美真美	BULSOOK	曼谷	8月24	振盛行
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	8月24	協成
普樂總統	PRES. POLK	美國	8月24	總統
查士庭馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	8月24	馬士基
大嶼島	LANTAO ISLAND	新加坡	8月24	太來
巴拉茂沙	PARAMUSHIR	海參崴	8月24	華林
大倫爾	TARANTEL	美國	8月24	百保利
士打那蘇	STRAAT NASSAU	高雄	8月24	渣華
新疆	SINKIANG	基隆	8月24	太古
派摩利	PRIMORYE	東京	8月24	華林
捷達	CHITRAL	馬尼拉	8月24	鐵行
芝麟	JHELUM	新加坡	8月24	東海
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	8月24	協成
維利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	8月25	福來
綠濱	GREEN BANK	台灣	8月25	永恒
興華	HSING HWA	高雄	8月25	明仁
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	8月26	[illegible]祥
海平丸	KAIHEI MARU	日本	8月28	海聯
	MARGUERITE VENTURE	日本	8月25	永泰
妙高丸	MYOKO MARU	日本	8月25	大三
士打神户	STRAAT KOBE	高雄	8月25	渣華
大和	TAEHO	神户	8月25	港郵
大安琪	ANGELINA THE GREAT	日本	8月26	永泰
華耶富納	WAJABULA	印尼	8月26	新萬嘉
佳珍	GURJAN	日本	8月26	東洋
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	高雄	8月26	港郵
豐運	ROYAL FORTUNE	日本	8月26	大三
江東	KARA CARRIER	上海	8月26	泛洋
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	8月26	東海
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	8月27	馬士基
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	8月27	寶隆
邊利達	BENALDER	歐洲	8月27	邊行
長城	KOTA PANJANG	貝城	8月27	太平
新武士	SAMOS	澳洲	8月27	福來
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	8月27	大三
馬嘉麗馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	8月27	馬士基
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	歐洲	8月27	鐵行
海華	HALLVARD	丹麥	8月28	多利順
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	非洲	8月28	渣華
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	基隆	8月28	夏利行
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	8月28	美輪
亞露西	AROSIA	上海	8月28	寶隆
阿仙尼士	ALCINOUS	英國	8月29	太古
藍塘洲	LAMTONG CHAU	新加坡	8月28	太來
端城	KOTA TANJONG	上海	8月28	太平
日本芷蘭	JAPAN CANELA	日本	8月28	泛洋
百利星	BARNES STAR	日本	8月28	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月28	順昌
柏羅夫	PAVLOVO	海參崴	8月29	華林
普拿	PULAWY	歐洲	8月29	天祥
寶德和	PROTESILAUS	納閩	8月29	百保利
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	8月29	建華
聖菲都	ST. FRENDO	台灣	8月29	泛亞
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	8月30	太來
馬耶碧州	S. OF MADHYA PRADESH	基隆	8月30	東亞
壹萬年	JALAMANI	基隆	8月30	百保利
麥倫	SL. MCLEAN	美國	8月30	海陸
	AINA HAINA	日本	8月30	東洋
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	8月30	怡和
翠雲	TSUI YUNG	高雄	8月30	港郵
古力加	KUZNICA	日本	8月30	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	8月30	福來
東安	EASTERN ANNA	日本	8月30	天祥
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	8月30	東亞
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	新港	8月30	渣華
芬景	FERNVIEW	新加坡	8月30	百保利
日興丸	NIKKOH MARU	日本	8月[illegible]	南伸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	8月3[illegible]	總統
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	8月3[illegible]	總統
吉雲	GEH YUNG	[illegible]	8月31	港郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	8月31	太古
杜倫	TULANE	基隆	9月1	百保利
廣東	KWANGTUNG	高雄	9月1	太古
大德士	TAGUS	波斯灣	9月1	百保利
美國靈	AM. LYNX	美國	9月1	美輪
瑪利亞	MARIA ROSELLO	新加坡	9月1	大三
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	新加坡	9月1	馬士基
美麗星	MARY STAR	釜山	9月1	新興行
邊維華士	BENWYVIS	英國	9月1	太古
亞馬拿	ASMARA	歐洲	9月2	寶隆
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	日本	9月2	川崎
光榮丸	GLORIA MARU	新加坡	9月2	日郵
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	日本	9月2	萬邦
福他比利	FROTABEIRA	新加坡	9月2	美邦
如雲	RU YUNG	美國	9月2	港郵
海德	HALLDIS	日本	9月4	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東京灣	TOKYO BAY	南開普頓漢堡	8月20	太古
捷勝	CHIEH SHENG	倫敦漢堡鹿特丹	8月21	明仁
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴塞倫那熱那亞	8月22	大三
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	8月22	港郵
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹漢堡	8月23	多利順
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	8月23	大三
華夫斯加	PIONEER VLADIVOSTOK	A倫敦漢堡	8月23	華林
摩利頓灣	MORETON BAY	南開普頓漢堡	8月25	太古
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	8月24	華林
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹漢堡	8月27	寶隆
邊利達	BENALDER	漢堡不來梅	8月28	邊行
江東	KARA CARRIER	漢堡倫敦利物浦	8月28	泛洋
亞露西	AROSIA	熱內亞馬賽	8月29	寶隆
古力加	KUZNICA	鹿特丹漢堡	8月30	天祥
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	8月31	東亞
邊維華士	BENWYVIS	[illegible]	9月3	太古
巴拉茂沙	PARAMUSHIR	倫敦漢堡鹿特丹	9月3	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	利物浦[illegible]	9月3	萬邦
加迪根灣	CARDIGAN BAY	南開普頓漢堡	9月6	太古
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	9月6	寶隆
亦雲	YEH YUNG	漢堡鹿特丹	9月8	港郵
美達菲亞	MEDORFRA	熱那亞馬賽	9月9	沙瑞
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡不來梅	9月9	馬士基
威士達吉	WESTERKERK	熱那亞馬賽	9月9	寶隆
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦鹿特丹	9月10	華林
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	9月13	大三
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	9月14	捷成
利達霍	RYTTERHOLM	漢堡鹿特丹	9月16	多利順
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	9月16	寶隆
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡	9月17	華林
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡鹿特丹	9月20	川崎
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	9月20	天祥
普拿	PULAWY	鹿特丹漢堡	9月23	天祥
北野丸	KITANO MARU	漢堡不來梅	9月24	日郵
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹不來梅	9月26	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南開普頓漢堡	9月29	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
長野丸	NAGANO MARU	波斯灣	8月20	日郵
芝達	ZITA	波斯灣	8月20	怡和
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	遮打蘇丹港	8月20	大三
熱田丸	ATSUTA MARU	紅海	8月20	日郵
泰城	KOTA AGUNG	紅海	8月21	太平
大鵬	TA HONG	的黎波里伊斯坦堡	8月21	泛亞
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	8月21	福來
好運	HOWARD	科倫坡卡拉奇	8月22	太來
美華	MYOMAYWA	仰光	8月24	新興行
妙高丸	MYOKO MARU	紅海	8月26	大三
江東	KARA CARRIER	紅海	8月28	泛洋
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	波斯灣	8月28	馬士基
捷福	CHIEH FOO	卡拉奇科倫坡	8月29	明仁
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	8月31	福來
聖菲都	ST. FRENDO	的黎波里	8月31	泛亞
端城	KOTA TANJONG	紅海	8月31	太平
杜倫	TU LANE	波斯灣	9月2	百保利
巴立	BHAIRAB	科倫坡	9月5	東海
城旭	KOTA FAJAR	波斯灣	9月6	太平
三池丸	MIIKE MARU	吉大港仰光	9月8	日郵
佳友	FAIRLAND	遮打的黎波里	9月8	西方士
德威亞	TEVERYA	[illegible]	9月10	新興行
沙遜尼亞	SAXONIA	伊斯坦堡	9月11	日郵
伊予丸	IYO MARU	紅海	9月12	日郵
寶麗娜	BORIBANA	的黎波里貝魯特	9月13	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	的黎波里班加西	9月14	日郵
祖安怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	9月14	福來
赤洲	CHIK CHAU	遮打蘇丹港	9月14	太來
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	9月14	太來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明仁企業	M.R. ENTERPRISE	西非	8月20	明仁
嘉新	CHAR HSING	西非	8月23	嘉華
士打呂宋	STRAAT LUZON	南非	8月24	渣華
南非利達堡	S.A. NEDERBURG	南非	8月24	怡和
士打神户	STRAAT KOBE	西非	8月27	渣華
豐運	ROYAL FORTUNE	西南非	8月27	大三
	MARGUERITE VENTURE	亞巴巴拉高士	8月28	永泰
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	東非	8月28	大三
淺水灣	REPULSE BAY	西非	8月29	明仁
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	東非	8月30	渣華
莎歌芙	SURCOUF	西非	9月6	沙瑞
亞洲皇后	ASIA QUEEN	亞巴巴拉高士	9月7	聯順
大嶼島	LANTAO ISLAND	德班西非	9月7	太來
士打里奧	STRAAT RIO	東非	9月9	渣華
哥連多丸	CORINTO MARU	東非	9月9	大三
瑪嘉利	MARGARET CORD	南非	9月9	大三
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	西非	9月9	川崎
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	9月9	渣華
多利士高	DOLLY SKOU	南非	9月10	怡和
華星	CARIBBEAN STAR	東非	9月10	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	西非	9月10	日郵
伊勢丸	ISE MARU	南非	9月10	日郵
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月12	馬士基

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大川	TA CHUAN	雅加達泗水	8月20	明仁
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	8月20	天祥
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	8月20	建華
豐春	HARUKAZE	新加坡巴生	8月20	泛亞
東聯	DON RENE	納閩	8月20	東源
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	8月20	馬士基
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡	8月21	天祥
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	8月21	福來
海和	HERO	泗水	8月21	聯航
金星	JIN SHING	汶萊納閩	8月21	美成
伸輝丸	SHINKI MARU	新加坡巴生	8月21	協成
福昇丸	FUKUSHO MARU	新加坡巴生	8月21	南伸
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月22	順昌
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	8月22	振盛行
馬可尼	MAHONI	雅加達泗水	8月22	海泰
正隆丸	SHEIRYU MARU	曼谷	8月22	永泰
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	8月22	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月22	東源
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	8月23	建華
海華	UNITED VICTORY	雅加達泗水	8月23	創聯
安琪	C.K. ANGEL	新加坡巴生	8月24	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	8月24	建華
大寶丸	TAIHO MARU	新加坡庇能	8月24	永泰
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	8月25	美輪
友島丸	TOMOSHIMA MARU	西非	8月25	協成
新明仁	NEW MING REN	雅加達泗水	8月25	明仁
美景	AMERICAN MIST	新加坡	8月25	美輪
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	8月25	新萬嘉
美真美	BULSOOK	曼谷	8月26	振盛行
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	8月26	天祥
海平丸	KAIHEI MARU	新加坡	8月26	海聯
佳珍	GURJAN	新加坡	8月27	東洋
大安琪	ANGELINA THE GREAT	新加坡庇能	8月27	永泰
美寶	MINI LIZARD	馬尼拉	8月28	美輪
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	8月28	太平
海力	WOOSTER KING	印尼	8月29	東源
百利星	BARNES STAR	新加坡巴生	8月29	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月30	順昌
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	8月31	福來
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	8月31	建華
華耶富納	WAJABULA	印尼	8月31	新萬嘉
東安	EASTERN ANNA	新加坡	8月31	天祥
	KICCHO MARU	新加坡巴生	9月1	東洋
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	9月3	東源
山和丸	YAMATO MARU	新加坡巴生	9月4	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月4	福來
海德	HALLDIS	亞庇山打根古晉	9月5	多利順
美梅	MAY CARP	新加坡巴生	9月5	中央
多瑪株	TOMBATU	印尼	9月5	新萬嘉

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
斯利迪	SLIDRE	關島	8月20	怡和
海隆	HAI LONG	基隆	8月20	永裕
大同	TA TUNG	高雄	8月20	東海
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	8月21	東海
紐滿	AMERICAN MAIN	基隆	8月21	美輪
美麗星	MARY STAR	釜山	8月22	新興行
美迅	AMERICAN MIST	高雄	8月22	美輪
海民	HAI MING	基隆	8月22	永裕
陽興丸	YOHKOH MARU	高雄日本	8月22	南伸
漢江	HANGANG GLORY	釜山日本	8月23	太平
福興	FOO HSING	高雄	8月23	明仁
東海	TUNG HAI	高雄	8月23	東海
泰來	TAI LAI	高雄	8月24	東海
華陽	HWAPYUNG DIANA	高雄門司	8月24	泛亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	8月24	新興行
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	8月24	美輪
芝麟	JHELUM	日本	8月25	東海
光大	KWANG TA	高雄	8月25	明仁
明仁投資	M.R. INVESTMENT	釜山	8月25	明仁
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	8月26	福來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉莉	KALLY	加勒比海	8月20	大三
德波捷	TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	8月20	夏利
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	8月20	新興行
馬士蘭都	MAERSK RANDO	紐約	8月20	馬士基
東方友華	ORIENTAL AMIGA	西雅圖溫哥華	8月20	港郵
泰瑪	TAMARA	紐約美大西洋	8月20	百保利
捷康	CHIEH KANG	斯頓查里紐約	8月20	明仁
倍麗	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	8月20	百保利
福他東京	FROTATOKYO	南美	8月21	美邦
晴化臣	THOMAS JEFFERSON	紐約新奧爾良	8月21	海運
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	8月21	大工
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	8月21	總統
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	8月22	山下
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	8月22	太平
日本熊	JAPAN BEAR	加州	8月22	摩拿
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	8月23	夏利
寶架橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	8月23	川崎
利華達丸	NAVADA MARU	加勒比海	8月23	川崎
百先達	PEISANDER	墨西哥灣溫哥華	8月24	百保利
韓龍	HAN YONG	美國	8月24	大三
商業	SL. COMMERCE	美國	8月24	海陸
巴拉茂沙	PARAMUSHIR	加州	8月24	華林
普樂總統	PRES. POLK	美國	8月24	總統
士打那蘇	STRAAT NASSAU	南非	8月25	渣華
大和	TAEHO	洛杉磯紐約	8月26	港郵
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	加州	8月27	港郵
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	8月28	川崎
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	8月29	美輪
柏羅夫	PAVLOVO	加州西北太平洋	8月29	華林
寶德和	PROTESILAUS	溫哥華委內瑞拉	8月30	百保利
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	8月30	鐵行
壹萬年	JALAMANI	加州溫哥華	8月31	百保利
日興丸	NIKKOH MARU	美國西岸	8月31	山下
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	8月31	總統
芬景	FERNVIEW	紐約美大西洋	8月31	百保利
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	8月31	總統
麥連	SL. MCLEAN	美國	8月31	海陸
馬耶碧州	S. OF MADHYA PRADESH	紐約	8月31	東亞
日本芷蘭	JAPAN CANELA	加勒比海	9月1	泛洋
吉雲	GEH YUNG	西雅圖溫哥華	9月1	港郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	9月2	川崎
洛姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	9月2	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	9月3	太平
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	9月3	川崎
福他比利	FROTABEIRA	南美	9月3	美邦
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月4	怡和
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	9月4	新興行
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	9月5	摩拿
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	9月5	山下
派摩利	PRIMORYE	加州西北太平洋	9月5	華林
	GAMZAT TSADSA	美國	9月6	華林
皇后城利	QUEENSVILLE	紐約美國大西洋	9月7	百保利
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	9月7	總統
加路威	SL. GALLOWAY	美國	9月7	海陸
埃打沽	IDAHO	檀香山加州	9月7	怡和
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	9月7	港郵
韓龍	HAN YONG	美國	9月7	大三
冒險家	EXPORT ADVENTURER	紐約	9月7	摩拿
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約查里斯頓	9月8	馬士基
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	9月8	怡和
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	9月10	美輪
香港代表	H.K. DELEGATE	加州	9月10	港郵
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	9月12	川崎

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
哉絲	C. JOYCE	新西蘭	8月20	中央
銀麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	8月24	鐵行
安華	ASIAN REWARD	澳洲	8月24	太古
馬利	MACDILI	帝汶	8月26	信德
捷達	CHITRAL	澳洲	8月27	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	8月29	福來
新疆	SINKIANG	澳洲	8月29	太古
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	8月31	怡和
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	8月31	港郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	9月8	鐵行
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	9月10	怡和
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	澳洲	9月14	香島

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時40
8時38	9時48	7時10	8時16
9時20	10時30	7時46	8時55
10時3[illegible]	11時38	8時51	10時05
11時45	下午12時46	10時06	11時18
下午12時58	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時40	下午12時02	1時09
2時56	3時57	1時14	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時37	4時41
5時54	6時57	4時11	5時25
6時40	7時51	5時27	6時33
8時00	9時05	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時38	9時19	10時25
(S)11時00	0時05		

附註：表內有(E)，在星期六停開，有(S)的只在星期六行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時00	下午1時10	上午7時25	上午9時50
下午1時05	下午3時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時00	上午9時15	下午3時00

輪船公司電話表

公司名稱	電話	公司名稱	電話	公司名稱	電話
大工	5—237051	信成	5—456129	運華	5—480264
大西洋	5—232007	金榮	5—234700	運裕	5—433211
大阪三井	5—240171	百保利	5—253141	偉厚	5—249092
民信	5—437051	東亞	5—238870	渣華	5—241181
川崎	5—256151	東海航運	5—226174	港郵	5—248071
太平洋行	5—237011	東洋	5—250241	順利	5—460131
太平洋	5—237191	東海	5—457061	順昌	5—249096
太平船務	5—226174	東源	5—446096	振盛行	5—480136
太古	5—246101	和捷	5—432266	華林	5—226161
太來	5—247771	招商局	5—440556	華夏	5—242161
天祥	5—243199	香港海運	5—236046	順福	5—446148
山下新日本	5—249600	益洲	5—457161	源源	5—442005
日本郵船	5—248081	益南	5—435884	新興行	5—257111
中央	5—227191	美邦	5—236081	新成	5—247064
永裕	5—440327	美成	5—480346	萬邦	5—250101
永泰	5—468175	美輪	5—230171	嘉倫	5—467186
泛洋	5—236091	馬士基	5—860411	摩拿	5—268231
南伸	5—452143	夏利文倫	5—246070	福來	5—262071
沙瑞	5—345144	海外聯合	5—440705	建行	5—296041
怡和	5—238021	海陸	5—266187	寶隆	5—223016
協成	5—249430	金山	5—445623	鐵行	5—232011
明仁	5—438242	捷成	5—224160	遠洋	5—262071